

# EL DIARIO PALENTINO

AÑO CXVII. NUMERO 17.951. 115 PESETAS

PALENCIA, MIÉRCOLES, 23 DE SEPTIEMBRE DE 1998

1981

Página 9

OTRAS INFORMACIONES

SUMARIO



## La Cámara celebrará su centenario intentando atraer nuevas empresas a los polígonos palentinos

La Cámara de Comercio celebrará este año su centenario con la puesta en marcha de diversos actos, entre los que destaca la organización de un encuentro de agregados comerciales europeos, para potenciar la implantación de nuevas empresas en Palencia. Caja España se ha comprometido a financiar los actos del centenario con un millón de pesetas.

## Página 8

El joven vallisoletano desaparecido el 8 de junio entre Cangas de Onís y Cervera cuando hacía una ruta de montaña fue encontrado muerto junto a los lagos de Enol.

## Páginas 16 a 19

Informaciones sobre las localidades de Saldaña, Torquemada, Paredes de Nava, Cervera de Pisuerga, La Valdavia y Villarramiel, que homenajeó a su párroco al cumplirse 25 años de su llegada al pueblo.

## Página 33

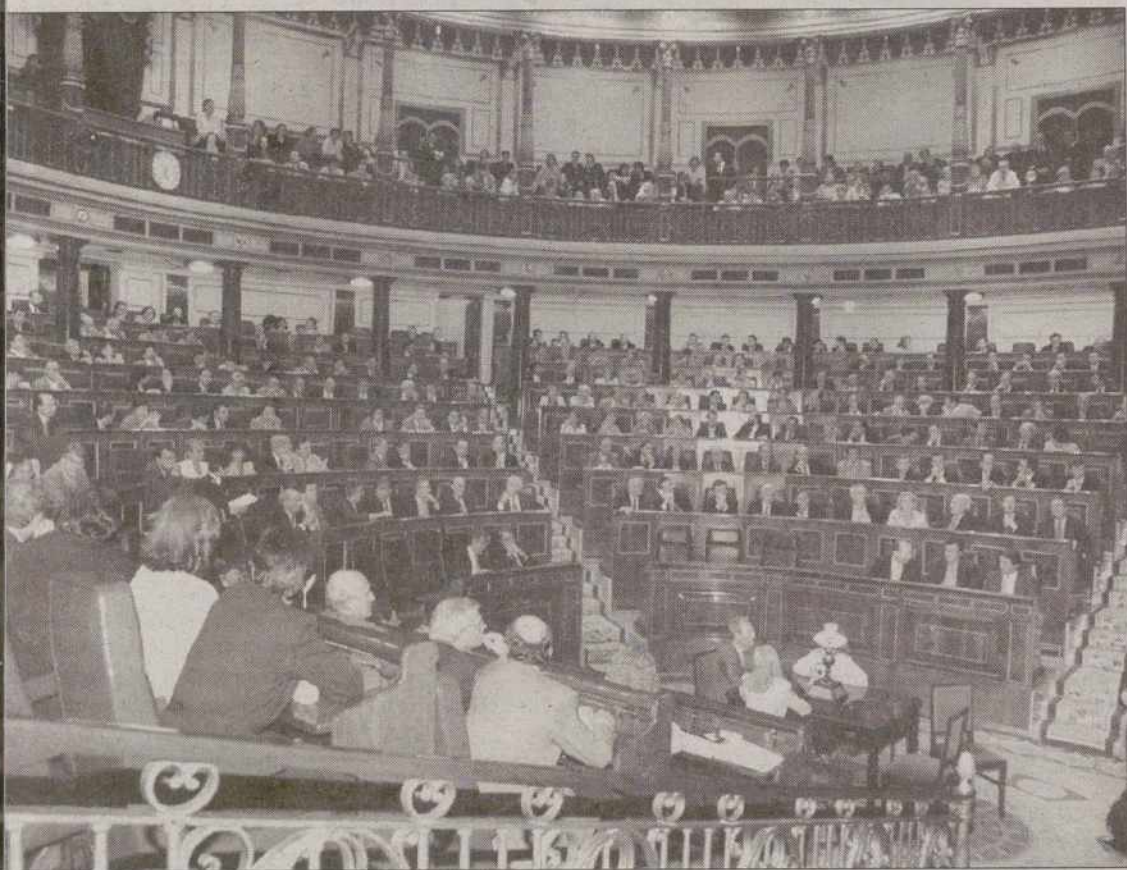
Fernando, en disposición de jugar con el Palencia tres meses después de su operación. Rosario Pérez denunció al club morado también por daños y perjuicios.

## Páginas 37 y 38

El Real Madrid inicia hoy su andadura en la Liga Europea de baloncesto jugando contra el Paok. La Vuelta Ciclista a España, que llegó ayer a León y cruzó la provincia de Palencia, sigue liderada por Olano.

|               |    |
|---------------|----|
| Opinión       | 2  |
| Palencia      | 5  |
| Castilla León | 21 |
| Nacional      | 22 |
| Internacional | 25 |
| Economía      | 27 |
| Bolsa         | 28 |
| Sociedad      | 30 |
| Deportes      | 33 |
| Agenda        | 42 |
| Televisión    | 45 |
| Program. TVs. | 46 |

# El Congreso rechazó por un solo voto la ampliación de la Ley del aborto



EFE / MADRID

El pleno del Congreso rechazó ayer por un escaso margen, la toma en consideración de cuatro Proposiciones de Ley Orgánica de regulación de la Interrupción Voluntaria del Embarazo (IVE), presentadas por el PSOE, IU, NI-Iniciativa Els Verds y BNG. El texto del PSOE, rechazado por un solo voto, es decir, 173 votos en contra, 172 a favor y 1 abstención, contemplaba la ampliación de la despenalización del aborto a un cuarto supuesto, que destipificaba la interrupción del embarazo en caso de conflicto personal, familiar o social de gravedad, dentro de las primeras 12 semanas de gestación. Asimismo, la propuesta de IU fue rechazada por 177 votos en contra, 167 a favor y 2 abstenciones; mientras que las proposiciones de NI-Iniciativa Els Verds no salieron por 177 votos en contra, 168 a favor y 1 abstención. Durante el debate, el Partido Popular basó su rechazo en la actuación del partido socialista cuando estaba en el Gobierno.

Página 30

Por un solo voto de diferencia el Congreso se opuso al cuarto supuesto de la Ley del aborto/ EFE

## IU, PNV y PSOE piden el acercamiento de presos

SPC / MADRID

En ya varios los partidos que han pedido al Gobierno gestos de distensión hacia ETA como muestra de reconocimiento a la tregua anunciada por la banda la semana pasada. IU y los nacionalistas del PNV se sumaron ayer a esta propuesta, iniciada formalmente por el secretario general del PSOE, Joaquín Almunia, al presidente del Gobierno, José María Aznar, durante la reunión que ambos mantuvieron en La Moncloa y en la que se exige, principalmente, el acercamiento de los presos etarras al País Vasco. Así, el coordinador general de IU, Julio Anguita, acudirá hoy a La Moncloa con la

intención de que el presidente del Gobierno, José María Aznar, presente, como "gesto de distensión", un calendario de acercamiento de presos etarras y modifique urgentemente la política penitenciaria. Después de un primer encuentro con el secretario general del PSOE, Joaquín Almunia y la reunión con el líder de IU, el siguiente en visitar la residencia del jefe del Ejecutivo con motivo de la tregua de ETA será el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, quien mañana garantizará a Aznar, tras las polémicas surgidas por las declaraciones de Barcelona y Estella, la "lealtad constitucional" de CiU.

Página s 22 y 23

## El TSJCL aprueba las abstenciones de Lucio

REDACCION

La Sala de Gobierno del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León (TSJCL) ha aprobado los autos de abstención dictados recientemente por el titular del Juzgado de Carrión de los Condes, en aquellos asuntos en los que intervenga el fiscal jefe de la Audiencia Provincial de Palencia, Manuel Martín Granizo Santamaría, por la enemistad manifiesta y mutua que existe entre ambos. El más alto tribunal de la Comunidad Autónoma considera que los autos de Victoriano Lucio Revilla están plenamente justificados.

Página 5



Victoriano Lucio Revilla

## ONYX consultará a los vecinos la ubicación de los contenedores

REDACCION

El sistema de contenerización para la recogida del 80 por ciento de la basura que genera la ciudad funcionará en enero. ONYX y la empresa distribuidora trabajan en la localización de los puntos donde irán ubicados los contenedores, asunto éste que se consultará a los vecinos.

Página 6

## El déficit del Estado se sitúa en la mitad de las previsiones

SPC / MADRID

El Estado continuó recortando sus "números rojos" en los ocho primeros meses del año. Con lo que se ha logrado ahorrar, el Gobierno podría ampliar sus inversiones. Así lo afirmó el secretario de Estado de Presupuestos, José Folgado, en su comparecencia ante el Congreso de los Diputados.

Página 27

## Hoy se inaugura la etapa Camacho con el España-Rusia

SPC / GRANADA

José Antonio Camacho empezará mañana contra Rusia una nueva etapa en la selección española, a la que se presenta con el aire fresco que irradian los nuevos convocados, con su manera de entender el fútbol y con la intención de que España se olvide de los fracasos que propiciaron la marcha de Javier Clemente.

Página 36



## PICOTAZOS

## Un gesto de buena voluntad

El PSOE pidió ayer al Gobierno que acerque los presos de ETA al País Vasco, como gesto de buena voluntad. A esa medida se han unido ayer IU —que hoy se lo expresará directamente a Aznar— y el PNV. No se trata de agradecer a un asesino que deje de matar, se trata de un gesto que cuesta nada y puede ser muy positivo.

## El aborto sigue igual

La posibilidad de ampliar a un cuarto supuesto la interrupción de embarazo salió ayer derrotada por la mínima. Un solo voto ha impedido que el aborto sea "libre". Desde las fuerzas progresistas han criticado a los que han cambiado su voto en el sector nacionalistas, pero se han olvidado que cuando eran mayoría no lo aprobaron.

## El 'macho' lo hace poco y rápido

El mito del macho hispano, fanfarrón y chulo a la hora de hablar de sus hazañas sexuales, se ha derribado con la publicación de una encuesta que refleja que los españoles son los que menos veces hacen el amor al año y, lo que es peor, son los que menos tiempo le dedican, menos de un cuarto de hora.

## Un equipo con dos cabezas

El Banesto corre en la Vuelta Ciclista con dos cabezas. Por un lado está su líder natural, Abraham Olano, que es líder, y, por otro, está José María Jiménez, Chaba, que ha ganado cuatro etapas. La superioridad de ambos sobre el resto es tan grande que algunos medios se empeñan en buscar rivalidades para animar la Vuelta.

## El reto más difícil

PEDRO CALVO HERNÁNDEZ

Lo más importante para todos es hacer visible una marcha a una frustración que sería mucho más grave que la sufrida en abril de 1989, tras el fracaso de las conversaciones de Añeta. Este tiempo ya no es el mismo. Ahora ya no queda Europa occidental ningún tinglado terrorista. Ahora la situación de ETA sólo entraña desesperación, en lugar de ruptura de la tregua, por lo que las consecuencias políticas serían inimaginables y la paz difícilmente reconstruible. Ver si usamos todos la inteligencia y la mesura, que nos ante el reto más difícil de la posttransición. Al menos la inteligencia y la misma mesura que caracterizó a la empresa de la transición democrática, entre la muerte general Franco y la consagración en el poder del PSOE.

Yo no creo que haya que preparar a que se celebren las elecciones autonómicas vascas el 25 de octubre, como se insinuaba desde algunos partidos, para poner en marcha la segunda complicada etapa del proceso de paz que ha comenzado virtualmente con la declaración unilateral de la tregua. Digo esto porque en la realidad el proceso había comenzado visiblemente desde que el 1 y HB se pusieron a conversar a negociar. Pero no esperar el 26 de octubre no significa anticipar las cosas o sacar a la luz el tempo o del ritmo del proceso, razonablemente pensamos sea capaz.

No estará mal que en estas semanas los partidos nacionalistas pisen un poco el freno a su impaciencia y que los partidos nacionales aprieten un poco el acelerador de su paciencia. Parece razonable de momento el ritmo marcado por Aznar, aceptado por Almunia, o moderado por los dos de común acuerdo. Y es encomiable que el gobierno y PSOE de pronto hayan caído en la cuenta de la existencia de un problema que quiere unidad sin fisuras.

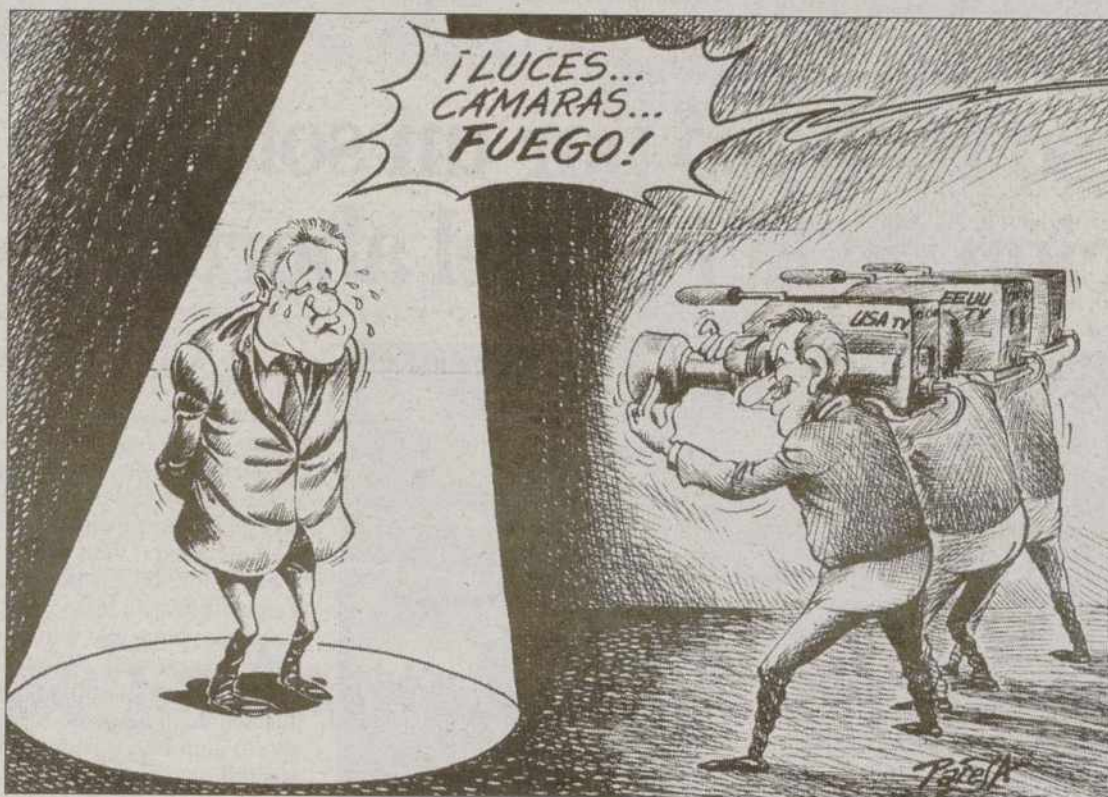
## MADE IN SPAIN

## ¡Ojo!, España existe

GRACIANO PALOMO

En medio del ansia de todo el país por la llegada de la definitiva y duradera tregua, no se pueden olvidar también otras realidades innegables. La primera de ellas es que España existe, tiene más de 500 años de existencia y sobrevive en el corazón de millones de españoles. Observo con la máxima atención los movimientos de Aznar y de su Gobierno a propósito del nuevo espacio político creado con el anuncio etarra. Hasta la fecha, su comportamiento es innegable y supongo que si el presidente sabe algo de lo que esto representa —y lo sabe— ficharía a Arzalluz como uno de sus principales asesores de la actual hora. Arzalluz es un nacionalista que sabe Historia y, por lo tanto, no se le escapa todo el contexto en el que se mueve la nueva situación. En ella destaca que si todos los nacionalistas vascos tienen todo el derecho del mundo a mostrarse como son, a luchar por objetivos máximos, la idea de España es algo que sobrevuela cualquier gobierno para asentarse sobre la realidad de muchos siglos y, en este sentido, hay que andarse con mucho tiento en relación con la modificación de la Constitución. Arzalluz sabe mejor que nadie la impronta extraordinaria que el concepto de España tiene a lo largo y ancho de la piel de toro y que cualquier toque innecesario a esa sensibilidad política, social y cultural, llevaría consigo una reacción tremenda. Y Aznar también debe saberlo porque precisamente sale de ese sector de la población que considera el concepto de España como algo esencial en sus vidas. Sinceramente creo que una cierta idea de España puede sobrevivir a cualquier cosa que resulta del deseo de vivir juntos y compartir el horizonte distinto en los albores del III Milenio, pero que no aguantaría una traición a su sentido histórico. Don Juan Carlos, como rey de España, también tendría algo que decir al respecto, supongo. En este espacio he dejado escrito que se hace necesario ser extraordinariamente audaces para resolver un problema complicado y raro que es el del País Vasco. Pero esa solución tiene que venir por los caminos que no crean otro problema mayor. Y existe ese riesgo. Yo creo que si el palacio de La Moncloa y las huestes de Arzalluz son capaces de ponerse, en serio, de una vez de acuerdo, es claro que se verá la luz al final del túnel. Pero sin olvidar las cuestiones claves.

## PAREJA



## LAPIDARIO

## ✓ JOSEP PIQUÉ

Portavoz del Gobierno

"No hay que agradecer al que mata que deje de matar".

## ✓ JOAQUÍN ALMUNIA

Secretario general del PSOE

"Hay que separar la violencia de la política".

## ✓ JOSÉ BORRELL

Candidato socialista a la Presidencia

"El derecho a la autodeterminación es interpretable, pero no el derecho a la vida".

## ✓ JOSÉ ANTONIO DURAN LLEIDA

Líder de UDC

"No pasa nada por estar en el octavo puesto".

## ✓ ALAN TOURAINE

Historiador

"La Bolsa es un centro de poder que puede destruir economías, sociedad y sistemas políticos".

## ✓ CONCHITA MARTÍNEZ

Tenista

Sobre el triunfo español en la Copa Federación: "Ha sido el triunfo más bello y duro de todos".

## Abortistas y antiabortistas

GUILLERMO DEL ALBA

Es muy probable que la mayoría de los ciudadanos españoles hayan pasado por completo de esta controversia que, sin embargo, en los últimos días se ha reactualizado y replanteado como en los mejores tiempos, cuando el aborto era pura y simplemente un crimen. A estas alturas, el aborto tiene ya tres supuestos que están contemplados y vigentes, para su despenalización, en el Código Penal y, desde hace muchos meses, los partidos teóricos o tradicionalmente considerados de izquierdas vienen reclamando que el Código haga hueco y contemple un cuarto supuesto que a casi todos parece la plena legalización del aborto, o si se prefiere un coladero mucho más amplio que las actuales normas, ya de por sí benévolas, para que nadie deba ser llamado jamás ante un tribunal por causa de una práctica abortiva. Probablemente lo más llamativo de esta situación de estos días haya

sido la actuación enérgica y masiva de los clérigos católicos, puestos en pie de guerra contra este "crimen" o esta "licencia para matar", conforme han dicho en eslóganes muy debatidos y a menudo atacados por sus opositores. Naturalmente, no se podía esperar otra cosa distinta de la Iglesia, ni siquiera el silencio, por más que sea experta la Iglesia Católica en grandísimos y escandalosos silencios durante los muchos siglos de su historia. Pero en esta materia no ha querido dar baza ni facilidades al enemigo abortista y ha ejercido como una piña su deber apostólico beligerante, por más que los argumentos de los abortistas han ad-

vertido que acaso dentro de algún tiempo los científicos habrán llegado a la conclusión de que hoy parece dogma indiscutible habrá pasado a ser una teoría de escaso valor, como tantas veces ha acontecido con cuestiones revisadas por la historia y la ciencia. Sus señorías los congresistas, en algunos casos han sido llamados al orden y en otros, sus partidarios, se han mostrado más benevolentes y dados ocasión para el ejercicio de la propia conciencia. De eso parece que, más que otra cosa, se trata: de una cuestión de conciencia, cuestión de conciencia que, sin embargo, obliga a que cada cual se haya formado su propio criterio, atendiendo a cuantos más argumentos y más razones posibles. No parece que la ciega y el dogma cerrado vaya con nuestro tiempo, y mucho menos con movidas de siglos contra otras.



## SOLANA PALENTINA

## Al pagar me lo dirán

GONZALO ORTEGA ARAGON



**E**ste dicho de que al pagar me lo dirán ha sido muy popular desde hace siglos. Pero se puso muy de moda hace algunas décadas, cuando se popularizó lo de la compra a plazos, lo de los créditos bancarios y las letras firmadas.

No hay que darle muchas vueltas a eso de que al pagar me lo dirán, porque se entiende solo. Sin embargo, hay otra frasecilla equivalente, que antes se decía mucho pero que va cayendo en desuso, y es aquello de que al reir será el reir, que es muy metafórica y que ya se comentó por estas líneas.

Bueno, pues si eso de que al pagar me lo dirán se entiende clara y prontamente, mucho más fuerte y explicativa resulta su variante de que al pagar será el llorar, que ya es decirlo todo sobre las cuentas pendientes.

En un país como el nuestro, de natural envidioso y mataprójimos, la moda del comprar y ya pagaré dio mucho pie a las murmuraciones. Así que en cuanto vemos a alguien con coche nuevo, piso arreglado o pendiente al reluz, en vez de alegrarnos por las prosperidades ajenas, lo que hacemos en seguida es echar un al pagar me lo dirán. Y nos quedamos como esperando el gran garrotazo de los plazos y las letras. Y

como haberlos, haylos, pues miren por dónde se ha hecho fiesta nacional eso de los embargos, requisas y devueltas. O sea cabalmente eso de que al pagar me lo dirán, mejor al pagar será el llorar, que es el reir de los otros, que para eso estamos.

Pero, en nuestro descargo, no debemos tacharnos todos de brutos por aquello de disfrutar con los males ajenos, porque el disfrute ese suele ser más bien de venganza cumplida, ya que en la compra inicial aparece muchas veces la ostentación y por tanto la humillación al prójimo, que siempre te la espera.

Y, claro, tanto esperar, cuando la alcanza la disfruta como enano sobre zancos.

Yo creo que esto de que al pagar me lo dirán no tiene por qué necesitar de ningún hecho histórico para explicar su origen. El dicho se viene solo a la consideración popular; y a cualquier pelamanillas con ingenio se le puede ocurrir, andando por medio, ya digo, la envidia o el deseo de venganza.

Hay, sin embargo, una vieja copla que dicen que cantaban los de Corella a los de Cascante, dos pueblos navarros:

Cascante se hizo ciudad

el año mil y quinientos.

Ellos están contentos.

¡Al pagar me lo dirán!

La copla termina con el dicho que comentamos seguramente porque el dicho ya existía y así se daba más expresividad a la burla que se quería hacer.

Ya se sabe que, a partir de Felipe II, la monarquía vendió realengos y títulos de ciudad a los pueblos que lo solicitaban, a cambio de fuertes sumas de dinero. Así, los reyes sacaron a subasta la jurisdicción de muchos lugares que pertenecían a la corona y esos pueblos se vieron en la obligación de comprarse a sí mismos para no caer en las garras del señorío. Otros optaron por conseguir el título de ciudad, que les daba ciertas independencias y privilegios, pero antes debían pagar grandes cantidades. Y, claro, era corriente que los pueblos que aspiraban a esa ciudadanía recibiesen las burlas de los colindantes por su petulancia. Como los pueblos más humildes no compraban tal título, se reían a golpe de coplas del dinero que debían soltar los orgullosos nuevos ciudadanos.

Cascante sería ciudad, pero ya veremos a la hora de pagar...

## SIN TRAMPA NI CARTON

## ¡Qué paliza!

MARIANO VALERO



**V**AYA paliza que nos están dando con los asuntos sexuales del presidente del país más poderoso del mundo mundial. Como que no hubiera otras cuestiones que requieren de verdad la atención de los ciudadanos. Que le pregunten a los albaneses, kosovares, coreanos, nigerianos, argelinos, qué les parece esto de que en el llamado Primer Mundo estemos pendientes de despejar la gran incógnita sobre si el "presi" de los Estados Unidos tuvo relaciones sexuales "completas" con Mónica Lewinsky o sólo fueron encuentros "inapropiados".

Váyanse a la m...-de mierda- nos dirán. Y con más razón que un santo. Es vergonzoso que la vida íntima de un individuo tan anodino como Clinton, por muy presidente y poderoso que sea, esté acaparando la atención del denominado mundo ¿civilizado?, ocupando horas y horas, páginas y páginas, en los medios de comunicación. Simplemente porque eso vende. No porque vaya a ser realmente decisivo para nadie, salvo para él, si le echan a la calle -deberían hacerlo por gilipollas, y no porque haya puesto en peligro la seguridad de su país-. Como mucho, lo que ha hecho es el ridículo.

Y decisivo va a ser, seguro, para la becaria, que se va a forrar con los muchos millones de dólares que cobrará por contar sus truculentas historias sexuales vividas en un escenario nada romántico, aunque sí morboso, como es el Despacho Oval de la Casa Blanca, donde se da por sentado que se toman las decisiones más trascendentales para el mundo (sin comentarios). A la Lewinsky tendría que caérsele la cara de vergüenza por ir exhibiendo en tribunales y revistas del corazón sus ropas íntimas, o sus vestiditos manchados con los residuos seminales del presidente cantamañanas que eligieron los ciudadanos más cínicos y extravagantes de la Tierra, que no son otros que los ameri-

canos. En mi pueblo les llamarían, y con total propiedad, "abultos". Es ciertamente chocante. Lo peor de todo es que esta gilipollez, típica y tópicamente americana, nos tiene absorbido el seso -¿también el sexo?- y el tiempo, que es lo más grave. Entonamos públicamente nuestro mea culpa por ello. No debíamos dedicarle ni un solo segundo a esta memez, pero lo cierto es que ni yo mismo me he podido sustraer a dedicarle unas líneas, algo que no me perdonaré jamás. Somos tan

gilipollas y cantamañanas como el propio presidente saxofonista del país más poderoso de este loco y absurdo mundo, quien en vez de tener su cabeza sobre los hombros y llena de neuronas pensantes, como el resto de mortales, debía tenerla colocada mismamente ahí, sobre la bragueta, donde el hombre esconde sus atributos.

A ver si le jubilan, con o sin *impeachment*, y que se vaya a descansar con su perro a cualquier isla desierta de las muchas sobre las que EE.UU. ejerce su mando y ordeno, porque lo que es a Hillary-cuando deje de ser lo que es y mandar lo que manda-, Bill le va a durar menos que un caramelo a la puerta de un colegio. De este modo nos dejarán en paz y en gracia de Dios, que hay muchos asuntos que resolver en el mundo para que estemos pendientes de si Clinton hizo lo que se dice que hizo con la Lewinsky, que por otro lado es lo normal en esas circunstancias. ¿O no?

Así pues, dejen de distraer nuestra atención con las historias eróticas del presidente de los Estados Unidos y una becaria que va a resolver su economía por los siglos de los siglos, así como la de sus ascendientes-descendientes durante varias generaciones, vendiendo basura y paseando su palmito por las pasarelas y en el papel celuloide de las salas de cine de este loco mundo. Que con su pan se lo coman.

## CON PERMISO

## Quince preguntas y una respuesta

PEDRO DE HOYOS



**U**NA vez oficializados, si no lo estaban ya, los dos frentes antagónicos, nacionalistas y no nacionalistas, ¿el futuro se llama "independencia sin remedio"?

Si se convoca un referendun para la autodeterminación del País Vasco, ¿quién vota? ¿Sólo los vascos? ¿El resto de España no tiene nada que decir?

Y una vez supuesta la victoria independentista ¿qué hacemos con las provincias donde es previsible que triunfen los partidos no nacionalistas? Y aún más, ¿qué hacemos con aquellos islotes, pueblos o comarcas enteras, que voten en contra de la opinión de la mayoría? OTRA: ¿Qué hacemos si por ejemplo la mitad sur de Navarra vota en sentido opuesto a la mitad norte? ¿Por dónde partimos?

Y si el aludido referendun arroja el, para algunos, sorprendente resultado de un "NO" a la independencia ¿Cuál es el siguiente paso? ¿No será el nacimiento de españoles de primera y de segunda, a lo que por cierto tanto han ayudado los últimos Gobiernos?

Dado el supuesto anterior, ¿a qué dedicarían su tiempo los políticos nacionalistas?

Y los que no somos periféricos, ni amenazamos al Gobierno con no ser españoles, ni protestamos en medio de furibundos ataques de ira, los que no reclamamos nunca nada, los que ni lloramos siquiera, aquellos que casi ni existimos como dijo un murciano un día, ¿no tendríamos nunca los mismos derechos? ¿Aprenderemos a llorar como los Gobiernos parecen querer para poder mamar?

¿Quién convence a los españoles de que el PP y el PNV no han negociado y repartido sus respectivas posturas de "poli bueno y poli malo"? ¿Tú les persigues porra en mano hasta el mismísimo infierno mientras yo les ofrezco la salvación eterna a cambio de que se hagan buenos?

¿Se puede mercantilizar el referendun? ¿Qué se puede contraofertar a la independencia? ¿Federalismo? ¿Confe-

deración? ¿Más autonomía hasta que los líderes de la "poderosa nación vasca" digan "basta"? ¿Se puede ser o dejar de ser español dependiendo de la contraoferta?

¿La paz a cualquier precio? ¿Incluso al precio de la desaparición de España? Y supuesto que no quieran ser españoles, que no se sientan españoles, que no quieran saber nada de España, ¿podríamos obligarles por la fuerza de las armas a sentirse españoles? ¿Puede la bayoneta sustituir a

otros argumentos? Pues entonces...

Siendo la tregua etarra un éxito de la política policial, penitenciaria y general del Gobierno, ¿por qué el PP no lo está sabiendo vender al electorado? Por qué los nacionalistas no admiten la parte de victoria que corresponde al "espíritu de Ermua" en toda esta historia. ¿Porque sería aceptar sus propios errores?

¿Estamos seguros de que la llamada Transición a la Democracia fue tan ejemplar como nos habían vendido hasta ahora? ¿No nos hemos dejado alguna asignatura sin aprobar?

Por qué les cuesta tanto a nuestros políticos hablar de España en vez de "Estado español"?

A quienes hablan de sus respectivas selecciones nacionales se les responde que "eso no está previsto en la Ley" ¿Nadie tiene guirnaldas inguinales para responder que no hay más selección que la nacional española?

Y una vez alcanzada por el País Vasco la independencia o el máximo grado de (pongan ustedes lo que quieran) soberanamente suficiente para que Arzallus y Garaicoechea estén contentos, ¿cuánto tardarán "otras naciones periféricas" en reivindicar similares derechos?

Respuesta: ni un segundo.

¿Cuál es el límite?

Email [pisuerga@iconet.es](mailto:pisuerga@iconet.es)  
<http://www.iconet.es/hoyos/prensa>



## COLUMNAS

EL PAÍS

## • Miguel Ángel Aguilar

Después de hacer un repaso a la historia de España llega a la conclusión de que nos encontramos en un buen momento, Aguilar se pregunta si ante la tregua anunciada por ETA "serán los políticos tan imaginativos como la situación demanda" y si "incorporarán el PNV y EA la convocatoria del referéndum de autodeterminación subyacente a las demandas de ETA". "Mientras propongo el estudio de las operaciones de *Peace enforcement*".

EL PAÍS

## • Joaquín Merino

Escribe acerca de unas acacias del bulevar Colón-Ayala que, aunque no se tiene previsto eliminarlas con las obras que allí se van a cometer, sí se van a ver seriamente perjudicadas. Después de repasar otros tantos casos, afirma: "Gracias a las asociaciones de vecinos se han salvado (¿definitivamente?) 129 plátanos en Antonio López y 83 olmos en el Paseo de Extremadura ¡Eureka!".

ABC

## • Jaime Campmany

Hace un repaso por los distintos líderes políticos a los que Felipe González ha defendido en los últimos años, desde Bettino Craxi hasta Bill Clinton. Recuerda que para defender al presidente norteamericano González ha recurrido al *Kama Sutra*. Para Campmany, "aquí es donde está la noticia". "Don Felipe González ha dado un brinco espectacular en la preferencia de sus lecturas y ha pasado del *Mortadelo y Filemón*, al *Kama Sutra*. Eso es que ya está haciéndose un hombre", ironiza.

ABC

## • Ignacio Sánchez Cámara

Se muestra en contra de la aprobación del cuarto supuesto de aborto y arremete contra la "tenacidad de los grupos parlamentarios de izquierda en un asunto tan ajeno a sus tradicionales preocupaciones por los más débiles y desfavorecidos" que, en su opinión, "resulta inquietante".

EL MUNDO

## • Luis Solana

Hace una amplia crítica al presidente del Gobierno, José María Aznar, en relación con la tregua anunciada por la banda terrorista. Así, explica que lo que más le "preocupa de la situación que ETA nos ha planteado con su tregua es la desconfianza que muchos tienen en el principal gestor de la crisis (...) Todo lo que se le ha ocurrido en estas horas es pedir prudencia".

EL MUNDO

## • Pedro Calvo Hernando

Escribe sobre la tregua de ETA y se plantea una serie de cuestiones que se resumen en ¿dónde están los que no creían que esto pudiese ocurrir? "De sobra sabe Aznar que en esta cuestión, ..., cuenta con el apoyo crítico de lo mejor (y más escaso) del pensamiento político".

## La sucesión de Anguita

FABIÁN VIDAL

EL todavía secretario general del Partido Comunista de España (PCE) Julio Anguita abrió definitivamente el melón de su sucesión con su testamento político en este cargo en la Fiesta del PCE del pasado fin de semana. Pero en su testamento no nombraba herederos y dejaba la función de albaceas a los delegados del próximo congreso de esta formación política que se celebrará en diciembre. De todas formas dos antiguos y dispares dirigentes comunistas se avizoran con más posibilidades de suceder a Anguita, Francisco Frutos y Felipe Alcaraz.

Anguita a lo largo de su etapa de dirigente político en la que ha hecho el doblete como secretario general del PCE y coordinador general de Izquierda Unida, ha mantenido una línea de actuación en la que en ocasiones se ha enfrentado a la "mayoría" del PCE que controla todos los órganos de decisión de IU, y ha abandonado sus tareas en la dirección del PCE delegando en Francisco Frutos para dedicarse a la dirección de IU. No cabe duda de que en las decisiones importantes, las que han llevado a la expulsión de Nueva Izquierda, y en otras crisis, Anguita se ha alineado con ese sector oficial que domina el PCE, que por mucho que pese a muchos, incluso a los propios comunistas que desean que IU sea verdaderamente un movimiento político social de amplio espectro, sigue siendo el partido hegemónico.

Entre Francisco Frutos y Felipe Alcaraz se reparten todas las papeletas para sustituir a Anguita. Frutos cuenta a su favor que ya en la actualidad

ejerce de "número dos" tanto en el PCE como en IU, aunque no hay que olvidar que Francisco Frutos que desembarcó en Madrid procedente del PSUC tuvo un importante papel en las crisis de los comunistas de principios de los años ochenta y en su día fue uno de los principales dirigentes más reacios al abandono del marxismo-leninismo.

Los años en Madrid le han dulcificado ideológicamente y ahora defiende sin ambages que IU es el proyecto político y organizativo del PCE. Alcaraz, por su parte es el secretario general del PCE de Andalucía, el mayor vivero de votos de los comunistas y de Izquierda Unida, y haciendo valer los números podría ser designado el sustituto de Anguita, con quien ha mantenido profundas discrepancias en Andalucía y en Madrid. En el anterior congreso del PCE hubo tentaciones de "refundar" el PCE y de hecho los comunistas aumentaron la presión sobre el resto de los socios de Izquierda Unida lo que acabó en la expulsión de los militantes de Nueva Izquierda.

Ahora el PCE no tiene quien le haga sombra en la coalición e impone con mayor comodidad sus opiniones. El mayor problema de ambos pretendientes a la sucesión es su falta de carisma, compensada por su capacidad de trabajo. Con las pruebas existentes, la imagen no tiene porque ser un handicap para ninguno de los dos, por lo que las espadas están todavía en alto aunque empezaremos de inmediato a ver sus movimientos para estar en el primer puesto de salida.

MOLLEDA



## La "tercera vía"

FERMÍN BOCOS

EL mundo está cambiando delante de nuestros ojos pero esos cambios no traen bajo el brazo una guía o un libro de instrucciones, de ahí lo difícil que resulta advertir dicho cambio. Los cambios amanecen verticales —suelen ser obra de una élite— y para lo bueno o para lo malo su noche es horizontal, porque terminan implicando a toda la sociedad. Vivimos en la era de la televisión y este medio en el que, por encima de algunas virtudes, prima como un gran defecto su ineluctable tendencia a la simplicidad y por lo tanto a la superficialidad, es el gran instrumento, la mano aliada de todos los cambios que están hirviendo en la gran olla del mundo. En el orden de la política, el último es la llamada "tercera vía". La idea y el rótulo pertenece a Toni Blair, primer ministro de Gran Bretaña. Blair que dejó de ser socialista para poder llegar a gobernar, es el padre de una idea que podría estar llamada a hacer fortuna: de la utopía igualitaria, lo im-

portante es su paradoja, aquella parte puede hacerse realidad. Blair ganó las elecciones simplificando tanto el mensaje laborista que casi llegó a convertirlo en un discurso liberal.

Todo lo decide el dios Mercado, pero sin olvidar pequeñas correcciones de rumbo impuestas por lo que él llama "los viejos ideales del sentido comunitario y la justicia social aplicados con arreglo a las pautas de un mundo moderno". Blair que no es el autor exclusivo del guión y que al igual que su amigo Bill Clinton quizá es uno de esos grandes actores cuya personalidad enriquecen el papel que les ha tocado representar, nos está anunciando uno de esos cambios a los que me refería. En esa difusa idea de la "tercera vía" podría contenerse la profecía de una de las dos formas de entender y hacer política en el siglo XXI. La otra será la de siempre: hablar mucho de la dignidad del hombre, negándole en la práctica los medios para culminarla.

## Presidente de la lástima

JUAN PANDO

EL "ex-presidente" Clinton mitido ante la Historia que no ante el Congreso su país, ha visto cómo su oposición a la credibilidad, todo por frente a un Gran Jurado difundía ante la opinión pública mundial por televisión. No otra plaza que la de la lástima en este sentido recibió el apoyo de la mayoría de los delegados Naciones Unidas. Avergonzados sí mismo, ovacionado ante el do, sigue estando dimitido. ¿puede —ni debe— gobernar de lástima. En su intervención de si cuatro horas, Clinton siguió manual del opositor que, al haberle tocado en suerte un tema no preparado, se defiende con citas, con reiteraciones y con su peor cara de inocente "sabio de Salomón". El Gran Jurado (GJ), que mucho más comprensivo que el simple tribunal de oposición aceptó las faldas y los escapistas y hasta le permitió leer una Declaración de una sola hoja. El opositor no sabía por dónde salir, y el GJ dejó que se escapara un poco. Les daba lástima, claro. Y por el mismo, por lo lastimoso del personaje que no de la situación, cuando el opositor avergonzado llegó a la sede de Naciones Unidas a anunciar un discurso irrelevante que —mucha paz, mucha concordia plena— mucho misil por el aire o en tréque, a estarlo—, los ¿ilustres? del planeta diplomático, paga el juego en pie, le dedicaron una sesión. Casi un minuto. La lástima de que da este hombre. La ovación Carrión onusiana era, en realidad, un notorio febril de iras colectivas. La Sala bre una imagen en ausencia: la del TSJ Mónica Lewinsky, la amante del presidente de la lástima. Si hubiese estado allí presente, la habría Seguramente lapidado. Y es que los delegados onusianos pueden ser, a su manera, rígidos seguidores de la norma apócrifa. Como no la podían abstenecer, ovacionaron a su víctima. Como historia de vodevil no tiene precio, como modelo de gobernanza de las cosas planetarias, tensible bien de lástima. Millones de personas nos preguntamos el por qué de ese imbecil afán del poder que en no renunciar al cargo. Si Clinton hubiese dicho la verdad en su primera intervención pública sobre el caso Lewinsky, allá por los días de enero, y presentado la dimisión de su cargo en consecuencia, sería Clinton el Valiente, el Engañado Honroso o el Presidente Desdichado. (en todos los sentidos). Viviría pleno éxtasis nacional y mundialista, rodeado del clamor unánime para que volviera, situado en el primer lugar de la respetabilidad (aunque todo para su esposa). Pero Clinton mintió primero; después siguió mintiendo; luego mintió a su vez y equivocó a su Gabinete esa estupidez de una "relación propia" (como su pánico); pero, al ver en tales mentiras y, acorralado, empezó a desmentirse, esto es, a pedir disculpas. A todos: a los periodistas, familiares, abogados, periodistas, generales, pastores protestantes y hasta pastores de las iglesias.

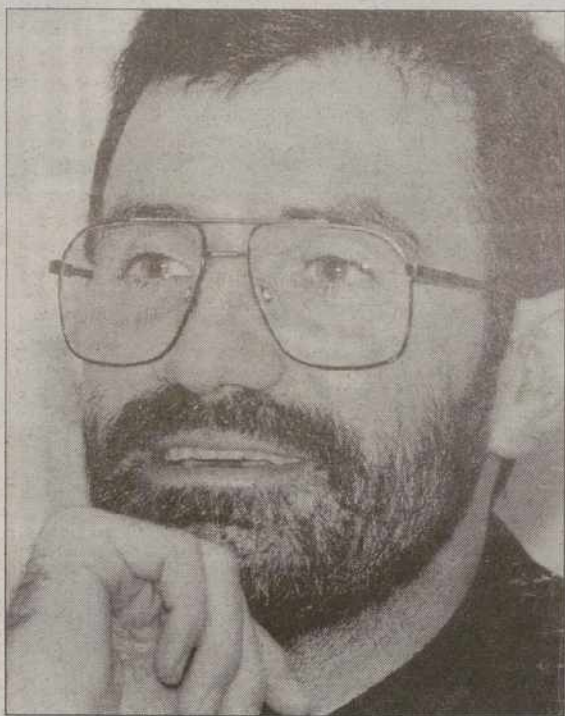


# El TSJCL aprueba las abstenciones del juez de Carrión respecto del fiscal jefe

considera que existe enemistad manifiesta entre Martín Granizo y Lucio Revilla

Sala de Gobierno del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León (TSJCL) aprobado los autos de abstención dictados por el juez de Carrión en aquellos asuntos en los que interviene el fiscal jefe de la Audiencia Provincial de Palencia, Manuel Martín Granizo Santamaría, por la enemistad manifiesta existente entre ambos.

JORGE CANCHO



Victoriano Lucio Revilla, juez de Carrión, (izquierda) y Manuel Martín Granizo, fiscal jefe de Palencia

fiscal jefe sobre la denuncia que Victoriano Lucio formuló contra el letrado Santos del Valle por un presunto delito de injurias. También, se recordaba en dichos autos la denuncia que el juez interpuso contra este abogado por posible desacato y en la que Martín Granizo apartó al fiscal que había intervenido en las diligencias y propuso con posterioridad el archivo de la misma al considerar la pérdida de carácter de autoridad del denunciante.

Otro hecho en el que motivó la enemistad manifiesta fue el comportamiento que mantuvo Martín Granizo durante la instrucción del primer expediente que se le incoó al juez.

En concreto, Lucio Revilla señalaba que el fiscal consintió la toma de declaración del interesado sin que éste tuviera copia de las diligencias previas ni del expediente; y además permitió que el instructor tomara declaración a testigos de cargo sin que fuera citado el juez a las diligencias testificales. También, con relación a este mismo expediente, Lucio Revilla expuso otras actuaciones del fiscal que le ocasionaron indefensión "y un sentimiento de desprecio que se traslada al nivel personal".

De idéntico modo, en el auto de abstención que remitió al TSJCL, el titular del Juzgado de Carrión daba cuenta de las diversas denuncias que interpuso contra el máximo responsable de la Fiscalía de Palencia por todas estas actuaciones. Una de estas denuncias se realizó ante la ministra de Justicia, Margarita Ma-

riscal de Gante, por dos faltas muy graves: una de "conducta irregular que compromete la dignidad de la función fiscal" y la otra por "infracción de las incompatibilidades absolutas establecidas en la Ley".

Además, Victoriano Lucio hizo constar en su resolución judicial la denuncia que formuló en vía judicial a principios del mes de enero y en la que imputaba a Martín Granizo los delitos de prevaricación, omisión del deber de perseguir delitos, falsedad documental, nombramiento ilegal e intromisión en la labor jurisdiccional.

Los argumentos empleados para motivar la enemistad mutua y manifiesta entre Lucio Revilla y Martín Granizo, han sido acogidos por parte del TSJCL a la hora de aprobar las abstenciones decretadas por el titular del Juzgado de Carrión con respecto al fiscal jefe.

## Segundas abstenciones aprobadas

Desde que el pasado mes de julio Victoriano Lucio Revilla se reincorporara al frente del Juzgado de Carrión de los Condes, las abstenciones que ha dictado con respecto al fiscal jefe de la Audiencia Provincial de Palencia no han sido las únicas que han recibido el visto bueno por parte del TSJCL. Después de que el Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) decidiera archivar definitivamente dos de los expedientes incoados a Lucio Revilla, éste se reincorporó a su puesto. Una de las primeras decisiones que adoptó fue abstenerse en aquellos asuntos en los que interviniera el letrado Florentino Santos del Valle y los procuradores Paulino Mediavilla Cofreces y Pablo Andrés Pastor. Para ello alegó enemistad manifiesta "por el cúmulo de mentiras y patrañas" que declararon estos tres profesionales en los expedientes seguidos contra él "y que han diferido un notorio efecto pernicioso personal, con estigmatización profesional para el juez de Carrión". Aquellas abstenciones fueron aprobadas por el TSJCL el pasado mes de julio, basándose en los argumentos esgrimidos por la Comisión Disciplinaria del CGPJ, cuando propuso el archivo del expediente disciplinario incoado a Victoriano Lucio por diversas faltas, una de las cuales guardaba relación precisamente con los primeros autos de abstención que dictó en noviembre del 96 respecto de los asuntos de estos tres profesionales. Cabe recordar que el máximo tribunal de la Comunidad Autónoma había desestimado inicialmente aquellas abstenciones al entender que para que existiera enemistad manifiesta ésta debía darse entre el juez y el cliente del letrado o procurador. Sin embargo, el CGPJ consideró que tales abstenciones estaban plenamente justificadas por existir una resolución anterior de la Audiencia Provincial de Palencia, en la que se ampliaba el concepto de "parte" a los letrados y procuradores. Atendiendo a este criterio y teniendo en cuenta que la LOPJ amplía el concepto de "parte" a los abogados y procuradores de los litigantes en un proceso, Victoriano Lucio Revilla volvió a abstenerse, tras su reincorporación al frente del Juzgado, en aquellas causas en que interviniera el letrado Santos del Valle y los procuradores Mediavilla Cofreces y Andrés Pastor. Finalmente, la Sala de Gobierno del TSJCL aprobó el pasado mes de julio los autos al considerar probada la enemistad entre el juez y los tres profesionales.

### ENEMISTAD

**El TSJCL considera que la enemistad como causa de abstención ha de ser "personal, manifiesta en actos ostensibles y fundada en relaciones extraprocesales".**

## Inobservancia del deber de abstención

El titular del Juzgado de Carrión de los Condes, Victoriano Lucio Revilla, remitió el pasado mes de agosto un informe al presidente del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León (TSJCL), José Luis de Pedro Mimbreno, junto a los autos de abstención dictados con respecto al fiscal jefe de la Audiencia Provincial de Palencia. En dicho informe, Lucio Revilla daba cuenta de la decisión de Manuel Martín

Granizo Santamaría de minutar personalmente todos los asuntos en Carrión de los Condes. El juez calificó tal comportamiento de "insólito", ya que, circunstancialmente, acaeció a partir del 22 de julio de 1998, días después de que la Sala de Gobierno del TSJCL aprobara los autos de abstención que Lucio Revilla dictó con respecto a los asuntos en los que interviniera el letrado Florentino Santos del Valle y los

procuradores Paulino Mediavilla Cofreces y Pablo Andrés Pastor. Además, en el informe que remitió al presidente del TSJCL, Victoriano Lucio daba cuenta del comentario que se había extendido: "si a la vista de las abstenciones aprobadas respecto de estos tres profesionales, el juez no se abstiene en los asuntos en los que intervenga el fiscal jefe de la Audiencia Provincial de Palencia, Manuel Martín

Granizo Santamaría, podría incurrir en una falta muy grave de inobservancia del deber de abstención, y se conseguiría lo que antes no se había logrado". Ante esta circunstancia y dada la enemistad manifiesta y mutua existente entre el titular del Juzgado de Carrión y el jefe de la Fiscalía de Palencia, Lucio Revilla acordó abstenerse en los asuntos en los que interviniera Martín Granizo.

### hechos concretos

El titular del Juzgado de Carrión de los Condes, Victoriano Lucio Revilla, remitió el pasado mes de agosto un informe al presidente del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León (TSJCL), José Luis de Pedro Mimbreno, junto a los autos de abstención dictados con respecto al fiscal jefe de la Audiencia Provincial de Palencia. En dicho informe, Lucio Revilla daba cuenta de la decisión de Manuel Martín Granizo Santamaría de minutar personalmente todos los asuntos en Carrión de los Condes. El juez calificó tal comportamiento de "insólito", ya que, circunstancialmente, acaeció a partir del 22 de julio de 1998, días después de que la Sala de Gobierno del TSJCL aprobara los autos de abstención que Lucio Revilla dictó con respecto a los asuntos en los que interviniera el letrado Florentino Santos del Valle y los



# ONYX consultará a los vecinos la ubicación de los contenedores

La empresa espera que en noviembre estén fijados los puntos donde irán colocados

**El sistema de contenerización para la recogida lateral del 80 por ciento de la basura que genera la ciudad funcionará en enero. ONYX consultará a los vecinos la ubicación de los contenedores, extremo que espera tener cerrado en noviembre.**

J. L. R.

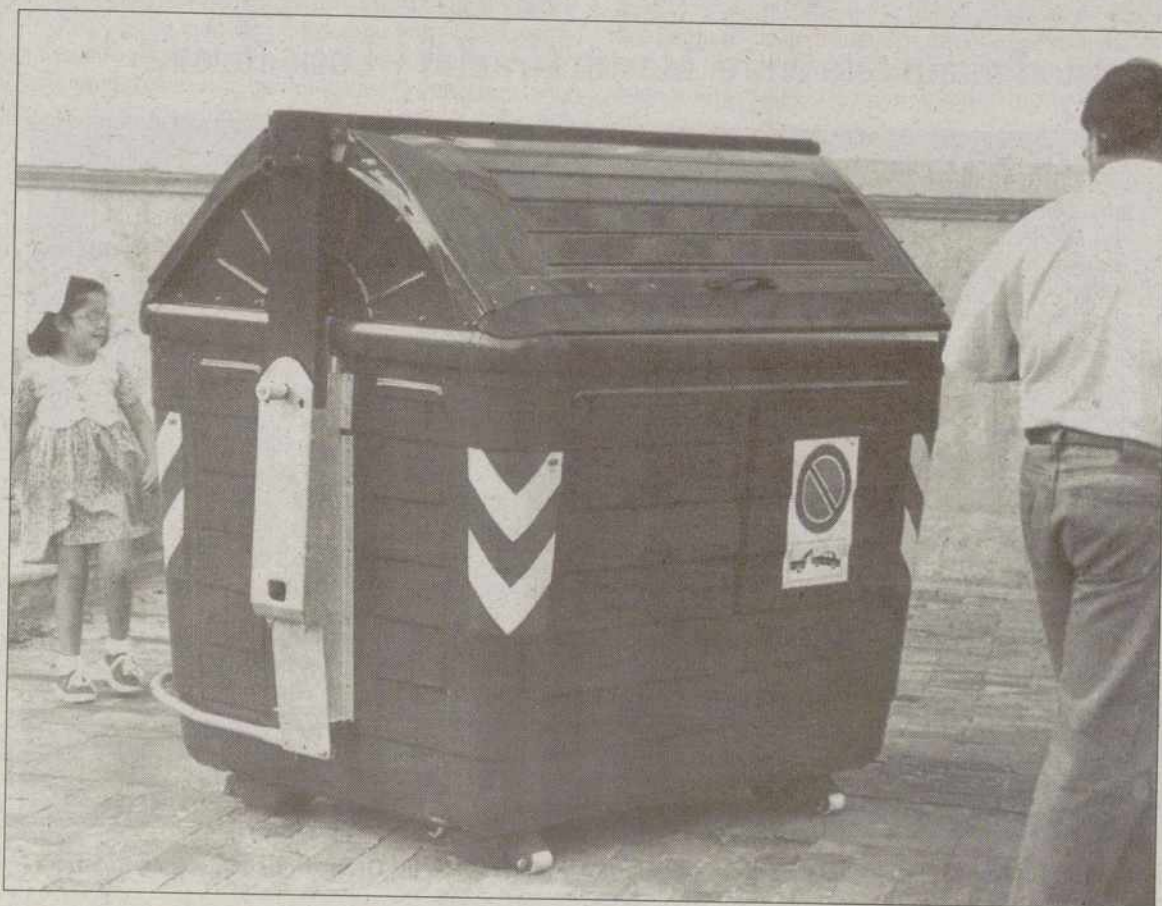
ONYX-Aseo Urbano y la empresa distribuidora trabajan en la localización de los puntos donde irán colocados los contenedores para la recogida lateral de la basura. Sobre este particular consultarán a las asociaciones de vecinos, habiéndose fijado un plazo de dos meses para conversar y fijar la ubicación.

El horario de recogida de la basura no sufrirá, en principio, cambios; los camiones pasarán a partir de las 23 horas en invierno, y a las 22,30 en verano; tampoco habrá variaciones en los días, asunto que está en estudio.

El gerente de ONYX, José Miguel Gil Gutiérrez, espera que los vecinos mantengan la costumbre de no bajar las bolsas antes de las 21 horas, a pesar de disponer de los contenedores; al igual que confía en que los sábados, como ocurre en la actualidad, los ciudadanos no saquen la basura.

El director de Comunicación de ONYX, Julio Fernández, y José Miguel Gil comparecieron ayer ante los medios de comunicación para informar sobre la prórroga del contrato que mantiene la empresa con el Ayuntamiento de la capital palentina.

Julio Fernández definió los términos de la renovación como muy "significativos", en la doble vertiente de mejora en el servicio y en el régimen laboral. La incorporación de nueva



Contenedor usado para la recogida lateral / D. P.

maquinaria va a suponer una revolución; desde enero, la imagen de las bolsas, cubos y peregrinar diario de camiones será sustituida por la contenerización y la recogida lateral.

La inversión prevista para la implantación del nuevo sistema ronda los 318 millones, 264 de ellos destinados a la recogida de la basura y el resto a la limpieza diaria. En el primer ámbito citado, la dotación se incrementa en cuatro recolectores, un lavacontenedores, un compactador, un vehículo pluma y otro de apoyo, y 536 contenedores. En el segundo ámbito mencionado, incorporación de

una barredora, otras dos pequeñas para zonas peatonales, y un aspirador de hojas.

El nuevo sistema de recogida de basuras, que incorpora más tecnología y maquinaria, "no sólo no supone una disminución en el número de puestos de trabajo, sino que se incrementa en uno -experto de taller", dijo Julio Fernández.

En este sentido, Gil Gutiérrez añadió que el nuevo sistema evitará lesiones a los operarios, "que en la actualidad viene a recoger, cada uno, seis toneladas de basura diarias".

La empresa cuenta en la actuali-

dad con 92 trabajadores, 19 de ellos para la recogida de basura, y los 73 restantes para la limpieza diaria.

El gerente de ONYX-Aseo Urbano se reafirmó en su compromiso

de que la retribución anual de los trabajadores nocturnos no disminuya, para lo cual se habilitarán "formulas aún por definir".

Los contenedores de recogida lateral que se instalarán son iguales que los de Santiago de Compostela. Pesan 200 kilos y disponen, además de ruedas, de una especie de ventosas para garantizar

que se mantengan en el lugar donde se coloquen.

Sistema tradicional en la zona centro

La basura de la zona centro, entre el 15 y el 20 por ciento de total, será recogida por el sistema tradicional; Casado del Arsal, Avenida José Antonio, o la del río, Simón Nieto y parte del barrio de La Puebla son los límites. Para la recogida del porcentaje restante se utilizará el sistema lateral.

A cada comunidad de vecinos de la zona centro se le facilitará un contenedor, de cuyo mantenimiento y limpieza tendrá que hacerse cargo. Se trata de un recipiente práctico, más grande que los cubos, y de fácil manejo. ONYX estudia también la posible instalación de contenedores de recogida lateral en la zona centro, destinados a restaurantes.

La forma de recogida de la basura en el barrio de Allende y Río es otros de los asuntos que analizan los responsables de empresa de aseo urbano.

Por otra parte, sobre la denuncia de Izquierda Unida referida a inadecuada utilización de una camioneta o cisterna de riego de calles, el gerente matizó que el empleo del mismo fue hace varios años, para recuperar fluidos del vertedero y eliminarlos en la depuradora de aguas residuales. Gil Gutiérrez aclaró que para este uso la toma de fuerza estaba tapada, y que después se limpió con el líquido adecuado para las tareas de riego.

Decir también que Julio Fernández anunció que la empresa que opera en Palencia va a ser certificada este año con el ISO 9002, un tipo de calidad que la coloca a la cabeza del grupo. Gil Gutiérrez aseguró que ONYX respeta escrupulosamente las normas medioambientales superando las de obligado cumplimiento, e invitó a aquellos que critican las prestaciones de la empresa a conocerla. El gerente afirmó también que el pliego de condiciones viene cumpliéndose "desde hace dos tres años con creces", sin que la empresa, por ello, "haya lanzado queja alguna".

## INVERSIÓN

**La inversión en limpieza diaria y recogida de basuras ronda los 318 millones. La incorporación de nueva maquinaria va a suponer una revolución, según ONYX.**

## TRABAJO

**La renovación del contrato que mantiene con el Ayuntamiento no sólo garantiza el mantenimiento de los puestos de trabajo, sino que se incrementa, dice Gil.**



A su madre le preocupan sus dientes.  
A nosotros nos preocupa su madre.

CRÉDITOS PERSONALES

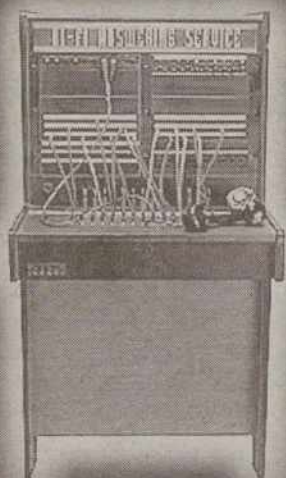
A su madre le preocupan sus caries, el flúor y, sobre todo, le preocupa su ortodoncia. Y es que éste no es un buen momento para otro gasto más. Por eso le preocupa encontrar un crédito cómodo y flexible. Ahora, gracias a los Créditos Personales Banesto, de lo único que tiene que preocuparse es de su hija... y de sus dientes. En Banesto nos ocupamos de todo lo demás.

**Banesto**

Nadie te entiende como nosotros

EXTRA línea banesto  
C 902 30 70 30





Aunque le tenga mucho  
cariño a su vieja **centralita**,  
llega un momento en el que  
es interesante cambiar



Especialmente  
si le sale **GRATIS**



Ahora al acogerse al Plan Renove  
**INNOVATEL Evolución** obtendrá un  
descuento especial en el momento de  
adquirir su nueva centralita. Además  
Telefónica le bonificará con el 10% del  
tráfico de llamadas interprovinciales e  
internacionales que genere desde el  
momento de la compra, hasta llegar al  
100% de su valor o durante un plazo  
máximo de 24 meses.  
Así su centralita le saldrá gratis\*



**TELESTANT**   
Comunicamos empresas  
**979 730 828 - 979 702 737**

\*Plan INNOVATEL Evolución. Dto. 10% en llamadas interprovinciales e internacionales, hasta la amortización del costo de los equipos instalados con un plazo máximo de 2 años. Valido hasta el 31 de diciembre de 1998



# Aparece muerto el montañero desaparecido en una ruta entre Cangas de Onís y Cervera

El joven vallisoletano Javier Pérez falleció despeñado cerca de los asturianos Lagos de Enol

**El cuerpo sin vida del joven vallisoletano desaparecido hace más de tres meses cuando practicaba senderismo entre Cangas de Onís y Cervera de Pisuerga fue hallado el pasado lunes por los GREIM de la Guardia Civil en una zona de difícil acceso en los Picos de Europa.**

JOSE BENITO IGLESIAS

Javier Pérez Martín, un joven vallisoletano aficionado a las rutas de montaña entre Asturias y Palencia, atravesando los Picos de Europa, fue encontrado sin vida en un peligroso y profundo barranco de la denominada Hoya de la Madre, paraje situado junto al nacimiento del río Casaño en el Parque Nacional de Covadonga, muy cerca de los conocidos Lagos de Enol.

Un agente forestal encontró días antes una mochila azul en la zona identificada por la familia como una de las pertenencias de Javier- lo que dio pie a una posterior búsqueda en una profunda hoya de difícil acceso, desde donde los miembros de los Grupos de Rescate e Intervención en Montaña (GREIM) de la Guardia Civil de Cangas de Onís hizaron el cuerpo sin vida del montañero a través de una larga cordada.

## Autopsia

Un helicóptero recogió el cadáver y lo trasladó hasta Cangas de Onís para que le fuera practicada la autopsia, que determinó que un fuerte impacto causado después de una caída de 40 metros de altura motivó



El joven vallisoletano Javier Pérez Martín / D.P.

la muerte de Javier Pérez por traumatismo craneoencefálico.

Los restos del joven vallisoletano, de 29 años de edad, fueron trasladados en la tarde del lunes a un tanatorio de Valladolid, ciudad en la que recibieron ayer el último adiós de familiares y amigos después que éstos mantuvieran hasta el último

momento la esperanza de encontrar a Javier con vida.

El malogrado excursionista había sido dado oficialmente como desaparecido días después de que comunicara por teléfono el pasado 8 de junio el inicio de su excursión desde Cangas de Onís (Asturias), quedando en llamar de nuevo a su familia

el 13 de junio al término del trayecto en Cervera de Pisuerga.

La ruta de 125 kilómetros que el infortunado montañero dejó marcada a su familia antes de iniciar una tradicional excursión anual por las montañas de Asturias, Cantabria y Palencia -que normalmente solía durarle unos cinco días- tenía el siguiente recorrido: Cangas de Onís, Soto, Llerices, Covadonga, Mirador de la Reina, Lago de la Eroin, Tielve, Sotres, Pico Naranjo de Bulnes, Sobrelapeña, Cosío, Rozadío y Salceda, para concluir el trayecto en el límite de la provincia de Palencia entrando por Camasobres y finalizando en Cervera de Pisuerga.

## Amante de la naturaleza y el cine

La madre, María Rosa Martín, aseguró en su día a este periódico que Javier no tenía ningún motivo para haber abandonado el domicilio familiar, ya que había acudido en solitario como todos los años a los Picos de Europa dada su gran afición a la montaña -compartida con el cine y la escritura- después de estar preparando oposiciones para Correos y haberse doctorado previamente en Historia Medieval.

Sus amigos de Valladolid y los de fuera de la capital pucelana, consultados por la familia, no tenían ninguna noticia del paradero de Javier desde el día de la desaparición y la cuenta bancaria y la tarjeta de crédito que portaba no sufrieron ningún movimiento, por lo que los padres mantuvieron viva la posibilidad de que pudiera haber padecido un accidente o golpe que derivase en su desorientación por una hipotética pérdida de memoria.

Más de tres meses de infructuosas búsquedas

Fuerzas de la Guardia Civil de los acuartelamientos de San Salvador de Cantamuda y Cervera de Pisuerga, junto a los especialistas de los Grupos de Rescate e Intervención en Montaña (GREIM) de la Benemérita de Cangas de Onís han llevado cabo durante cerca de tres meses una infructuosa búsqueda, que incluyó el reparto de fotos por varios pueblos de Asturias, Cantabria y el Norte de Palencia igual que lo hizo la propia familia del joven vallisoletano, finalmente hallado muerto al poco de iniciar su ruta de senderismo. Igualmente, un helicóptero de los GREIM de la Benemérita batió en varias ocasiones una amplia zona asturiano-cántabra sin encontrar ninguna pista fiable. La familia había esperado tres días para denunciar los hechos por si el trayecto que había iniciado Javier desde que comenzó la búsqueda hacía 14 años podía haberle llevado más tiempo o haber sufrido algún accidente que le impidiera seguir el camino previsto, lo que finalmente se produjo. El montañero conocía muy bien la zona y ya el año pasado, debido a las tormentas, decidió no arriesgarse a seguir la excursión. La Guardia Civil no llegó a considerar fiable una pista que apuntaba la posibilidad de que el joven montañero hubiera sido identificado en una fotografía pasada día 11 de junio en un establecimiento de la zona del filadero de La Hermida (entre Asturias y Cantabria). Igualmente, la investigación descarta testimonios de personas que dicen haber visto al desaparecido en Cervera de Pisuerga.

## Villarrubia pide a Interior que explique las sanciones a cinco miembros de la CCSA

El diputado socialista palentino solicita la comparecencia del ministro

REDACCION

El diputado socialista Julio Villarrubia ha solicitado la comparecencia del ministro Jaime Mayor Oreja en la Comisión de Justicia e Interior para interpellarle sobre las sanciones impuestas a cinco ciudadanos aguilarenses de la Coordinadora anti central de biomasa de Salinas (CCSA) que, según el parlamento palentino, "han sido multados a propuesta de la Subdelegación del Gobierno -con la posterior ratificación del delegado del Gobierno en Castilla y León- por el mero hecho de abuchear en la vía pública al consejero de Medio Ambiente, Francisco Jambrina".

Villarrubia pretende preguntar al ministro de Interior si piensa adoptar medidas para corregir lo que considera "excesos ya reiterados y abusos de poder que se vienen denunciando por ciudadanos que

se ven perseguidos sólo por expresar su libre opinión frente a algunas actuaciones de representantes del Partido Popular".

La CCSA puso recientemente de manifiesto que en la resolución firmada por el delegado del Gobierno en Castilla y León no se ha motivado la desestimación de ninguna de las alegaciones presentadas y, por lo tanto, se formularán en un nuevo recurso ante el ministro de Interior dentro del último plazo existente y como paso previo a la interposición de un contencioso administrativo, "al que estamos dispuestos a llegar porque lo importante no es la cuantía de las sanciones sino la utilización partidista que hace el PP de las instituciones donde gobierna, con el fin de aplicar represalias e intimidar a los colectivos que se escapan a su control".

Hay que recordar que en el escrito de denuncia se recoge que des-

de la CCSA se alentó la asistencia a una concentración en Aguilar contraria a la planta de biomasa de Salinas "con una actuación destacada de César Varona y José María Alonso, quienes, provistos de un megáfono, se dedicaron a predisponer el ánimo de los asistentes en contra del consejero de Medio Ambiente", considerándoles autores de una falta grave contra la seguridad ciudadana, a la que se añadió otra falta leve cometida por Angel Monge y José Vázquez, todos ellos miembros de la CCSA. Las multas propuestas por la falta grave son de 70.000 pesetas y de 30.000 pesetas por la leve.

## Recibimiento hostil

Igualmente, la denuncia contra los miembros de la Coordinadora afirmaba que las personas concentradas, todas ellas opositoras a la central de biomasa de Salinas, "apro-



Julio Villarrubia, diputado del PSOE / D.P.

vecharon la visita del consejero de Medio Ambiente, con motivo de la celebración de unas jornadas, para realizar un recibimiento hostil tanto a la llegada como a la salida, con una sonora pitada acompañada de golpeteo de instrumentos, abucheos

e insultos, teniendo que ser protegido por miembros de la Guardia Civil y la Policía Local, además protagonizarse intentos de agresión a Jambrina y los miembros de la Corporación de Aguilar e increpaciones a los agentes locales".



# La Cámara celebrará su centenario intentando atraer nuevas empresas a los polígonos industriales

también editará un libro y organizará mesas redondas sobre economía

La Cámara de Comercio celebra este año su centenario con la organización de diversos actos como la publicación de un libro sobre empresas centenarias o la organización de mesas redondas para hablar sobre economía. Precisamente, el acto más ambicioso de los programados es el de ir en Palencia a un buen número de agregados comerciales en Europa, con el fin de potenciar la implantación de empresas en otros polígonos industriales.

MERCEDES GARCIA

que hemos que la única forma de celebrar nuestro centenario es hacerlo en economía, y lo vamos a hacer buscando un futuro y creando puestos de trabajo", aseveró ayer el presidente de la Cámara de Comercio e Industria de Palencia, Vicente Villagrà, quien adelantó que aunque es el día de hoy de diciembre cuando se conmemoran los cien años del nacimiento de la institución las celebraciones se extenderán hasta el próximo año.



Vicente Villagrà, presidente de la Cámara de Comercio e Industria / D.P.

Además de un acto simbólico en el que se descubrirá una placa conmemorativa, la Cámara de Comercio tiene también previsto festejar tan señalada fecha con otras

actuaciones como la publicación de un libro que recogerá la historia de aquellas empresas palentinas que igualmente hayan superado los cien años de existencia en

el desarrollo de su actividad.

La Cámara, al mismo tiempo, tiene programada la organización de una mesa redonda, que bajo el título "Encuentros de Economía Palentina" contará con la participación de empresarios castellano-leoneses de reconocido prestigio. Todas las expectativas indican que estos encuentros serán muy fructíferos, ya que cada industrial expondrá aquí su experiencia empresarial, de la cual podrán aprender el resto de los asistentes.

Pero, quizá, el acto más importante con el que se va a conmemorar el centenario es la organización de un encuentro en Palencia de diversos consejeros y agregados comerciales en Europa, con el objeto de potenciar la implantación de empresas en nuestros polígonos, así como traer el mayor número de inversiones extranjeras a Palencia.

Con el fin de que este encuentro sea todo un éxito está prevista también la edición de diverso material promocional en distintos idiomas, como podría ser la edición de un video o diversos folletos.

## Caja España colaborará con un millón de pesetas

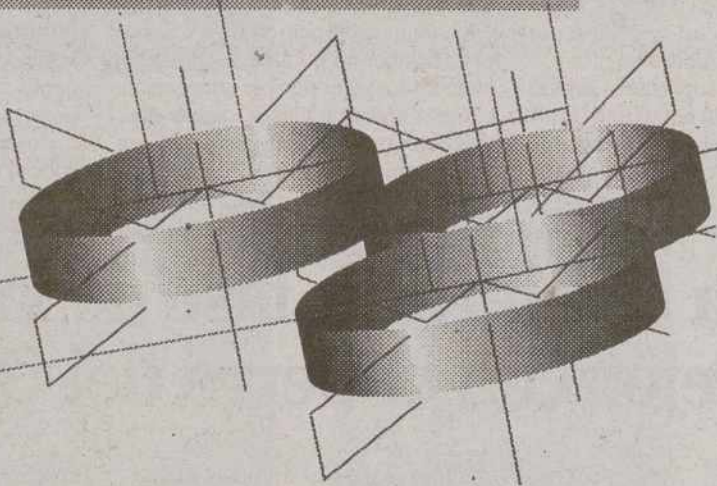
La Cámara de Comercio firmó ayer un convenio de colaboración con Caja España, a través del cual la entidad financiera se compromete a colaborar en la celebración de los actos del centenario con un millón de pesetas. El citado acuerdo de colaboración recoge además otras cláusulas a través de las cuales se mejoran los servicios de los asociados a la Cámara. Tal es el caso de los productos que la entidad ofrece para cada tipo de actividad, como la cuenta de crédito, los préstamos personales, leasing, así como el facilitar los préstamos oficiales en colaboración con la Agencia de Desarrollo.

Por otra parte, a nivel de servicios Caja España demuestra ser una entidad innovadora y pone a disposición de todos los asociados a la Cámara prestaciones como el Credi-compra, para que el cliente pague de forma aplazada sin ningún tipo de intereses para él y de riesgo para el comerciante. Los asociados a la institución cameral podrán disponer también de Caja España Interactiva o Caja España on line, lo cual les permitirá hacer cualquier tipo de operación desde el ordenador de sus empresas como si estuvieran en una oficina bancaria. El director regional de Caja España en Palencia, Javier Herrero, recordó ayer que la firma de este convenio permitiría también a la entidad bancaria hacerse cargo de la gestión integral de todos sus recibos.

64 Feria Internacional

de Muestras de Valladolid

Stand de la Junta de Castilla y León



Como otros años la Junta de Castilla y León participa en la Feria Internacional de Muestras de Valladolid como un expositor más que quiere mostrar sus proyectos, sus acciones, sus logros, en aras a la consecución de una sociedad castellana y leonesa desarrollada y que mira hacia el futuro con entusiasmo.

Valladolid del 18 al 27 de Septiembre de 1998.  
23 de Septiembre. Día de la Región.

 Junta de  
Castilla y León



XIX FESTIVAL DE TEATRO "CIUDAD DE PALENCIA"

# El rigor y la calidad de La Abadía, al servicio de Bertold Brecht

Ayer llenó el Principal y hoy repite función con "El señor Puntila y su criado Matti"

Es la tercera vez que Teatro de La Abadía viene a Palencia. Lo hizo en el Festival del 95 con su primer montaje, "Retablo de la avaricia, la lujuria y la muerte" de Valle-Inclán, y volvió en el 97 al Ciclo de Teatro Clásico con "Entremeses" de Cervantes. Ahora nos trae a Brecht.

C. CENTENO

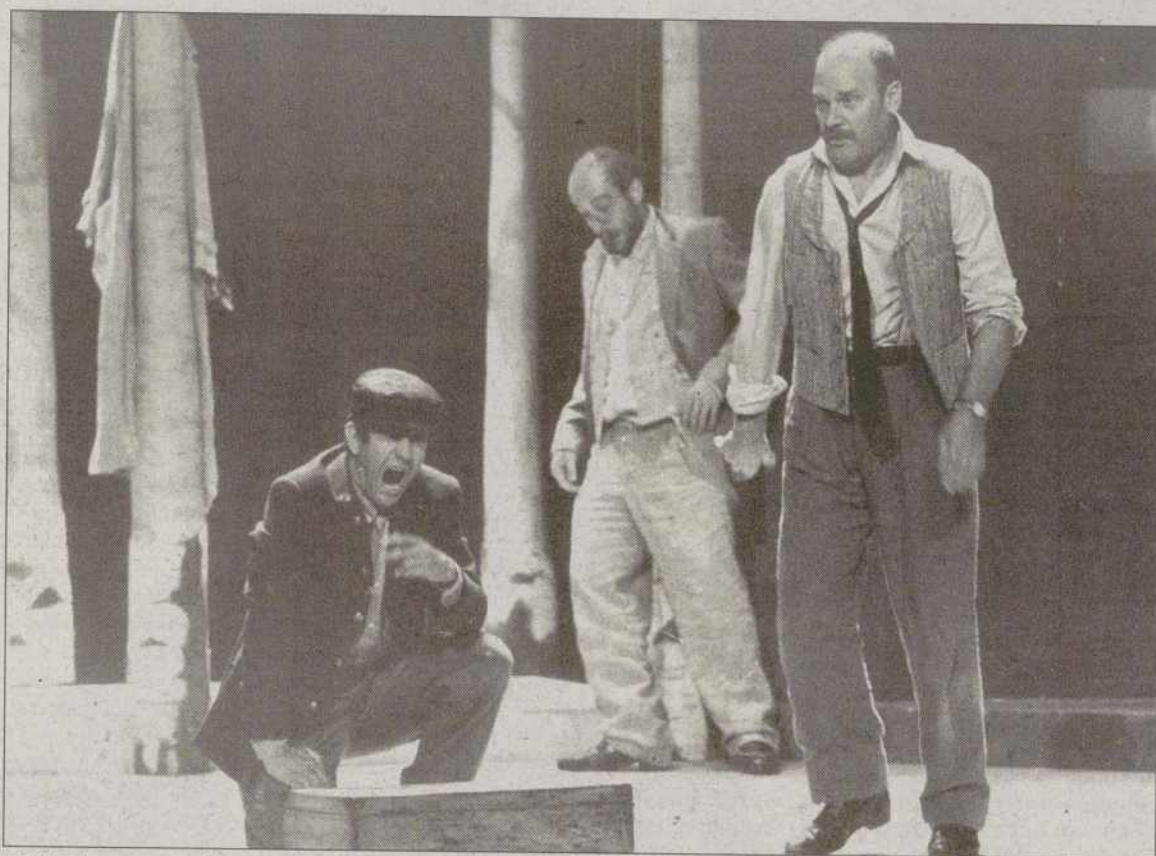
La Abadía es de las pocas compañías españolas, por no decir la única, que ha montado un Brecht en este año del centenario del dramaturgo alemán. Ha escogido para homenajearle una comedia, una especie de musical escrito en 1940 en Finlandia, basándose en leyendas y canciones populares, sobre el terrateniente y las relaciones con sus criados y trabajadores.

En "El señor Puntila y su criado Matti" Brecht habla del poder y de la explotación, del amo y sus siervos, de la fuerza y el sometimiento, de la credulidad y la avaricia, pero habla también de la tragedia del explotador cuando la borrachera le vuelve "casi humano", al decir de su chofer.

En esos momentos promete, hace confidencias, convida a beber y a vivir, ve los hermosos paisajes finlandeses a su alrededor y odia al Puntila tiránico. Se promete en matrimonio con todas las mujeres que encuentra, salta por encima de las convenciones sociales y no tiene inconveniente en contratar a un trabajador rojo.

Unos cafés, una buena resaca y un baño le devuelven a la realidad y puesto en pie sobre la autoridad, la propiedad y los derechos inalienables de los ricos, se desdice, ordena, castiga o maltrata.

Los criados soportan la arbitrariedad de Puntila como una condena, les gusta gozar de sus amabilidades cuando está ebrio aún sa-



Lluís Homar, en pie y en primer término, como Puntila y agachado Pedro Casablanc (Matti) / E.CAÑA

biendo que no resistirán la sobriedad.

Sólo Matti juega a dos bandas con conocimiento de causa. También él es poderoso a su manera, está situado entre el amo y los siervos, es el chofer que le lleva y le trae, el que oye sus tonterías, su confidente en las largas noches de bebida y aprovecha la circunstancia para poner a prueba un tenso tira y afloja que, sin embargo, no tendrá futuro.

Ni siquiera cuando Puntila decida romper el compromiso de su hija con un diplomático para casarla con Matti, "un hombre de verdad". Brecht no ve la posible superación de esa lucha de clases, de esa dialéctica en una boda, porque como explica el chofer nunca serían igua-

les, nunca podría olvidarse la condición de criado y señorita. Aún así, entra en el juego de Puntila y somete a la novia a un examen: ¿cuántos arenques será capaz de comer a la semana? ¿aprenderá a zurcirle los calcetines? ¿se acordará de descalzarle cuando llegue cansado de una larga jornada de trabajo?

Eva no podrá superar las pruebas y Puntila-ebrio-ser humano casi no verá cumplido su sueño. Ella se casará con el attaché, su padre despedirá al rojo Surkkala y Matti se marchará, abandonando para siempre el juego del desdoblamiento y la arbitrariedad. Sabe que cuanto más "amigos" sean en plena borrachera de humanidad, más le acosará la fuerza y el poder del señor al día siguiente.

La Abadía ha afrontado con el rigor que le caracteriza este montaje de Brecht, respetando al máximo su carácter de fábula popular y su intensidad poética y mostrando con toda su crudeza y todo su humor la doble personalidad del poderoso y los temores de los sometidos.

La crítica social está ahí, revestida de canciones, de movimientos escénicos, de un medido trabajo actoral y de una cuidada escenografía, pero clara y rotunda, esencial. Es bueno retomar a Brecht de vez en cuando y más si llega de la mano de compañías como ésta, en las que la apuesta colectiva no deja nada al azar ni a la improvisación. Destacar, además, la presencia de Lluís Homar en el papel protagonista.

Hoy repite en función de tarde.

La vigencia de una fábula sobre el poder

Lluís Homar y Pedro Casablanc tienen muy clara la vigencia de Bertold Brecht y su teatro social, no tanto por la denuncia de la explotación capitalista como por la superación de la "panfletario", porque textos como "El señor Puntila y su criado Matti" que ellos protagonizan hablan del poder sobre el trabajo, trascendiendo etiquetas. El primero de estos actores afirma que la crítica que encierra este texto de 1940 debió ser "más incisiva entonces, en la confrontación del capitalismo con el comunismo y con la amenaza nazi encima", pero añade que ahora la fábula sigue siendo vigente. "Hay dos grandes personajes en la obra, como otros la gran galería del teatro de los dos tiempos y además ha pasado y en la izquierda, porque la relación de poder es trasladable al ámbito del comportamiento". Pedro Casablanc apostilla que actualmente hay "cierto cinismo de este tipo entre los que contratan". En su opinión la obra "tiene una carpintería teatral casi perfecta, como fábula narración. Es una gran comedia más allá de su contenido social". El director de Teatro de La Abadía, José Luis Gómez, tenía como meta hacer "El señor Puntila" desde hace mucho tiempo y lo ha puesto en marcha, respetando el texto de Brecht pero aligerando de ciertas partes "redundantes" y rebajando algo su carga política. Gómez la estrenó el papel de Puntila el 1 de abril con gran éxito de público y crítica. Cuando dejó la obra le sustituyó Homar, otro gran actor y conocedor de los empeños colectivos, como el del Lliure. Con un importante trabajo de erudición y preparación previa habitual en La Abadía, ambos actores afirman que a la hora de ponerlo en pie todo va sobre ruedas. "Todos lo defienden como si fueran protagonistas y eso se nota en el resultado", concluye Lluís Homar.

## Visita a la tercera fase de las obras de mejora en el Cerro del Otero

REDACCION

Acompañado por el concejal de Medio Ambiente, José Antonio Maté, y el ingeniero jefe, Ramón Martínez de Velasco, el alcalde de Palencia visitó en la mañana de ayer las obras que se llevan a cabo en el Cerro del Otero.

Corresponden a la tercera fase del proyecto de mejora de este significativo enclave de la ciudad y consisten en dar continuidad al camino, en el que se ha construido un pequeño talud o muro de contención, se han colocado sumideros y

se han realizado diversas plantaciones.

El presupuesto ronda los 5 millones, de los que la Junta de Castilla y León aporta el 90%, con cargo a las ayudas del programa de Hábitat Minero, destinado a la restauración de antiguas explotaciones mineras, como fue en su día el Cerro del Otero. Las obras las ejecuta la empresa Aridos Antolín.

Marcelo de Manuel también estuvo acompañado durante la visita por Julio Vitores, tesorero de la Asociación de Vecinos del barrio del Cristo y por otros tres miembros de la Junta Directiva.

Tras recorrer la zona y observar con satisfacción la marcha de las obras de esta tercera fase, con la que concluirá el proyecto de mejora, los responsables políticos y técnicos del Ayuntamiento coincidieron en subrayar la necesidad de darle continuidad si no con una cuarta fase, al menos con distintas actuaciones puntuales que son precisas para completar esos trabajos.

Se hizo mención expresa de replantaciones de algunas de las especies con las que se ha venido repoblando el Cerro.

Programa  
**Pléyades**  
Iniciativa comunitaria youthstart  
Abre la puerta de tu futuro.

Curso de habilidades sociales.

Destinado a jóvenes sin título de graduado escolar entre 16 y 20 años. Plazo de presentación de solicitudes hasta el día 30 de Septiembre.

Información:  
- Concejalía de Juventud.  
C/ Mayor, 7 (edificio Canónigas).  
Tlf. 979 71 81 42  
- Servicio de orientación laboral.  
C/ Doña Urraca  
(frente Centro López Vicuña)  
Tlf. 979 75 24 22



Ayuntamiento de Palencia  
Concejalía de Juventud



**SUCESOS**

**ROBO FRUSTRADO  
Detenido en la  
ciudad de Asturias**

Agentes de la Policía Nacional de Palencia sorprendieron el pasado viernes, sobre las 1,45 horas, a un joven de 18 años de edad, vecino de la capital, cuando estaba en el tejado de un establecimiento de la avenida de Asturias. Posteriormente, las fuerzas del orden pudieron determinar que el detenido, que se encontraba en el tejado, había forzado una ventana que se encontraba en el exterior del local. Al parecer, estaba intentando entrar en el local para robar. Desistió de la detención se le ocuparon un formón, una sierra de mano, una tenaza grande, una llave inglesa y un martillo grande.

**VENTA DE BAÑOS**

**Propellado un  
coche de 9 años**

Un vecino de la localidad palentina de Venta de Baños denunció en la mañana del pasado lunes que sobre las 12,00 horas del sábado un vehículo atropelló a su hijo, de 9 años de edad, cuando se encontraba cruzando el paso de peatones en la calle Pablo Picasso del municipio. En el accidente el joven peatón resultó con lesiones de carácter leve.

**DENUNCIA**

**Disposición judicial  
por daños y amenazas**

Un vecino de la capital palentina de 46 años de edad, ha pasado a disposición judicial después de que fuera detenido por los miembros del Cuerpo Nacional de Policía por su presunta implicación en una denuncia formulada a principios del presente mes, relativa a los daños ocasionados en un turismo que se encontraba aparcado y por las posteriores amenazas que al propietario realizó contra el propietario del vehículo.

**DROGAS**

**Nueva detención  
en los Jardinillos**

Agentes de la Policía Nacional de la Comisaría de Palencia produjeron la semana pasada la detención de una nueva persona presuntamente relacionada con el mundo de la droga, que se encontraba en los Jardinillos. Detenido, un hombre de 31 años de edad, vecino de Palencia, le fue intervenida una pequeña cantidad de sustancia, al parecer heroína, y dinero en efectivo. Asimismo, miembros del Cuerpo detuvieron a un joven de la capital, de 20 años, por considerarlo supuestamente implicado en una agresión en el barrio de La Puebla.

**Detenida una valenciana por  
cobrar de forma fraudulenta  
cuatro cheques en Palencia**

REDACCION

Funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía de la Comisaría Provincial de Palencia detuvieron la semana pasada en la calle Colón a una mujer, de 38 años de edad y vecina de Valencia, por considerarla supuestamente implicada en el cobro fraudulento de cuatro cheques en dos entidades bancarias de la capital palentina.

Tras la detención de esta mujer,

a la que se le intervino un pasaporte alemán que había sido falsificado, y después de realizar las primeras investigaciones, los agentes de la Policía pudieron determinar que pertenece a un grupo de personas que se dedican a cobrar cheques bancarios en distintas ciudades de la geografía española. Al parecer, los cheques que cobró fraudulentamente en Palencia había sido sustraídos en Pamplona, utilizando para ello documentación falsa.

**Detenido un joven por su  
presunta participación en  
dos robos en la capital**

REDACCION

Un joven de 19 años de edad, vecino de Palencia, fue detenido la semana pasada por miembros de la Policía Nacional al considerarle supuestamente implicado en los robos perpetrados el día 15 en dos establecimientos comerciales situados en la avenida de Valladolid y Modesto Lafuente. En el momento de la detención se le intervinieron herramientas que posiblemente ha-

bía utilizado para cometer ambos robos.

Por otra parte, un vecino de la localidad palentina de Mantinos denunció el pasado lunes ante el Puesto de la Guardia Civil de Guardo que en el pago "Las Vegas", sito en la localidad guardense, personas desconocidas le habían sustraído cincuenta puntales metálicos que se encontraban en un terreno de obra de construcción en el citado lugar.

**EL CORTE INGLES  
Noticias**

**Sus entradas para  
David Copperfield**

► No se pierda el mayor espectáculo de magia del mundo. En Madrid del 4 al 8 de noviembre. En Barcelona del 11 al 15 de noviembre. Un espectáculo donde desaparecerán 13 personas, 2 levitarán, 1.000 sentirán la magia en sus manos. Reserve sus entradas en el teléfono 902 400 222.

**Moda infantil  
con muchas  
ventajas**

► Hasta el 30 de septiembre, por todas sus compras en moda infantil recibirá en Corticoles, el 10% del total, para que pueda canjearlos por moda, zapatos y complementos de la planta infantil, a partir del 1 de octubre. Además, con 3 meses para pagar\*.

**Punto  
de Atención  
de Moda**

► Un Servicio, situado en nuestras Plantas de Moda para Mujer, en el que personal especializado además de informarle sobre tendencias, novedades y posibilidades de coordinación le ayudará a resolver cualquier incidencia relacionada con su compra: modelo, talla, color...

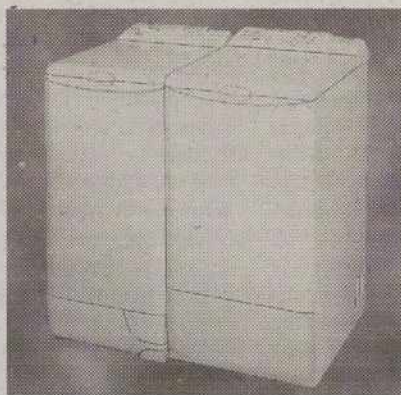
**Hable con  
nosotros en el  
901 122 122**

► Tenemos línea directa con usted. Un teléfono en el que le atenderemos de lunes a sábado, dentro del horario comercial. Llámenos para consultar cualquier duda, hacer una sugerencia... Con su ayuda podemos servirle aún mejor.

**Semana Fantástica**  
Hasta el 26 de septiembre  
**No la dejes pasar.**



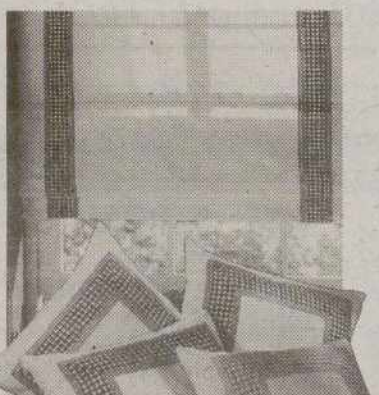
Cama diván de hierro forjado.  
Medidas: 90 x 190 cm, sin somier,  
**46.190**



Conjunto de lavado THOMSON.  
Lavadora. 900 rpm, 5 kg/carga, **69.000**  
Secadora. Control automático de humedad, **54.900**



Equipo hi-fi mini SONY MHC-R500,  
50 W x 2, reproductor para 3 CD's,  
**52.900**



Estores con greca, desde **6.700**  
Cojines con greca, **2.300**



Batería de acero vitrificado,  
con 8 piezas,  
**9.495**



Mesa de ordenador con balda  
extraíble. Medidas: 81 x 80 x 50 cm,  
**8.595**

**Novedades para todos a precios fantásticos**

Los precios más fantásticos de Castilla y León están en los Centros de El Corte Inglés de Valladolid, Burgos y León.

\* Fórmula personal de pago a 30, 60 y 90 días, sin intereses. Gastos 750 PTA de tramitación de contrato. Mínimo 7.500 PTA al mes. Financiación ofrecida por Financiera El Corte Inglés, E.F.C., S.A.

**El Corte Inglés**



# El Club "Fuentes Carrionas" hará la travesía La Uña-San Juan de Beleño

Se llevará a cabo el domingo 27 por el Puerto Ventaniella

REDACCION

El Club de Montaña "Fuentes Carrionas" organiza para el domingo 27 una travesía desde La Uña a San Juan de Beleño, por el Puerto Ventaniella.

Se iniciará esta ruta desde el pueblo leonés de La Uña; un kilómetro después se cruzará por el puente de Las Vegas el río Valdós, para remontar la pista que va subiendo por su valle, acompañados por el río que discurre por sus praderías, hasta la Peña Castiello.

Bordeando ésta se continuará la marcha, dejando a la derecha las crestas de la Peña Ten y Pileñes, hasta llegar al alto del Puerto de Ventaniella, de 1.420 metros de altitud, donde se establece el límite de Castilla con el asturiano Concejo de Ponga.

Poco después de iniciarse el descenso se encuentra la majada del Xerru y, desde este punto, un bonito sendero nos lleva perdiendo altura hasta la amplia campera donde está situado el caserío de Ventaniella.

Su nombre deriva según la tradición de la resistencia que el casero mostró ante los tres visitantes



Ermita y venta en Ventaniella / CRUZ RODRIGUEZ

árabes, que pretendían llevarse a la hermana del Rey Pelayo, allí refugiada. El ventero logró expulsarles

después de afirmar orgulloso: "Ni venta, ni ella".

A partir de esos hechos empezó

a conocerse con el nombre de Ventaniella.

Próxima a la casería, se encuen-

tra una pequeña capilla de piedra que acoge a la imagen de la Santa, con fama de milagrosa.

La antigua venta fue transformada en alberguería por los monjes Bernardos.

Fue refugio de arrieros que zaban con sus reatas de animales entre Asturias y León. Hoy el albergue es refugio de montaña donde también se podrá beber sidra, para continuar por la pista que desciende suave y constante a la derecha del río hasta la Venta de la Faeda, con su casa de piedra tallada.

Este trayecto permite disfrutar en todo momento de espléndidas panorámicas de los bosques, cubren casi por completo este teatro de montaña.

La pista continúa hasta el pueblo de Sobrefoz, que es el principal núcleo habitado que baña el Ponga.

Por la izquierda cierra el valle las alturas del Cordal de Panllanza y los escarpes calizos de Tiatordos; por la derecha Recuerda Canto Cutre, que junto al Cueto de Pando que baja de Tiatordos, forman la impresionante hoz del Ponga.

Tres kilómetros quedan, pasando por el Mirador del Tombu, con magníficas vistas del valle y montañas donde está enclavado San Juan de Beleño, capital del Concejo donde finaliza esta travesía.

Esta es, a grandes rasgos, la descripción de una ruta que transcurre por el asturiano Concejo de Ponga que hará disfrutar a los participantes con la visión de bellos parajes.

## CARTAS AL DIRECTOR

### "El caso del exterminio del juez de Carrión"

Siguiendo puntualmente la trama de la administración de Justicia de la capital, felicito al Sr. Cancho por haber informado con pluma tan profesional y objetiva sobre el "caso del exterminio del juez de Carrión", al que durante dieciocho meses han mantenido en jaque, concluyendo con "sentencia" a su favor, pero con alguna laguna informativa que espero que investigue para

posteriores entregas, por ejemplo:

Consagrada la integridad de honor, de conciencia y salud mental de D. Victoriano Lucio, es el único funcionario del asunto que ha demostrado su capacidad, los demás instigadores, por agravio comparativo ¿tendrán que demostrar la suya?

Resultando asombroso que habiéndole respaldado, no una segunda opinión sanitaria, sino ¡¡siete!! de distintos estamentos especializados de nivel nacional, ¿asume el Colegio Médico de Palencia el reconocimiento realizado por uno de sus miembros a "ojo de buen cubero"?

Probado y patentado que el legítimo titular de de Carrión y único

nativo de este "esperpéntico sainete" jurídico corporativo ha cumplido el principio "honeste vivere, alterum non laedere, suum cuique tribuere". ¿Qué iuris praecepta sum haec ha seguido la parte instructora? ¿Qué ha retardado año y medio su resolución por el TSJ? ¿Cuántas veces se ha puesto en evidencia la independencia judicial? En fin, todo este tipo de informaciones tan esclarecedoras de la libertad de expresión que usted tan bien ha defendido y que se enmarcan dentro de nuestra Constitución del 78. Gracias y enhorabuena.

Eduardo González

### Elías Yanes y el 4º supuesto

Tras oír al Monseñor Elías Yanes condenar el aborto, que dicho sea de paso, es un crimen con todas las agravantes, tenemos que felicitarle los católicos, porque esta vez sí, lo ha condenado con rotundidad y decisión, sin tibiezas ni contemplaciones.

Referente a IU, que ha calificado estas declaraciones de "intromisión intolerable en los asuntos de gobierno", afirmo que Elías Yanes, como pastor de la Iglesia, tiene su derecho en su

parcela y es su misión, aconsejar, conducir, orientar a su pueblo en esta materia, sin meterse en el ámbito político. De "intromisión intolerable", nada.

Los pastores de la Iglesia, tan de cuidar de su pueblo, señalándole el buen camino y la conducta a seguir como cristianos. Otra cosa es que a los políticos no les guste. Los políticos a legislar, los obispos a enseñar y a conducir los fieles, que somos nosotros, obrar según nuestra conciencia, en este caso, fiel a la doctrina de la iglesia, contraria al aborto.

Luis Cuesta



ESCUELA SUPERIOR DE TÉCNICAS PARASANITARIAS

cursos profesionales

# MASAJE

el curso consta de masaje deportivo, masaje occidental, masaje chino. DURACION 11 MESES

# ACUPUNTURA

Parte de las clases impartidas por profesorado chino. DURACION 2 AÑOS

ENTREGA DE DIPLOMAS POR LA FEDERACION NACIONAL

7 CENTROS EN ESPAÑA

PREMIO LEGÍO DE ORO AL PRESTIGIO, POPULARIDAD, CALIDAD E IMAGEN

HORARIO FUERA DE TRABAJO

PALENCIA  
C/. Mayor, 15-3º E.  
979170157



# La Escuela Superior de Turismo se traslada a la Plaza Juan XXIII

Este curso comienza la tercera promoción

El edificio Fuentes Quintana se ha quedado pequeño ante el elevado número de alumnos matriculados

La Escuela Superior de Turismo se ha trasladado a un nuevo edificio en la Plaza Juan XXIII, al haber quedado totalmente insuficientes las instalaciones de que disponía hasta el momento en el Centro Cultural Provincial Fuentes Quintana.

REDACCION

La Escuela Superior de Turismo comenzó a funcionar en 1995 en los locales del Centro Cultural Provincial Fuentes Quintana. Un edificio que se ha ido quedando pequeño al irse consolidando la Escuela, y ante las nuevas demandas de espacio y servicios complementarios.

A raíz de esta problemática, la Escuela Superior de Turismo se trasladará a unas nuevas instalaciones situadas en el número 7 de la Plaza Juan XXIII, las cuales reúnen todos los requisitos y cubren todas las necesidades que la naturaleza de estos estudios universitarios demandan.

Concretamente, se han construido más de setecientos cincuenta metros cuadrados de espacios dotados, totalmente equipados con los últimos adelantos técnicos y pedagógicos para el nivel de la formación universitaria y especializada que se imparte.

Las instalaciones cuentan con una zona administrativa, dirección, secretaría y despachos. El aula consta de nueve aulas con capacidad para grupos de cuarenta alumnos. Además, las nuevas instala-



Primer plano del nuevo edificio que albergará la Escuela Superior de Turismo / ENRIQUE CAÑA

ciones de la Escuela Superior de Turismo están dotadas de un aula de idiomas, de informática, biblioteca, sala de profesores y una zona de estancia de los alumnos y servicios.

Por otra parte, el equipo de mobiliario, informático y de apoyo a la enseñanza está en la línea de los estudios universitarios que se imparten. Hay que puntualizar, además, que dichas instalaciones son propias y de uso exclusivo para la enseñanza universitaria de turismo y que han sido construidas de acuerdo

con el proyecto autorizado por las autoridades universitarias.

## Claustro de profesores

Teniendo en cuenta que el proyecto de la Escuela está ya consolidado y que la plantilla docente está al completo se ha constituido un claustro de profesores con un alto grado de especialización y totalmente comprometidos con la importante labor que deben desarrollar. Además, se han creado departamentos de prácticas, orientación, y cursos comple-

mentarios de formación, entre otras muchas cosas.

"Con estas nuevas instalaciones y la modificación de la gestión de la Escuela que el grupo promotor va a seguir introduciendo se da por consolidado este importante proyecto de futuro, que por la naturaleza de su objeto académico trasciende al ámbito empresarial, por los beneficios que reporta a la sociedad palentina", aseguró el director de la Escuela, Bernardo Negueruela.

El próximo 5 de octubre dará comienzo en la Escuela Superior de Turismo el curso 98-99, en el cual se incorpora al centro la tercera promoción de alumnos.

Las previsiones de matriculación para este año rondan los doscientos alumnos para los tres cursos académicos de que consta la carrera, los cuales estudiarán una gran diversidad de disciplinas a lo largo de toda la diplomatura. Por ejemplo, profundizarán en áreas como el Derecho -laboral, fiscal y administrativo-, contabilidad, economía, marketing, técnicas publicitarias, hoteles, agencias de viajes, estructura del mercado turístico y geografía turística, entre otras muchas cosas. Además, los alumnos estudian también informática a todos los niveles de usuario y usuario especialista, así como dos idiomas como mínimo, con un nivel de grado superior.

Hay que tener en cuenta además que la configuración del plan de asignaturas que estudian dota a los alumnos de una preparación completísima para dirigir y estar al frente de cualquier estructura empresarial, con la ventaja de la especialización en el ámbito turístico. También en el aspecto de las relaciones humanas reciben una preparación muy determinante, lo que hace que los titulados en turismo sean profesionales muy demandados en todos los ámbitos por su completa preparación y capacidad de adaptación para todos los puestos de la empresa. Todo ello se completa con la realización de cursos complementarios sobre diferentes disciplinas y un completo programa de prácticas, con lo que se consigue que una vez que obtienen el título universitario se conviertan automáticamente en titulados universitarios con experiencia.

## Doce finalistas optan al Premio Caja España de Libros de Cuentos

REDACCION

El jurado nombrado para fallar el Premio Caja España de Libros de Cuentos 1998, dotado con un millón de pesetas, acordó el martes después de varias reuniones y tras haber leído las 182 obras presentadas, establecer doce finalistas.

Son las obras tituladas "Cuentos de otro mundo", "El Hospital de los podridos", "Lápices de colores y otras narraciones", "Crónicas de Simaruba", "Septenario de años", "Lo último que sé del pastor", "Profesionales del viento", "Figuras con paisaje de tierra", "Diez cuentos (y un diario desperdado)", "Hombres, cadáveres y fantasmas", "Un puñado de edades" y "De cara a la pared".

En una próxima reunión emitirá fallo definitivo sobre la obra ganadora, fallo que se hará público en la primera quincena del mes de octubre.



## TURISMO

OBTEN TU TITULACION UNIVERSITARIA EN LA PROFESION DEL PRESENTE CON MAS FUTURO

### SEGUIMOS OFRECIENDO LO MEJOR

- El máximo título universitario OFICIAL EN TURISMO, expedido por el Rector.
- Unas nuevas instalaciones con la última tecnología y equipamiento.
- Un cuadro docente profesional.
- Colaboración y participación en celebraciones nacionales e internacionales.
- Convenios académicos y laborales internacionales.

### ULTIMAS PLAZAS CURSO 98-99

#### Información

ESCUELA SUPERIOR DE TURISMO DE PALENCIA

Plaza Abilio Calderón, 1

Teléfono-Fax 979 75 07 02

## DEVOLUCIONES RENTA '97

**901 12 12 24**

Teléfono Automático de información sobre devoluciones (Desde las 8 h. del lunes hasta las 20 h. del viernes, ininterrumpidamente)

Si su declaración fue a devolver, puede llamar a este teléfono para informarse del estado de su devolución o bien consultar nuestra Dirección en **INTERNET:**

**aeat.tsai.es**

Para obtener la información deberá indicar su número de D.N.I. (sin la letra final) y el importe exacto de la devolución solicitada\*.



**Agencia Tributaria**

MINISTERIO DE ECONOMIA Y HACIENDA

\*Si su Documento de Identidad comienza con una letra (NIE) no puede utilizar este servicio. Para obtener la información deberá acudir a su Delegación o Administración de la Agencia Tributaria.



# Por una mejor imagen de la periferia

Presentan 55 solicitudes a la convocatoria de ayudas de la Diputación

**La recuperación ambiental y paisajística de espacios periurbanos en los pueblos es una línea de trabajo ya consolidada de la Diputación. A la convocatoria de ayudas de este año, con un presupuesto de 50 millones, se han presentado un total de 55 solicitudes.**

J. L. R.

La Diputación promueve e incentiva actuaciones de restauración y mejora paisajística y, sobre todo, ambiental en la periferia de los pueblos de la provincia. Con la convocatoria anual de ayudas, en el marco del Programa de Restauración Ambiental y Paisajística de Espacios Periurbanos, la Institución pretende que mejore la imagen exterior de los pueblos, poco cuidada y muchas veces deteriorada por su concepción de espacio marginal de la localidad.

La eliminación de focos molestos, nocivos e insalubres es uno de los objetivos del programa; además de la puesta en valor de recursos y espacios periurbanos que bien pudieran ser destinados a usos de recreo y ocio.

Una mejor y más grata imagen de la localidad para el viajero o turista y una mayor calidad de vida para el residente es otro de los propósitos de la convocatoria; a los que hay que añadir la creación de un equipamiento municipal que proporcione espacios públicos de actividades al aire libre, de uso para la población local o visitante.

Gracias a este programa pueden conseguirse unos efectos beneficiosos para los núcleos de población. Permite eliminar degradaciones existentes: excavaciones, vertederos, puntos de contaminación, instalaciones visualmente discordantes. Otras acciones afectan a la conservación y rehabilitación o restauración de elementos topográficos y geomorfológicos valiosos, formaciones vegetales de interés, cursos y masas de agua.

El restablecimiento de la vegetación mediante la utilización de especies autóctonas, la introducción de medidas correctoras del impacto ambiental generado por obras de infraestructura y equipamiento local, y la habilitación de espacios e instalaciones necesarios para el establecimiento de nuevos usos del espacio recuperado son acciones que también pueden acometerse en el marco de la convocatoria de ayudas.

La Diputación financió en 1997

el 70 por ciento del presupuesto total en núcleos de más de mil habitantes, y el 80 por ciento en los de menos. Estos elevados porcentajes intentan motivar a los ayuntamientos y entidades locales en este tipo de actuaciones medioambientales.

Las convocatorias de ayudas para restauración ambiental y paisajística de espacios periurbanos de 1996 y 1997 tuvieron asignado un presupuesto de 20 millones de pesetas; la de este año, 50. A la del 96 se presentaron un total de 70 solicitudes, las mismas que a la del 97, y 55 a la 1998. Pudieron financiarse en las dos primeros llamamientos 18 y 16 peticiones, respectivamente.

El Servicio de Fomento, finalizado el plazo de presentación de solicitudes, emite el informe técnico y propuesta valorada de concesión o denegación de las subvenciones pedidas. La insalubridad del espacio de actuación, la presencia de procesos de degradación, y aspectos estéticos y funcionales proyectados, son los criterios de selección de los proyectos a financiar, teniendo los dos primeros el doble de peso que el tercero.

Las solicitudes financiadas en 1996 fueron las presentadas por Arenillas de San Pelayo, Cubillas de Cerrato, Población de Arroyo, Calzada de los Molinos, Velilla del Río Carrión, Dueñas, Villalba de Guardo, Castrejón de la Peña, Villada, Moratinos, Castrejón de la Peña, Támara de Campos, Mantinos, Husillos, Gramedo, Villerías de Campos, Tariego de Cerrato y Abia de las Torres.

Las peticiones subvencionadas en 1997 fueron las formuladas por Becerril de Campos, Renedo de la Vega, Villalobón, Cervatos de la Cueva, Velilla de Río Carrión, Carrión, Fuentes de Valdepero, Congosto de Valdavia, Alar de Rey, Monzón de Campos, Astudillo, Autillo de Campos, Tariego de Cerrato, Fuentes de Nava, Olea de Boedo, Zorita del Páramo y Pomar de Valdivia.

La Diputación, tras constatar la gran demanda, ha convocado por tercer año consecutivo las ayudas. Considera conveniente consolidar una línea de actuación iniciada en 1996, que tiene como finalidad la recuperación ambiental y paisajística de espacios periurbanos que constituyen, en muchos núcleos, zonas marginales de gran impacto ambiental y visual.

Con la consolidación de esta línea de subvenciones la Institución provincial ayuda a ayuntamientos



Tariego acondicionó terrenos que daban una mala imagen

y entidades locales que, dentro del ámbito del medio ambiente y del desarrollo rural de los pueblos, optan por la potenciación de actividades turísticas como forma de reactivar, diversificar y complementar las rentas agrarias de la población.

El total solicitado en la convocatoria de ayudas de este año, con un presupuesto de 50 millones de pesetas, supera los 172. Las peticiones oscilan entre las algo más de 350.000 pesetas a los 12,5 millones.



Antes y después en un espacio periurbano de Velilla

## Actuaciones llevadas a cabo

El acondicionamiento de los terrenos aledaños de la antigua torre de comunicación y de la margen derecha del río Pisuerga, en Tariego de Cerrato, y la restauración de la escombrera situada junto al "Puente del Ahorcado, en la lilla del Río Carrión, son acciones fruto de la convocatoria de ayudas de la Diputación para mejora y restauración ambiental y paisajística de espacios periurbanos.

En el caso de Tariego, las obras consistieron en el acondicionamiento de terrenos para su posterior arbolado. Limpieza, desbroce de terrenos retirada de escombros, perfilado y regularización de los taludes existentes fueron labores realizadas; además de preparar el terreno aledaño de la torre para la plantación de césped, con el previo laboreo, nivelación y abonado con aporte de tierras vegetales. Estas actuaciones no cambiaron el entorno natural, sino que lo mejora, embellece, y devuelve a su estado original. Las zonas, por su ubicación y estado, daban una mala imagen de la localidad.

La escombrera restaurada en Velilla está situada al norte de la localidad; próxima al puente sobre el río Carrión, denostado del Ahorcado, y al poblado vacacional Virgen del Brezo. Los trabajos realizados: extender los escombros depositados, posterior cubrición con tierra vegetal, siembra de hierba en las zonas que lo requerían. Concluidas las obras, y ante la amenaza de vertidos esporádicos e incontrolados, se valló el acceso a la escombrera con cerramiento de galvanizado de dos metros de altura y una puerta con cerradura, cuya llave guarda el Ayuntamiento.

Arenillas de San Pedro eliminó un vertedero, Cubillas de Cerrato recuperó espacios periurbanos, Población limpia arroyos. Dueñas adecuó y acondicionó dos antiguos vertederos, Villerías mejoró el entorno del Pozo Bueno, Abia de las Torres recuperó una chopera. En Moratinos acondicionó la cárcava del cementerio viejo y en Mantinos una masa de agua. Becerril de Campos, Renedo de la Vega, Villalobón, Astudillo, Congosto de la Vega procedieron en 1997 a la restauración de espacios de la periferia; Cervatos de la Cueva eliminó un vertedero. En Fuentes de Valdepero comenzó el año pasado el tratamiento paisajístico de la ermita de San Pedro y su entorno. El acondicionamiento de los accesos de la ermita de San Miguel de Fuentes de Nava y la restauración ambiental de los entornos fue otra obra del 97.



# El centro de Cáritas de San Miguel abre de nuevo sus puertas

Cáritas diocesana coordina los distintos proyectos en varias parroquias

El 30 de septiembre el centro de Cáritas de la parroquia de San Miguel abrirá de nuevo sus puertas para desarrollar sus actividades, y se centran en un bloque de acción primaria y en distintos proyectos, todos coordinados por Cáritas diocesana.

MARIO DIAZ

El inicio del curso ha llegado también para este centro parroquial, en el que se desarrollan una serie de actividades organizadas desde Cáritas, destinadas a las personas más necesitadas de la sociedad. Este laboratorio, permanece abierto de 17 a 19 horas, de lunes a viernes, además de algunos sábados.

Cáritas diocesana dispone a nivel provincial de un albergue colectivo, centro de transeúntes, y donde también se da una atención prima-

Posteriormente, distintas parroquias, organizan sus propios proyectos, a través de los voluntarios, coordinados por la diócesis.

En la parroquia de San Miguel, existe un bloque de acción primaria, dirigido a la atención más directa y urgente. Se establecen, además, reales proyectos dirigidos a niños, jóvenes y ancianos.

En el proyecto destinado a los niños, hasta los trece años, se les presta apoyo a nivel escolar, ya que muchos de ellos sufren absentismo, presentan notables retrasos con sus compañeros de su edad, algunos incluso están sin escolarizar.



Vista de la iglesia de San Miguel / ENRIQUE CAÑA

Quiere dárseles una enseñanza individualizada, centrada en inglés, matemáticas y lengua.

Respecto a los jóvenes, se intenta su adaptación, la superación de su carácter problemático, buscar su formación a través de talleres, tratar de hablar con sus padres, dar solución a sus problemas, propios de la marginación y la pobreza, a su falta de recursos de todo tipo.

En cuanto a los ancianos, el proyecto va dirigido a que estas personas encuentren un lugar con compañía y calor humano, en un centro

donde se reúnen y donde hay distintas actividades.

Existe también un plan destinado a las "nuevas realidades de pobreza", en el que se contemplan ayudas a personas afectadas por este hecho en la sociedad, y que según los responsables de Cáritas son más habituales de lo que la gente piensa, existen ya otros conceptos de pobreza distintos.

Todos estos proyectos no podrían realizarse sin los voluntarios, que con su eficaz ayuda altruista y desinteresada contribuyen a que per-

sonas tengan una vida mejor, fuera de la marginación y la pobreza.

En San Miguel existen dos grupos, el primero constituido por jóvenes, el segundo por personas de alrededor de cuarenta años, y un plan de formación de voluntariado.

Existen campañas destinadas expresamente a la financiación de estas iniciativas, el primer domingo de cada mes, además de otras con carácter anual, como el día de Navidad o Jueves Santo. Desde la parroquia se estima positivamente la contribución de los fieles.

## El concejal de Medio Ambiente acusa a Carmen Merino de manipular y mentir

REDACCION

El concejal de Medio Ambiente del Ayuntamiento palentino, José Antonio Maté, ha respondido en un comunicado de prensa al hecho público días atrás por la también concejala Carmen Merino, denunciando la acumulación de basuras en los alrededores de Pan y Guindas.

Afirma Maté que "volvemos a tener noticias de la manipulación, la mentira y el engaño, moneda corriente entre los miembros de la oposición", ediles que dice parecen no tener tiempo para preguntar e interesarse por el medio ambiente en la correspondiente Comisión Informativa, "donde nada conocemos de sus quejas ni de sus inquietudes".

Invita a la concejala socialista a sumarse a los que, como él, están empeñados en la concienciación ciudadana sobre la necesidad de contribuir a la educación sobre el tratamiento de los residuos y la acus de "desvergüenza política" por no hablar del dinero invertido ni de los esfuerzos que el equipo de Gobierno dedica a erradicar ese problema de los focos incontrolados.

Tampoco habla la concejala de que la limpieza de esos vertederos "es uno de los beneficiosos acuerdos que se obtendrán con el nuevo convenio con la empresa concesionaria, que a partir de ahora se hará cargo de este servicio".

Cree además que es poco ético y sensato afirmar que el alcalde y el equipo de Gobierno están derrochando el dinero de todos los palentinos, "complaciendo los intereses de sus amigos", cuando si mirase dentro del Partido Socialista, "podría ver la cantidad de amigos suyos que no sólo se han estado beneficiando, sino que han robado el dinero no ya de los palentinos, sino el de todos los españoles".

"Suponemos también -sigue diciendo el concejal de Medio Ambiente- que, cuando habla de la torpeza, desidia y vaguedad del alcalde, le esté traicionando el subconsciente y se refiera al sr. Heliodoro Gallego, el cual desarrolla su política municipal desde los hoteles de Madrid, o bien preguntando por la cantidad de mariposas que pasaron durante el mes de agosto por el Canal de Castilla, o bien dando órdenes a los miembros de su Grupo para que se dediquen a insultar al alcalde".

Añade José Antonio Maté que los palentinos ya conocen los "importantes logros y actuaciones" que para Palencia supone la estancia de Gallego los martes, miércoles y jueves en la capital de España.

Concluye aconsejando a Carmen Merino que, "a falta de otros menesteres que no tengan que ver con la manipulación", vuelva a su antiguo hobby y se dedique "a contar patos".

**PALENCIA**  
1 DE OCTUBRE  
1998

SOBRE

**MEJORA DE LA COMPETITIVIDAD DE LA PYME Y CALIDAD EN LA GESTIÓN EMPRESARIAL**

Colaboran:



Agencia de Desarrollo Económico de Castilla y León



Dirección General de Política de la Pequeña y Mediana Empresa  
Secretaría de Estado de Comercio, Turismo y de la Pequeña y Mediana Empresa  
Ministerio de Economía y Hacienda



Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER)

**JORNADA DE TRABAJO CON IBERAVAL**  
SOCIEDAD DE GARANTÍA RECÍPROCA

IMPARTIDA POR EL CENTRO PARA LA PROMOCIÓN DE LA CALIDAD EN CASTILLA Y LEÓN

PLAZAS LIMITADAS

Lugar de Celebración: **Hotel "REY SANCHO"** Avda. Ponce de León, s/n  
Horario: 10:30 a 18:30 horas.

Inscripciones:

**CPC CASTILLA Y LEÓN**

Tel. 983 54 80 56

o en **IBERAVAL PALENCIA**

Tel. 979 75 08 18

INSCRIPCIÓN GRATUITA

INCLUYE: Café, comida de trabajo y extensa documentación.





## SALDAÑA

# Una pintora madrileña ganó el II Certamen de Pintura Rápida

El concurso, que duró dos días, contó con 54 participantes de diversas procedencias

La pintora Amalia Da-Rosa Ruiz, residente en la capital de España, ha resultado ganadora del II Certamen de Pintura Rápida al Aire Libre "Javier Cortés Alvarez de Miranda", celebrado en Saldaña, con su obra "Casa del Marqués de la Valdavia".

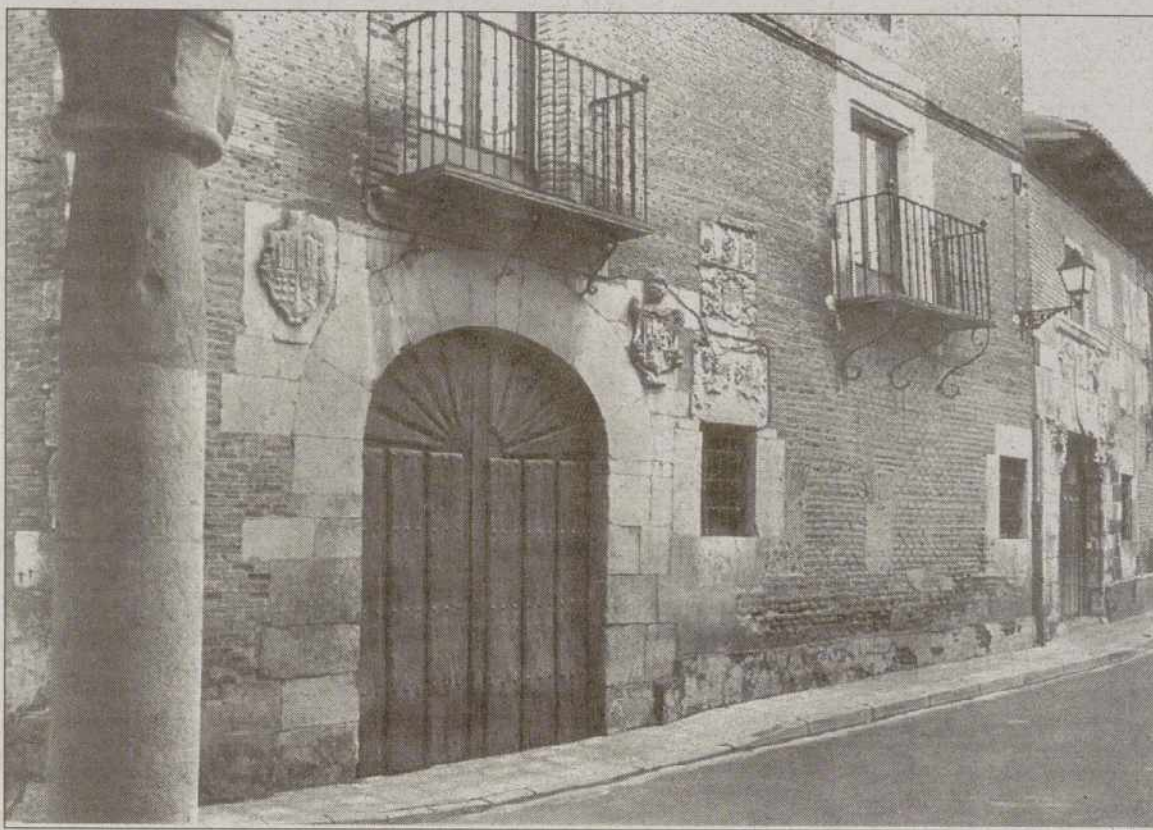
INES GUIJANO CALVO

El concurso se ha desarrollado en dos días. Desde las 9,00 horas del viernes 18 hasta las 17,00 horas del sábado 19, 54 pintores trataron de alzarse con el primer premio de este certamen, dotado con la cantidad de 500.000 pesetas.

En esta ocasión la ganadora ha sido Amalia Da-Rosa Ruiz, una artista madrileña que se presentaba al concurso por segunda vez, ya que el año pasado también participó en este certamen. Da-Rosa Ruiz ha captado en "Casa del Marqués de la Valdavia", su obra premiada, la expresión de la portada de esta casa solariega enmarcada en el siglo XVI y que además es baluarte emblemático de la villa de Saldaña.

Al igual que la ganadora, el resto de los participantes han plasmado en sus obras "Saldaña y su entorno", tema este que centraba el concurso. Todos los artistas han participado con un único cuadro y han podido utilizar tres técnicas distintas: óleos, acuarelas y guaches.

Además del primer premio, se



La pintura sobre la Casa del Marqués de la Valdavia ganó el certamen de Saldaña / ARCHIVO

han repartido otros: el segundo, de 100.000, ha correspondido a Florentino Sanjuán Velasco, de Bahabón (Valladolid), por su obra titulada "Cristo del Amparo. Iglesia de San Miguel".

El premio de acuarela o guache, también de 100.000 pesetas, ha sido para Francisco Revelles, de Col-

menar Viejo (Madrid), por su obra "Subida al castillo".

El premio para autores locales recayó en Isabel Rodríguez, por su obra "Casa blasonada en la Plaza Vieja".

El jurado estuvo compuesto por cinco personas. Actuó como presidente el alcalde de Saldaña, Anto-

nio Herrero Estébanez, al que asesoraron tres vocales, vinculados al mundo artístico y designados por el Departamento de Cultura del Ayuntamiento: Daniel Merino, pintor; Andrés Barajas, profesor de Bellas Artes; y Javier Pamplona, ganador de la pasada edición. Fernando Urgellés actuó de secretario.

## PAREDES DE NA

## Olimpiada de Educación Vial durante las Fiestas

CORRESPONDIENTE

En la Autoescuela "Berruguete" impartieron clases durante algunos días. En ellas se trataron las formas de moverse por las vías públicas como peatón, ciclista o con coche motor.

El último día se celebraron pruebas con karts, sobre un circuito urbano de nuestra localidad, que mejoraba una ciudad imaginaria, con señalización real de semáforos, señales verticales y marcas viales.

Los niños y niñas, después de hacer un examen teórico, realizaron el examen práctico, respetando la señalización y demostrando su pericia en la conducción de karts, como una preparación para que el día de mañana sean buenos conductores.

Los encargados de la enseñanza fueron el profesor de la Autoescuela "Berruguete", de Paredes, y el profesor de la Autoescuela "Guardia", de Paredes. Ambos declararon: "Estamos plenamente convencidos de que éste es el único camino que nos llevará a largo plazo a eliminar los accidentes de circulación. Es esencial la educación vial en las edades tempranas. Todo lo demás está bien, pero no es suficiente. Y ésta ha sido una buena iniciativa, porque mientras se divierten en las fiestas los niños aprenden a autoprotegerse de los riesgos que lleva consigo la circulación motorizada hoy día".

Esta actividad de Educación Vial estuvo patrocinada por el Ayuntamiento de Paredes de Nava y contó con la supervisión de la Jefatura Provincial de Tráfico de Palencia.

## TORQUEMADA

## Jornadas sobre autoestima de la mujer rural

REDACCION

Los próximos días 25 y 26, viernes y sábado, se van a celebrar en Torquemada unas "Jornadas sobre la autoestima de la mujer rural", organizadas por AFAMMER, Asociación de Familias y Mujeres del Medio Rural, y subvencionadas por el Ministerio de Agricultura y el Fondo Social Europeo.

## Programa

El programa de estas Jornadas es el siguiente:

Viernes, 25:

- Charla coloquio sobre "Calidad de vida en el medio rural", con Araceli Revuelta, gerente de la Asociación Adeco-Canal, Frómista.

En esta charla se tratará sobre las ventajas del medio rural y sobre los recursos de que dispone.

- Conferencia sobre "La mujer en las empresas", impartida por César Gómez Fernández, ingeniero téc-

nico de INEA, Palencia.

En esta conferencia se tratará sobre la búsqueda de trabajo y el autoempleo.

- Comida para todos los asistentes.

- Café - tertulia con conferencia sobre "Fuentes de información para la mujer", a cargo de Lucía Pilar Rodríguez Adrados, de la Academia Adrados, Aranda de Duero.

En esta conferencia se tratará sobre las asociaciones y un posible Ministerio de la mujer.

Sábado, 26:

- Charla coloquio sobre "La mujer ante los nuevos trabajos", con Máximo Pulgar Aparicio, ingeniero técnico.

En esta charla se tratará sobre los empleos comunes de las mujeres y los nuevos trabajos.

- Conferencia sobre "La salud en el medio rural", a cargo de Elena Herrero Blanco, auxiliar de clínica y enfermera.



En Torquemada se celebrará unas jornadas sobre autoestima de la mujer rural / ARCHIVO

En esta conferencia se tratará sobre la asistencia sanitaria, infraestructura y enfermedades en el ámbito rural.

- Comida para todos los asistentes.

- Café - tertulia sobre "Perspec-

tivas futuras de la mujer", con intervención de Lucía Pilar Rodríguez Adrados, que hablará sobre las posibilidades de desarrollo profesional y las ayudas e inconvenientes en esa búsqueda de posibilidades profesionales.

- Finalmente habrá entrega de diplomas a los participantes en las Jornadas, a cargo del concejal de Cultura, Alfonso de la Cruz Rojas.

Todos estos actos tendrán lugar en la Casa de Cultura, de Torquemada.



## CERVERA DE PISUERGA

# Masiva afluencia de turistas en el Norte de la provincia, en una campaña sin precedentes

umentaron los visitantes franceses y alemanes y llegaron por primera vez de Nueva Zelanda

duración de la campaña turística en Cervera de Pisuerga se vió reducida, siendo julio un mes medio en lo que ha turismo se refiere. Agosto superó las previsiones, siendo un mes completo y ahora, septiembre, parece presentar flojo.

LAURENTINO MARTIN

El tiempo, la Expo-98, quizás son los determinantes. Un mes, buen tiempo, con muy buena perspectiva turística y deseada por la mayoría de los hosteleros, no abundando en las cantidades, sí es apreciado por la calidad del turismo. Pese a todo esta campaña turística y en términos generales obtenido unos registros en la oficina comarcal de Turismo de Cervera de Pisuerga, que se aproximan a los siete mil visitantes que solicitaron información.

En visitantes de otros países, esta ha sido el año destacamos la afluencia de franceses, siendo novedad, al abundar siempre el belga y concretamente el inglés. El turista alemán también ha aumentado las visitas a nuestra comarca.

De Nueva Zelanda llegaron algunos turistas a Cervera de Pisuerga por primera vez. Otros países como Estados Unidos, Israel, Japón y Centro América, ya nos han visitado en anteriores ocasiones.

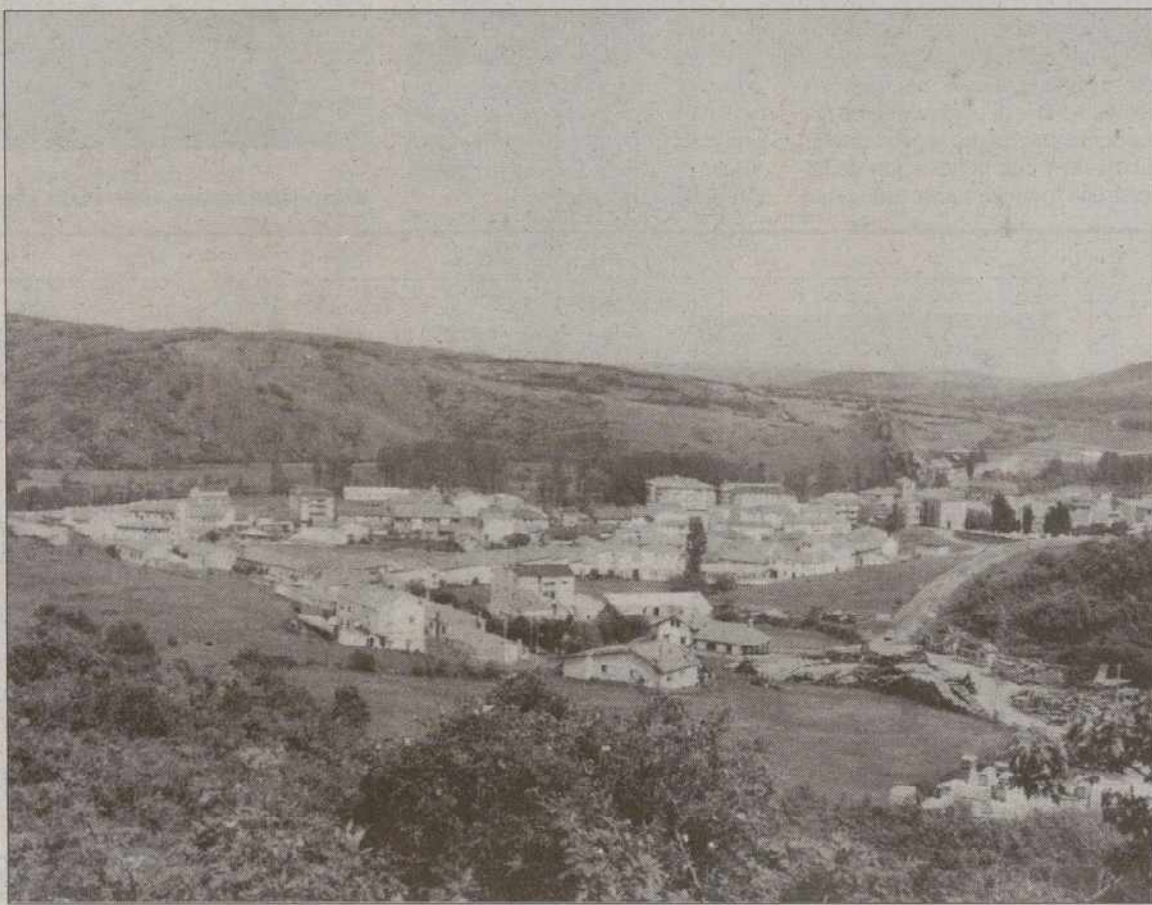
Del turismo nacional destacan principalmente la comunidad de Cataluña, una auténtica invasión comparativamente a años anteriores, que eran visitantes esporádicos en la comarca norte, superando estos proporcionalmente al turismo interior de la región castellano-leonesa.

Si bien es cierto que la oferta turística en la Montaña Palentina va aumentando paulatinamente, aún queda un largo trecho por recorrer hasta completar un atractivo paquete turístico que consolide el turismo durante el resto de los meses del año. ¿Recursos?, haberlos haylos.

La toma de conciencia colectiva, el apoyo institucional a los proyectos, base para el desarrollo integral de la comarca.

## turismo como alternativa

El turismo se ha convertido para esta comarca, para la Montaña Palentina, en un referente común, sin olvidar otros recursos que ya formaban parte del sistema socio-económico, en su día fuertemente consolidado. Hoy, la alternancia hacia otras fuentes de ingresos, el desarrollo sostenido, la oferta turística, forma parte de ese engranaje cuasi necesario, sin el cual, difícilmente esta comarca sería capaz de un despegue que le aleje de los fantasmas de la despoblación de recursos hu-



Cervera de Pisuerga registró este verano una gran afluencia de turistas / ARCHIVO

manos, es decir de hombres y mujeres jóvenes con espíritu creador, de emprendedores, de luchadores por conservar viva una comarca única que sufrió, con otras, la atracción fatal de los grandes núcleos urbanos e industriales.

Si caminamos hacia un tiempo de ocio cada vez más extenso, el hombre deberá crear los mecanismos necesarios para compatibilizar entre la actividad laboral propiamente dicha y el tiempo libre, ahí la oferta turística juega un papel trascendental entre otros. Ahora, frente a este reto, los hombres y mujeres de esta comarca deben decidir su futuro con ideas nuevas y luchar para que esos proyectos puedan hacerse realidad a través de ayudas al

desarrollo, bien del Estado, la Comunidad Autónoma y las provincias de la Comunidad Europea.

## Cumplir con la demanda

Todavía estamos lejos de un equilibrio entre la oferta y la demanda por lo que esta última supera con creces a la primera. Con estos datos en la mano y viendo que la demanda se dispara, no es descabellado pensar en el desarrollo turístico de la comarca norte como recurso que toma posiciones de fuerza económica, siendo así, hay campo suficiente para trabajar.

Este año aumentaron más de la mitad de los registros en la Oficina de Turismo. Bueno, han sido también, los proyectos desarrolla-

dos a través de los programas Liader 1 y Liader 2 que unos ya están en funcionamiento y otros lo estarán próximamente, formando un paquete turístico muy genérico de la zona.

La creación de Asociación Base impulsora que jugará un papel fundamental en la defensa de intereses como en el sector turístico. Si hiciésemos un balance de los años perdidos del individualismo, el sector turístico de la Montaña Palentina estaría por encima de muchas comarcas interprovinciales y regionales.

Pero cuando hablamos del sector turístico, y no hacemos otra referencia que la hostelería, estaríamos cometiendo un error. Aquí el co-

mercio juega la primera carta, por eso no se puede hablar de una comarca o zona eminentemente turística dejando sólo a la hostelería, no resultaría.

El comercio es la base que sostiene a la hostelería como complemento, difícilmente y por separado subsistirían ambos. Una vez más queda demostrado que es un esfuerzo conjunto el que hace que se mueva el engranaje y ha de estar en perfecta armonía con el comercio y con los demás servicios que forman una oferta o paquete turístico.

Quizá con un cambio de objetivos adaptados a las nuevas exigencias y de forma colectiva, los hombres y mujeres de la Montaña Palentina deberán afrontar nuevos retos para el siglo XXI, entre ellos el turismo forma parte ya de todo ese compendio socio-económico a tener en cuenta.

## Un esfuerzo colectivo

Las políticas deben ceder anexionamientos partidistas y entender el problema en toda su extensión sin apuntarse tantos a su favor. Tampoco se trata de negar lo evidente, el despegue de esta comarca necesita del esfuerzo colectivo de todos los grupos sociales que se nos presentan ahora y no dentro de seis años, cuando las ayudas de la C.E.E. se tornen del revés y seamos nosotros, junto al resto de los socios comunitario, quienes aportemos recursos a otras regiones en desarrollo. No hay que pensar que eso sea malo, demostraría que nosotros ya hemos tomado posiciones firmes y consolidadas por lo tanto es lógico suponer el razonamiento de la solidaridad.

El turismo debe entenderse en su oferta hacia el mismo como una empresa y en realidad lo que hacemos es vender sólo que para competir, hay que saber vender y vender bien.

Y vender bien supondrá la consolidación definitiva de un turismo de calidad que haga de nosotros mismos autoexigentes en el servicio, en el trato y en la garantía de una calidad demostrada.

Una empresa en la que todos debemos comprometernos con nuestra participación en la multiplicidad de ideas y de proyectos, todos ellos correlacionados con la oferta turística, siendo perfectamente compatibles con otras actividades que configuran el entorno comercial e industrial de la comarca.

Las propias asociaciones de Comercio e Industria deberían dar los pasos necesarios en este sentido aquí en la Montaña Palentina. Estas, si no tienen la fórmula, sí la imperante necesidad de tomar posiciones que les permita no sólo defender los intereses de sus asociados, también la búsqueda del desarrollo socio-económico y su consolidación. Por aquí hay que dar los pasos.

## Cambios en el oleaje turístico

El turismo de hoy poco tiene que ver con el de treinta años atrás.

Aunque Cervera de Pisuerga siempre gozó de privilegio, incluso mucho antes, por todo un compendio de atractivos naturales, no dejaba de ser puramente testimonial siendo esporádico y casual, la presencia de turistas de fuera de nuestras fronteras, así como el turismo de interior limitándose si acaso a

regiones vecinas como Vizcaya o Guipúzcoa, incluso Santander.

Pocos, muy pocos de Madrid, de Barcelona, o de otras zonas más alejadas. El turismo de ayer fue en la mayoría de los pueblos de Castilla, el retorno del hijo emigrante en los años sesenta y setenta. Bien es cierto que los años setenta trajeron a las zonas rurales recursos económicos provenientes del bien industrial muy

florecente en las grandes ciudades, ello favoreció el comercio y a los servicios existentes por aquel entonces en Cervera de Pisuerga. Desde los ochenta en adelante, comenzaría una transformación en lo que a las zonas denominadas turísticas se refiere; les supuso una recesión debido a las crisis económicas por un lado y a las nuevas exigencias del turista por otro.

Los propios establecimientos hosteleros se vieron obligados a su propia reconversión, no siendo así con el comercio, que en su gran mayoría sucumbió a ese cambio drástico propiciado por la crisis de los ochenta. Todavía hoy no se ha recuperado y el existente, quizá, necesite de una nueva adaptación o reconversión para afrontar nuevos retos y nuevas exigencias.



## LA VALDAVIA

# Obras de reparación en la carretera de Ayuela

M. BRAGA VILLA

Cuando el pasado domingo, día 13, nos dirigíamos a la ermita de la Virgen del Rabanillo nos sorprendió gratamente el estado actual de la carretera que une Tabanera y Ayuela.

Sabíamos que dichas obras se estaban realizando, aunque pensábamos que se trataba del simple acondicionamiento de esa vía de comunicación, aunque pudimos comprobar personalmente que se había hecho algo más, pues prácticamente se ha construido una carretera nueva. Algunos comentaban jocosamente que se parecía más a una moderna autovía que a una carretera que une dos pequeños núcleos rurales.

Cuando llegamos al Rabanillo y nos encontramos con Antonio Herrero, alcalde de Saldaña y vicepresidente de la Diputación Provincial, aprovechamos para felicitarle por esta importante obra y por lo bien que ha quedado, gracias a la institución provincial.

Pero los hechos van más allá, pues el propio señor Herrero Estébanez nos informó que la Diputación dará pronto comienzo a las obras de reparación del tramo que va desde el propio Ayuela a la carretera de Cervera-Saldaña, que está por cierto en muy mal estado.

Suponemos que se aprovechará esta circunstancia para sustituir por uno nuevo el vetusto y estrecho puente existente en los accesos a Ayuela. Los ciudadanos de la comarca y quienes transitan por sus vías de comunicación lo agradeceríamos eternamente.

En el Rabanillo tuvimos asimismo la oportunidad de hablar con Agustín Polvorosa Campo, quien tanto ha colaborado en el nuevo cementerio de Valderrábano y en las obras de restauración llevadas a cabo en su iglesia parroquial. Añadió que era una pena que la nueva carretera de Tabanera no llegase hasta la propia ermita del Rabanillo, con lo cual hubiese quedado estupendamente, añadiendo que él estaría dispuesto también a echar una manita en la financiación de las obras.

Confiamos que este deseo se vea cumplido en un próximo futuro, pues es obvio que no se puede hacer todo a la vez.

## Villanuño

Continúan las fiestas por la comarca. Así, durante los próximos días 24, 25, 26 y 27, la localidad de Villanuño va a celebrar sus fiestas patronales, para lo cual el Ayuntamiento ha confeccionado un estupendo programa de actos.

Incluye todo tipo de festejos, pensados tanto para los adultos como para los más pequeños. Tres extraordinarios grupos musicales se encargarán de animar las verbenas, concretamente las de "Vado permanente", "Session" y "Cristal".

Es de esperar que continúe el buen tiempo que estamos disfrutando en estas fechas en las que ha concluido el verano y comienza la estación otoñal, pues de todos es sa-

bido que la climatología es fundamental para el éxito de cualquier fiesta, máxime cuando la mayoría de los actos programados están pensados para que se realicen al aire libre. Habrá distintos concursos y competiciones deportivas, en las que participarán grandes y pequeños en buena lid y con la intención de hacerse con los importantes trofeos que

están en juego.

El viernes 25 y antes de consumir calorías en la verbena, habrá ricas viandas para todos.

En resumen, que la juventud de la comarca de La Valdavia, y de cuantos nos visiten este próximo fin de semana, tienen un cita obligada en Villanuño, donde disfrutarán de unas estupendas fiestas.



Villanuño celebra este fin de semana sus fiestas patronales / D.P.

Radio Palencia

C A D E N A  
SER

96,2 FM

Viernes 25 de Septiembre a partir de las 12 H.

## "Hoy por Hoy Palencia"

### En directo desde el Salón de Plenos del Ayuntamiento de Herrera de Pisuerga



**May Chaparro, Fernando Valcárcel, Carlos González...**  
y todo el equipo de Hoy Por Hoy Palencia

**Para conocer mejor "PALENCIA PUEBLO A PUEBLO"**

(ENTRADA LIBRE)

**PATROCINA:**

Excma. Diputación Provincial de Palencia





## VILLARRAMIEL

# Se celebró el homenaje al párroco de la localidad

Asistió el provicario de la Diócesis y la misa fue concelebrada por siete sacerdotes

Julían Pérez Alonso, párroco de Villarramiel, recibió el lunes un merecido homenaje por sus 25 años de servicio a la comunidad pellejera. Los actos fueron organizados por el Ayuntamiento y tuvieron lugar en el transcurso de una misa solemne en San Miguel.

REDACCION

El templo de San Miguel se vistió de gala el pasado lunes para acoger el acto de homenaje al párroco de la localidad, Julián Pérez Alonso, que ha cumplido los 25 años de labor pastoral en Villarramiel.

El lunes era fiesta local en la villa pellejera, pues el pasado fin de semana, como ya informábamos ampliamente en nuestra edición de ayer, celebró la festividad de la Virgen de las Angustias, Patrona de la localidad. Con tal motivo, el Ayuntamiento eligió esta fecha como la más idónea para tributar este merecido homenaje a don Julián, que el 13 de julio pasado cumplió su primer cuarto de siglo como párroco en Villarramiel.

Aunque en este día la misa tiene lugar todos los años en la ermita de la Virgen de las Angustias, en esta ocasión se decidió celebrar en la iglesia parroquial de San Miguel, con mayor capacidad para acoger sin agobios a todos los asistentes.

Don Julián, que estuvo acompañado por su madre y todos sus hermanos, excepto una que reside en Alemania, concelebró la eucaristía con otros seis sacerdotes, entre los que se encontraba el provicario general de la Diócesis, Manuel Sánchez Monge, en representación del obispo, Rafael Ulmiero. Entre el público asistente estaba el alcalde, Manuel Gómez Lesmes y los miembros de su Corporación, quien en el último Pleno aprobaron por unanimidad la celebración de este homenaje al párroco.

## Emoción

En la homilía, Julián Pérez Alonso, que se encontraba ciertamente emocionado, agradeció a las autoridades locales y al pueblo en general que se hubieran acordado de esta efeméride, pidiendo perdón por los fallos que hubiera podido cometer durante esta ya larga etapa de veinticinco años que lleva en Villarramiel.

## Larga etapa pastoral

Por su parte el provicario de la Diócesis señaló que no era habitual, sino más bien todo lo contrario, que un sacerdote permaneciese tantos años en un mismo destino, felicitando por ello al párroco homenajeado, deseándole que continúe ejerciendo su importantísima labor pastoral con el mismo entusiasmo y dedicación que si acabase de llegar ahora mismo a la localidad.

## Agradecimiento

Fue el alcalde, Manuel Gómez Lesmes, el encargado de agradecer al párroco, en nombre de todos sus conciudadanos, los servicios prestados a la comunidad pellejera durante el último cuarto de siglo, subrayando la extraordinaria labor desarrollada durante estas dos largas décadas.

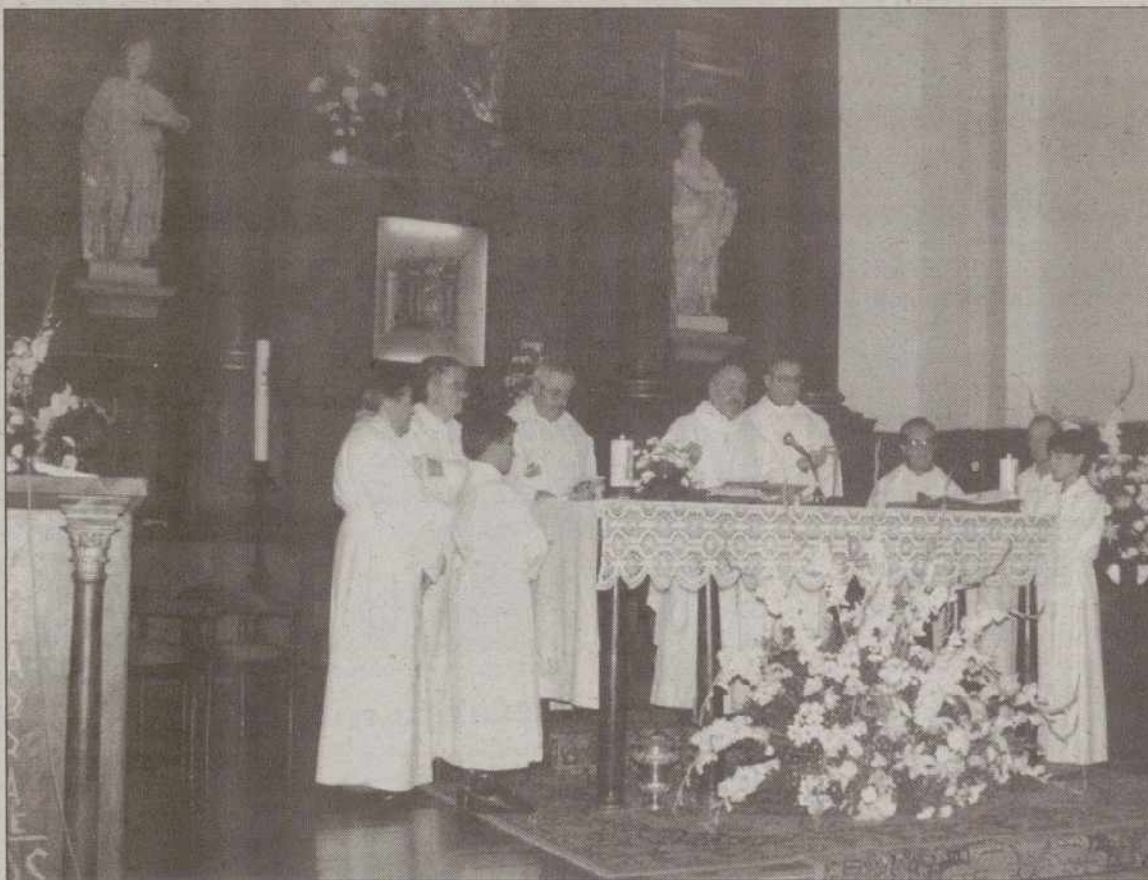
Para que tuviera un recuerdo de esta celebración, la primera autoridad le entregó un bonito reloj, que provocó el distendido comentario del propio homenajeado, en el sentido de que le venía muy bien, pues la puntualidad no era precisamente una de sus virtudes.

## Gratitud y amistad

Por último hemos de destacar la intervención de Dionisio Valverde, farmacéutico jubilado, ex-concejal del Ayuntamiento e "historiador" local, quien manifestó que se trataba de un homenaje "cordial y sincero, de gratitud y amistad a don Julián, a su madre y a toda su familia, que le han acompañado en estos veinticinco años, desde que llegó a nuestro pueblo como sacerdote, como párroco y como amigo de todos. En este cuarto de siglo nos ha dirigido con suavidad, humildad y habilidad en los momentos difíciles y penosos, y también en aquellos fáciles y alegres, pues de todo ha habido en la viña del Señor".

Valverde subrayó que las actividades del párroco habían sido muchas y variadas, desde las clases de Religión en el Colegio Público Reyes Católicos y la dirección de la catequesis y el coro parroquial, hasta la visita a los enfermos o la convivencia diaria con todos los villarramienses, a los que ofreció siempre su ayuda y sincera amistad.

Como no podía ser de otro modo, dedicó parte de su intervención a destacar la extraordinaria labor del homenajeado en la re-



Un momento de la eucaristía, con el homenajeado rodeado por todos los concelebrantes



Don Julián Pérez Alonso -de frente- en el momento de la paz

cuperación y restauración de los templos de la localidad, consolidados y acomodados en este cuarto de siglo a las necesidades actuales.

Precisamente la última obra realizada ha sido la rehabilitación del tejado y la fachada lateral principal de San Miguel, que se encontraban en un estado bastante precario.

En la iglesia de Santa María se ha hecho lo propio, en distintas fases, pasando de estar en una situación poco menos que de ruinas a tener un aspecto sólido y acondicionado suficientemente para acoger la celebración de todo tipo de cultos.

Y qué decir de la ermita de la Virgen de las Angustias, Patrona de Villarramiel. Dada su situación, junto a una antigua laguna de te-

renos pantanosos, la humedad la había llevado a una situación muy delicada, por lo que hace ya bastantes años don Julián afrontó el reto de su total saneamiento y restauración, que se logró a base de los correspondientes drenajes en el suelo y unas cámaras de aire en las dobles paredes, además de la limpieza externa.

Valverde dijo que todas estas obras necesitaron de un singular promotor y director, amante del pueblo como cualquier otro pellejero. "Ese ha sido don Julián -resaltó-".

Por último se refirió a la Residencia de Ancianos Doña Blasa, que se inaugurará el próximo 1 de octubre, obra que ha sido posible gracias a la iniciativa del propio párroco y de los otros miembros que conforman la Fundación -en-

tre ellos el Ayuntamiento- de la que depende, y que atenderán los Mensajeros de la Paz.

Finalmente, y recordando su larga vida, Dionisio Valverde señaló que había conocido a muchos sacerdotes, aunque era don Julián "el que más trabajo y beneficios ha conseguido para Villarramiel, por lo que nos unimos al señor alcalde y a todos los vecinos en este homenaje tan merecido. Que Dios y la Virgen de las Angustias, nuestra Patrona, sigan iluminando y guiando sus pasos con una espléndida salud, en compañía de su madre y el resto de su familia, y para bien de nuestro pueblo". Se puso el punto y final al acto de homenaje con un vino español ofrecido por el Ayuntamiento a todo el pueblo, en la Casa de Cultura.





## Dentro de este periódico está el nuevo Diario Palentino

Dentro de este periódico está todo lo que nos interesa a los palentinos a diario. Toda la información de aquí para los que vivimos Palencia cada día.

Dentro de este periódico está el nuevo Diario Palentino. Con una nueva presentación para contarte, como nadie, lo que tú quieres saber.

# EL DIARIO PALENTINO

EL QUE MAS CUENTA EN PALENCIA



# El Gobierno Vasco pide a Aznar que convoque el referéndum en Treviño

para la anexión del enclave burgalés a Euskadi "ateniéndose al marco jurídico"

EFE / VITORIA

El Consejo del Gobierno Vasco pidió ayer solicitar al presidente del Gobierno, José María Aznar, la convocatoria para la convocatoria de referéndum en el enclave de Treviño sobre su agregación a la Comunidad Autónoma del País Vasco. Esta petición está basada en el artículo octavo del Estatuto de Gernika, en el que se prevé un procedimiento especial para la agregación a la Comunidad Autónoma de aquellos municipios que estuvieran enclavados en su totalidad dentro de su territorio.

El procedimiento estatutario, según recordó la portavoz del Ejecutivo vasco, Mari Carmen Garmendia, establece una serie de requisitos, el primero de los cuales es que el ayuntamiento o la mayoría de los municipios solicite la anexión, algo que los consistorios de Lapuebla de Arganzón y el ayuntamiento de Treviño ya realizaron el pasado mes de marzo. Estos dos ayuntamientos acordaron solicitar simultáneamente su segregación de la Comunidad Autónoma de Castilla y León y la agregación a la Comunidad Autónoma Vasca, acuerdos que fueron notificados al Gobierno central y a la Junta de Castilla y León

para que continuaran las tramitaciones correspondientes a que se refieren los estatutos de autonomía de las comunidades respectivas.

La Junta castellano-leonesa informó en contra de la segregación de los municipios pertenecientes al enclave de Treviño, con lo que en aquel momento quedó paralizado el procedimiento previsto en el Estatuto de esa Comunidad.

Garmendia explicó que esto no impidió que se "siguieran dando los pasos previstos en el Estatuto de Gernika para la agregación al País Vasco de ambos municipios" y recordó una sentencia del Tribunal Constitucional en la que se afirma que los procesos de agregación y segregación son "procedimientos distintos y complementarios". Tras insistir en que las decisiones adoptadas por la Junta de Castilla y León "no obstaculizan" la tramitación prevista en el Estatuto vasco, la portavoz recordó que el Parlamento Vasco, el pasado mes de junio, instó al Ejecutivo a continuar la tramitación de este proceso puesto que, según la resolución aprobada, "la solución del contencioso de Treviño debe tener como punto de partida, base de desarrollo y único límite el respeto de la voluntad de los trevineses".



Mari Carmen Garmendia, portavoz del Gobierno Vasco, ayer / EFE

## El PP acusa de oportunista al ejecutivo de Vitoria

El portavoz del Grupo Popular en las Cortes de Castilla y León y presidente del PP en Burgos, Juan Vicente Herrera, dijo a Europa Press que la decisión adoptada ayer por el Gobierno regional vasco sobre el condado castellano-leonés de Treviño "es oportunista, con un interés claramente electoral, dada la proximidad de los comicios autonómicos".

Herrera consideró que la decisión de aquel Ejecutivo "nada tiene que ver con la línea de diálogo, respeto a la legalidad y a los intereses de los ciudadanos de Treviño, que vienen defendiendo las Cortes de Castilla y León" y que, además, en opinión del parlamentario "no se sostiene jurídicamente y, con toda seguridad, será adecuadamente contestada por el Gobierno central".

El portavoz del Grupo Popular recordó la sentencia 99/86 del Tribunal Constitucional, que establece el carácter complementario de los estatutos de Autonomía castellano-leonesa y vasca sobre los procesos de segregación y agregación.

"Mientras las instituciones de Castilla y León siguen trabajando e invirtiendo para resolver los problemas reales, otros se deslizan por el oportunismo electoral", concluyó Juan Vicente Herrera.

## La Junta abrirá dos centros mineros de coordinación en León y en Guardo

ALMI propone que se incrementen al 35% las subvenciones a las cuencas

EFE / VALLADOLID

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, se comprometió ayer, martes, a crear dos departamentos administrativos en León y Guardo (Palencia) para coordinar todas las actuaciones relacionadas con el Plan del Carbón y la reactivación de las cuencas mineras de la región.

Así lo explicaron el consejero de Industria, Comercio y Turismo del Gobierno regional, Tomás Villanueva, y el presidente de la Asociación Leonesa de Municipios Mineros (ALMI), Laudino García, tras reunirse en Valladolid con el titular del Ejecutivo autonómico para analizar el cumplimiento de la primera fase del Plan del Carbón y la reestructuración de las cuencas de la Comunidad.

Estos dos centros, que dependen de las respectivas delegaciones territoriales de la Junta en León y Palencia servirán, precisó Villanueva, para declarar a los periodistas para coordinar todas las actuaciones relacionadas con esta materia y facilitar el acceso a "todos los datos".

Contarán con un responsable político, posiblemente el Delegado Territorial o el responsable del servicio de Minas, además de expertos y técnicos, según comentó García. Además de este compromiso, Lu-

cas garantizó que impulsará "aquellas cuestiones que no son competencia de la Junta de Castilla y León y que corresponden a la Administración central", señaló el responsable de Industria. García destacó el "compromiso político del presidente de la Junta de defender las propuestas de futuro del sector del carbón, así como de tirar adelante de algunos problemas, ya que las cuencas mineras lo que necesitan es tranquilidad".

Además de estos compromisos, los alcaldes de las cuencas mineras de León y Palencia tendrán acceso directo con el presidente de la Junta para analizar cualquier iniciativa empresarial que se produzca, con el fin de que "si son viables no dejen de salir adelante por falta de apoyo", comentó García.

Entre las propuestas presentadas por los representantes de ALMI a Juan José Lucas también figuró que se incrementen desde el 30 hasta el 35 por ciento la subvención a la inversión de proyectos de reactivación de las cuencas mineras, petición sobre la que el consejero de Industria confesó que en la negociación con el Ministerio se superará la cifra del treinta por ciento. Otra de las peticiones de la Asociación fue que se abra una vía para los proyectos municipales, con fin de poder hacer frente a los "imprevistos" locales no recogidos en el Plan del Carbón, así

como que se pongan en marcha algunos de los planes previstos para la primera fase como el de las carreteras mineras más importantes, los Polígonos Industriales o la recuperación de espacios mineros. Laudino García precisó que estos proyectos "se pueden producir de inmediato y el resto se realizarán en la primavera de 1999", y subrayó que no "hay ninguna queja del ritmo del Plan del Carbón, que hay que ajustarlo a los presupuestos".

## La Consejería de Fomento ejecutó obras por 25.000 millones durante 1997

E.P. / VALLADOLID

La Consejería de Fomento ejecutó un volumen de obra durante 1997 por importe de 25.000 millones de pesetas, de ellos 20.000 en carreteras y 5.000 en vivienda, lo que indica que cuatro de cada cinco pesetas de su presupuesto fueron destinadas a inversiones.

El vicepresidente de la Junta y titular de Fomento, Jesús Merino, acompañado por todo su equipo, presentó en la Feria Internacional

de Muestras el Mapa Regional de Tráfico y la Memoria Anual de 1997. Merino, tras desglosar los presupuestos y actuaciones citó algunos de ellos ante el año 2000: la firma del nuevo plan cuatrienal de vivienda, que incidirá en el acceso de jóvenes; el desarrollo del plan con fondos Miner, que transformará las infraestructuras de León y de Palencia; la ejecución de la Autovía Camino de Santiago o las actuaciones en líneas férreas de la Comunidad Autónoma.

## PP y PSOE apoyan potenciar Villanubla y rechazan crear más aeropuertos

Merino asegura que no sobra ninguno de los cuatro que ya existen

EUROPA PRESS / VALLADOLID

Los cargos y responsables políticos del Partido Popular y del PSOE en Valladolid respaldaron al alcalde de la ciudad, Javier León de la Riva, en su petición de potenciar el aeropuerto de Villanubla y su rechazo a que cada una de las nueve provincias de Castilla y León cuente con un aeropuerto, mientras el candidato del PSOE a la Junta, Jaime González, y UPL criticaron duramente al primer edil.

Javier León dijo que "plantearse un aeropuerto en cada provincia" supone "desconocer lo que es el movimiento de los aeropuertos", y recordó a UPL, que presentó una iniciativa para que el Ayuntamiento de León le declare persona "nos grata", que "la inversión más importante de esta comunidad en toda su historia se llama autovía León-Burgos, que no pasa precisamente por Valladolid". El alcalde afirmó que "no puede haber nueve aeropuertos comerciales en una comunidad co-

mo la nuestra", por lo que, "si hay que apostar por un aeropuerto a nivel internacional, tiene que ser el que está en el centro y da servicio, no sólo a Valladolid, sino a todas las provincias". Por su parte, el vicepresidente y consejero de Fomento, Jesús Merino, afirmó que la Junta impulsará los cuatro aeropuertos de la Comunidad porque "no sobra ninguno", si bien estimó que debe potenciarse el de Valladolid para que recupere la actividad que ha perdido en el último año.



TREGUA DE ETA • EL DIÁLOGO

## IU y el PNV se unen al PSOE para pedir el acercamiento de presos al País Vasco

Anguita aboga por excarcelar a quienes hayan cumplido tres cuartas partes de su pena

SPC / MADRID

Son ya varios los partidos que han pedido al Gobierno gestos de distensión hacia ETA como muestra de reconocimiento a la tregua anunciada por la banda la semana pasada. IU y los nacionalistas del PNV se sumaron ayer a esta propuesta, iniciada formalmente por el secretario general del PSOE, Joaquín Almunia, al presidente del Gobierno, José María Aznar, durante la reunión que ambos mantuvieron en La Moncloa y en la que se exige, principalmente, el acercamiento de los presos etarras al País Vasco.

Así, el coordinador general de IU, Julio Anguita, acudirá hoy a La Moncloa con la intención de que el presidente del Gobierno, José María Aznar, presente, como "gesto de distensión", un calendario de acercamiento de presos etarras y modifique urgentemente la política penitenciaria. Después de un primer encuentro con el secretario general del PSOE, Joaquín Almunia y la reunión con el líder de IU, el siguiente en visitar la residencia del jefe del Ejecutivo con motivo de la tregua de ETA será el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, quien mañana garantizará a Aznar, tras las polémicas surgidas por las declaraciones de Barcelona y Estella, la "lealtad constitucional" de CiU.

Según el coordinador general de IU-EB, Javier Madrazo, la propuesta que llevará Anguita en su cartera incluirá la excarcelación de quienes han cumplido las tres cuartas partes de la pena o bien padecen enfermedades graves e irreversibles, además de la posibilidad de que se negocie con HB. Julio Anguita preguntará también a Aznar si considera que la tregua de ETA está dentro del punto 10 del Acuerdo de Ajuria Enea, que señala que el final dialogado a la violencia, tras el cese de los atentados, debe hacerse respetando que las cuestiones políticas se resuelvan únicamente a través de los representantes legítimos de la voluntad popular. Según Anguita, algunos elementos de este punto se cumplen, por lo que el Ejecutivo debería avanzar "algún peón" hablando "de los presos" y "ver cómo responden".

### Generar tranquilidad

En esta misma línea, el presidente del Gobierno vasco, José Antonio Ardanza, consideró ayer "conveniente" comenzar una serie de "gestos" de distensión hacia el mundo de ETA para "generar tranquilidad" en el mundo violento y "consolidar el adiós a las armas". En una rueda de prensa celebrada en Bruselas, donde ayer mantuvo entrevistas con



El lehendakari, José Antonio Ardanza, ayer con el secretario general de la OTAN, Javier Solana / EFE

responsables europeos y belgas, Ardanza insistió en deslindar las "respuestas a ETA" de "las respuestas al problema político" vasco.

Respecto a la respuesta a dar a la banda terrorista, el lehendakari afirmó que "sería de todo punto conveniente que tratáramos de generar, en todo ese mundo que ha estado en la violencia, a través de una serie de gestos, un contexto de mayor tranquilidad". A título de ejemplo mencionó "gestos puntuales de acercamientos (de presos), excarcelaciones de personas que llevan ya

cumplidas más de dos tercios de sus penas o de gente que está enferma".

También el presidente de la Xunta de Galicia, Manuel Fraga, realizó ayer declaraciones sobre la tregua de ETA y recordó que hoy "ETA es el único movimiento terrorista que queda en Europa" y que ya es hora de que desaparezca. El presidente gallego, ante el alto el fuego anunciado por la banda armada, comparó la situación del País Vasco con la de Irlanda del Norte, para afirmar que la situación vasca "es un tema mucho más grave", como

lo demuestra la persecución de que ha sido objeto un partido político (el PP) y el rechazo social a la violencia que ha supuesto el *espíritu de Ermúa*. "El terrorismo —siguió Fraga— no puede ser el factor que resuelva el problema vasco, sino que debe ser la mayoría ciudadana, manifestándose a través de los cauces de que dispone, como los partidos políticos y los medios de comunicación". Fraga se declaró partidario de que cualquier discusión sobre el problema se realice dentro de la actual Constitución.

## Condiciones para una salida dialogada

El Gobierno vasco considera que el alto el fuego de ETA responde a una "sincera voluntad de abandonar definitivamente" la violencia, por lo que entiende que se dan las condiciones para iniciar el diálogo previsto en el punto 10 del Pacto de Ajuria Enea. Por ello, pide a los responsables políticos que no "frustren" el proceso, y a la sociedad vasca que sea "vigilante" para hacer "irreversible"

la consecución de la paz. El Consejo de Gobierno habitual de los martes, celebrado en ausencia del lehendakari José Antonio Ardanza, era el primero desde que el miércoles pasado se conociera la decisión de ETA de declarar una tregua, que entró en vigor el viernes. En estas circunstancias, el Ejecutivo de Vitoria aprobó un comunicado institucional en el que señalaba que la declara-

ción de un alto el fuego "total e indefinido, que no tiene precedentes en la historia de la organización", constituye un "hecho de primera magnitud y de enorme trascendencia". "Si responde a una sincera voluntad de abandonar definitivamente la violencia, como el Gobierno cree, tal declaración nos sitúa en las condiciones requeridas por el punto 10 del Acuerdo de Ajuria Enea

para alcanzar la plena normalización y pacificación de Euskadi", aseguraba. En el comunicado, el Gobierno vasco dijo compartir los sentimientos de "alegría y esperanza" que se han suscitado en la población, así como el "alivio" de quienes estaban directamente amenazados por ETA, y se recordaba expresamente a todas las víctimas que ha causado una violencia "gratuita e inútil".

## UPN y PSN definen sus posturas

El Gobierno de UPN y el principal partido de la oposición, el PSN-PSOE, coincidieron ayer en su análisis de la tregua de ETA en lo que calificaron "el fondo del asunto", que Navarra no es negociable, pero discrepan sobre el método para fijar la posición de las fuerzas políticas de la comunidad. El presidente Miguel Sanz y el secretario general del PSN, Juan José Lizarbe, se entrevistaron a petición de este último para intercambiar opiniones y plantear estrategias, y después comparecieron ante los periodistas. Mientras que Lizarbe insistió en la necesidad de que el presidente del Gobierno convoque la Mesa por la Paz de Pamplona, Sanz se ratificó en su idea de remitir una comunicación al Parlamento para que en sesión plenaria se pronuncien regionalistas, socialistas, CDN, IU, HB, EA y NI. En esta comunicación, según adelantó Sanz, el Ejecutivo plantea unos de principios para que en torno a ellos giren las resoluciones que apruebe la Cámara, unos principios en los que se subraya que "la continuidad de la tregua y la entrega de las armas por parte de ETA no pueden condicionarse a una negociación en la que se comprometa" el futuro institucional de Navarra. Otro pilar de la comunicación del Gobierno indicaba que en la medida en que se pueda constatar en el tiempo la sinceridad y perdurabilidad de la tregua de ETA se tendría que crear un foro "de diálogo" integrado por los demócratas. El tercer principio es el reconocimiento de que el Parlamento Foral "es el órgano competente para el debate y resolución de cuantos problemas suscite entre las fuerzas políticas la pluralidad de ideologías presentes en la opinión pública navarra respecto del futuro de nuestra comunidad como entidad política y territorial". El secretario general del PSN adelantó que aunque comparte con el Ejecutivo de UPN que "el autogobierno de Navarra no es negociable", en estos momentos es "desaconsejable" que el presidente remita la comunicación al Parlamento porque en él "se va a escenificar una clara división".



TREGUA DE ETA REACCIONES

# “La violencia callejera debe desaparecer”

Atutxa exige el fin de los ataques de Jarrai para corroborar que la tregua “es seria”

SPC / MADRID

El consejero vasco de Interior, Juan Atutxa, afirmó ayer que si el fuego de ETA “es serio” la violencia callejera en el País Vasco debe desaparecer, porque “responde a las mismas estrategias y a las mismas directrices” de la organización terrorista. Atutxa manifestó en los pasillos del Congreso a los diputados que las advertencias hechas por dirigentes de Jarrai en sentido de que van a continuar los ataques callejeros a pesar de la tregua “no van a tener mucho peso de ese entramado”.

En su opinión, en el mundo de hoy va a ocurrir algo semejante a lo que sucedió en Irlanda con los secuestradores opuestos a la pacificación: “Que los suyos les llamarán en la prisión y les pondrán en orden”, dijo en sus palabras. El consejero vasco acudió al Congreso para informar ante la subcomisión encargada de estudiar la reforma del modelo policial. Antes de su comparecencia, Juan María Atutxa mostró su convencimiento de que ETA está lista para abordar el abandono de la violencia. “A mí se me creíble y fiable el que ETA esté lista ya a dejar definitivamente de hacer sufrir a este pueblo, y creo que esto tiene salida si todos lo esforzamos”, aseguró.

Juan María Atutxa dijo también que “no pasa nada” por esperar a las elecciones vascas del próximo octubre para “poner las cosas en la mesa” y “hablar” de pacificación, aunque rechazó que se celebre expresamente el comienzo del diálogo a que se supere la convocatoria electoral.

Respecto a la propuesta de acercar a presos de ETA al País Vasco antes de los comicios vascos, Atutxa recordó que él siempre ha sido partidario de adoptar esta medida para “un mejor cumplimiento de la legalidad vigente”, y al tratarse de un asunto que “viene de hace muchísimo tiempo” entiende que debería realizarse sin demora.

“Ese puede ser un gesto de flexibilización, y yo diría que de ir alisando un poco el terreno y marcando las directrices y las pautas de por dónde pueden ir las voluntades de cara al futuro”, dijo Atutxa y añadió además que “no soy partidario de entremezclar una consulta popular, unas elecciones, con lo que es el avance, sumando voluntades de todas las fuerzas políticas y toda la sociedad en su conjunto hacia la consecución de la paz”.

## Pacto de Ajuria Enea

Atutxa no quiso comentar otras declaraciones de líderes políticos que no fueran las del presidente del Gobierno, José María Aznar, realizadas en Perú al día siguiente de anunciar ETA su tregua. En su opinión, estas manifestaciones coinciden con el punto 10 del Pacto de Ajuria Enea, porque a su juicio Aznar “venía a decir que si se consolida la paralización del uso de la violencia, es decir, si la tregua se consolida, el Gobierno será flexible”.

El consejero consideró además que “se puede hablar de todo” en una mesa de diálogo, pero “por quienes estén legitimados”, y en este sentido consideró que “los de la pistola no creo que estén legitimados”, aunque sí HB porque tiene once escaños en el Parlamento Vasco.



El consejero de Interior vasco, Juan María Atutxa, ayer / EFE

## Prueba de fuego en octubre

El ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja, aseguró ayer que la confirmación de la autenticidad de la tregua “tendrá una prueba de fuego en la lectura de las elecciones autonómicas vascas por parte de ETA”. No obstante, el ministro aclaró que “es evidente que paso a paso tendremos que seguir

avanzando y podremos aprovechar todos estos momentos para que la paz sea auténtica y definitiva en el País Vasco”. Mayor Oreja añadió que “vamos a ver qué dicen y hacen quienes han configurado un frente nacionalista para las elecciones vascas, cuando vean su resultado electoral,

porque puede que no estén todos igual de contentos”. “Puede ser que algunos empiecen a percibir que lo que querían haber hecho no da el resultado que les han dicho. Lo que digamos los vascos en las elecciones va a ser determinante para decidir la dirección en la que hay que apuntar”, concluyó.

## ¿Qué negociar?

JUSTINO SINOVA

DESDE la tregua de ETA muchos hablan de negociación pero sin precisar lo suficiente. Lo primero que hay que concretar es que no se puede tratar de una negociación típica en el sentido de negociar para intercambiar. Si así se hiciera, la tregua sería un gran chantaje ya que como no es definitiva podría terminar cuando los terroristas consideraran que no obtienen lo que buscan. El gran problema de la tregua es que, siendo temporal, permite muy poco margen de maniobra. Si fuera definitiva la cosa cambiaría. Entonces cabría hablar de beneficios penitenciarios para los etarras, con el objetivo de recomponer una situación destrozada por la violencia. Es lo que figura en el Pacto de Ajuria Enea y lo que tantas veces ha dicho el presidente Aznar: si los etarras dejan las armas, el Estado sabrá ser generoso. Con una tregua temporal, la capacidad de acción es muy pequeña. Se reduce a convenir una tregua definitiva para, a partir de ahí, empezar a hablar. Eso es lo único que, racionalmente, cabe tratar con ETA. Otro asunto es del diálogo con los partidos nacionalistas vascos. En el campo de la negociación es ya ilimitado. Pero hay que plantearse una pregunta ¿Se va a negociar con los partidos nacionalistas gracias a que ETA ha declarado una tregua? ¿Sí? Entonces, lo único que cabría pensar es que la tregua actúa también como chantaje. La tregua abre grandes esperanzas ante el problema vasco, pero también origina problemas nuevos. Los políticos tienen una ocasión de oro para demostrar su destreza. Ojalá lo consigan.

## REACCIONES

### ELIPE GONZÁLEZ

“Lo que pasa ahora es muy serio”

El presidente del Gobierno Felipe González advirtió a José María Aznar que lo que en estos momentos está pasando en España “es muy serio” y apuntó que no se arregla mirando al telescopio. Con estas palabras, el ex presidente del Gobierno se estaba refiriendo al anuncio de tregua de la banda terrorista ETA anunciado el miércoles de la semana pasada y al nuevo escenario político que, a su juicio, hay en estos momentos en España.

### JOSEP PIQUÉ

“No podemos sustituir el marco jurídico”

El portavoz del Gobierno y ministro de Industria y Energía, Josep Piqué, manifestó ayer que para conseguir la paz “no se puede pagar el precio de sustituir el marco jurídico y constitucional” actual, ya que esa paz “no puede pasar sobre la voluntad democrática de los ciudadanos”. El ministro portavoz explicó que el Gobierno quiere gestionar la nueva situación surgida tras la declaración de tregua de ETA con “serenidad y sin precipitación”.

### JOSÉ BORRELL

“Hay que tener discreción”

El candidato del PSOE a la presidencia del Gobierno, José Borrell, pidió ayer “discreción y prudencia” para avanzar en el proceso de pacificación en el País Vasco, después de que la banda terrorista ETA haya declarado una tregua indefinida y sin condiciones. Borrell insistió en la necesidad de que el diálogo que se está produciendo estos días entre los partidos democráticos se desarrolle en un clima de auténtica distensión.

### I. ANASAGASTI

“El Gobierno usa un lenguaje más duro”

El portavoz del PNV en el Congreso, Iñaki Anasagasti, lamentó ayer el lenguaje utilizado por el Gobierno para analizar la tregua de ETA tras reunirse el presidente del Ejecutivo y el secretario general del PSOE, al considerar que fue “más duro” que el de las primeras palabras de Aznar pronunciadas en Perú. Según señaló en los pasillos de la Cámara Baja, el Partido Nacionalista Vasco prefiere que se mantenga “cierta calma” al respecto.

### ROSA AGUILAR

“Hay que incluir a HB en el diálogo”

La portavoz de IU en el Congreso, Rosa Aguilar, abogó ayer por la inclusión de HB en el diálogo político que debe abrirse en el marco del País Vasco tras la decisión de la banda terrorista ETA de declarar una tregua indefinida y sin condiciones. “Desde Izquierda Unida consideramos que se debe propiciar diálogo político en el marco del País Vasco entre todas las fuerzas políticas, sin exclusión de ninguna”, aseguró la portavoz de IU.



# Interior da 24 horas a los condenados del GAL para ingresar en la cárcel

El Supremo critica a Barrionuevo por acogerse a una petición de indulto no solicitada por él mismo

SPC / MADRID

El Ministerio del Interior notificará a lo largo de la mañana de hoy a los abogados de los diez condenados del caso GAL que seguían en libertad la comunicación del Tribunal Supremo por la que se ordena la ejecución de la sentencia, en la que les dará un plazo de 24 horas para que ingresen en prisión. Según informaron ayer fuentes de este departamento, el Ministerio del Interior les dará dicho plazo para que se presenten voluntariamente en un establecimiento penitenciario.

El Tribunal Supremo comunicó ayer a Interior el auto en el que rechaza la suspensión de la ejecución de la sentencia para los diez condenados por el secuestro de Segundo Marey, al estimar que la misma no procede por el hecho de que hayan pedido el indulto. La Sala de lo Penal del Supremo notificó ayer otro auto, en el que desestima los recursos del ex ministro del Interior José Barrionuevo y del ex secretario de Estado para la Seguridad Rafael Vera, condenados a diez años de cárcel, contra el auto de ejecución de la sentencia respecto a ellos, lo que les supuso su ingreso en la prisión de Guadalajara el pasado día 10.

En esta otra resolución, el Supremo fundamenta que Barrionuevo no puede "pretender" que anule su ingreso en prisión basándose en que un grupo de ciudadanos ha solicitado en su nombre el indulto, cuando tanto él como Vera "han manifestado y siguen manifestando su voluntad" de no pedirlo. En las próximas horas deberán ingresar también el ex director general de la Seguridad del Estado Julián Sancristóbal —condenado a diez años de cárcel—, el ex jefe del Mando Único en la Lucha Contraterrorista Francisco Álvarez —nueve años y seis meses—, el ex jefe superior de Policía de Bilbao Miguel Planchuelo —



José Amedo (izqda) y Julián Sancristóbal, dos de los condenados en el 'caso Marey' / EFE

nueve años y seis meses—. Además, el ex secretario general de los socialistas vizcaínos Ricardo García Damborenea —siete años—, el ex subcomisario José Amedo —nueve años y seis meses— y el inspector Michel Domínguez —dos años y cuatro meses—. Asimismo, los inspectores Julio Hierro y Francisco Saiz, condenados a cinco años y seis meses cada uno, y Luis Hens y Juan Ramón Corujo, a cinco años.

Sancristóbal ingresará en la prisión de Ocaña (Toledo), Álvarez en la de Can Brians (Barcelona), Hens en la de Málaga y Corujo en la de Alcalá-Meco (Madrid). Amedo y Domínguez presentarán un recurso de súplica contra el auto notificado

ayer, según confirmó también ayer su abogado quien no entiende cómo el Supremo ordena la ejecución para ambos cuando tiene aún pendiente de resolver el expediente para decidir si les acumula sus condenas con los 108 años de cárcel que se les impuso en otro caso de los GAL, con lo que evitarían la cárcel.

## Agotar el plazo

Los abogados de los condenados estimaron que sus patrocinados agotarán en general el plazo de Interior, mientras que otros desconocían ayer por la tarde aún en que prisión ingresarán sus patrocinados. En el auto notificado ayer, la Sala recordaba que estos diez condenados pidieron

la suspensión de la ejecución de la sentencia mientras se resuelven sus peticiones de indulto. Sin embargo, el Tribunal fundamenta que "el principio general en la materia es el que deriva del interés público, que reclama que las resoluciones judiciales firmes se cumplan".

El Supremo recordó también que el Tribunal Constitucional ya ha dicho que "en un Estado de Derecho las sentencias claman por ser cumplidas". Destacó además que "sus respectivas penas son lo suficientemente largas como para que hayamos de estimar que, en su caso, la posible concesión de indulto no sea ilusoria, es decir, no se vea frustrada por el inicio de las ejecuciones".

## Baltasar Garzón exculpa a dos imputados en el caso de 'Egin'

EFE / MADRID

El juez Baltasar Garzón interrogó ayer como imputados en la causa en la que investiga la supuesta relación de Egin con ETA a Ignacio Zapiáin Zabala y Pablo Gorostiaga —según las diligencias, administrador único de Hernani Imprimategia y consejero de Ardatza, respectivamente— a quienes no impuso medidas cautelares. Fuentes jurídicas señalaron que el magistrado de la Audiencia Nacional tomó también declaración, como testigo, al parlamentario vasco por Herri Batasuna Iñigo Iruin, quien explicó, al término de su declaración, que fue interrogado sobre su participación en el consejo de administración del diario Egin.

El juez Baltasar Garzón investiga la trama financiera de ETA en unas diligencias en las que acordó, el pasado mes de julio, la clausura del diario Egin y de la emisora Egin Irratia e intervino otras empresas como Ardatza, Hernani Imprimategia y la editora de Egin, Orain. El fiscal no pidió la adopción de medidas cautelares contra Gorostiaga ni Zapiáin, aunque, en el caso del segundo, se reservó la posibilidad de hacerlo en el futuro, según fuentes jurídicas.

Gorostiaga, quien fue interrogado sobre su vinculación con la empresa Ardatza, negó haber intervenido en los acuerdos del consejo de administración y explicó que figuraba en el consejo de administración de la empresa porque accedió a ello a propuesta de una persona a la que no identificó, según estas fuentes. El imputado, quien se encuentra en prisión desde el pasado mes de julio, a raíz de la operación en la que se clausuró Egin, dijo que ignoraba que llegó a ser nombrado vicepresidente e incluso presidente del consejo en 1994, indicaron fuentes de la defensa.

## Afinidad política

Durante el interrogatorio, Gorostiaga, nombrado candidato de Euskal Herritarrok por Álava para las próximas elecciones al Parlamento Vasco, explicó que cree que se le propuso figurar en el consejo por afinidad política, ya que había sido alcalde de Llodio por HB, según estas fuentes.

Gorostiaga, quien se negó a prestar declaración en su primera comparecencia ante Garzón, cuando fue detenido, lo hizo ayer y subrayó que no firmó papel alguno referente a decisiones del consejo y que ni siquiera se reunió con los consejeros, según fuentes de su defensa, que indicaron que han presentado un recurso de reforma ante la denegación de una petición de libertad del detenido. Por otra parte Teresa Toda y Jesús María Zalaín, que figuran en las diligencias como subdirectora de Egin y miembro del consejo de administración de Orain, respectivamente, pagaron ayer las fianzas que el juez les impuso el viernes.

# Maragall y Ribó estudian crear un nuevo grupo político como alternativa a Pujol

EP / BARCELONA

El candidato del PSC a la presidencia de la Generalitat, Pasqual Maragall, y el presidente de IC, Rafael Ribó, se reunieron el lunes para analizar y profundizar el proceso abierto para la construcción de una mayoría social y política que sea la alternativa a Jordi Pujol, según confirmó ayer, martes, el propio Ribó en rueda de prensa, quien aseguró que se está avanzando con un "ritmo muy fluido y positivo". Ribó afirmó que en la reunión, que duró una hora y se celebró en la sede central del PSC en Barcelona, "no se concretó ningún tipo de forma de articulación electoral". Sin embargo, *El Periódico de Catalunya* publicó ayer

que Ribó propuso a Maragall que se presente a las elecciones catalanas, previstas para marzo del próximo año, encabezando una agrupación de electores en lugar de hacerlo bajo las siglas del PSC.

Destacados dirigentes de IC han señalado que apuestan por esta fórmula electoral como la mejor para articular un movimiento político y social de cambio. De todas formas, la dirección de IC se ha comprometido ante sus afiliados a llevar una propuesta concreta de articulación electoral de la alternativa de izquierdas a la V Asamblea de la formación, convocada para el próximo mes de noviembre.

Rafael Ribó señaló que el encuentro celebrado el pasado lunes

con Maragall es "uno más de los que estamos teniendo desde hace meses" y anunció que en el futuro habrán más contactos de este tipo. Consideró que "al contrario de la praxis de Jordi Pujol de mantener contactos esporádicos con el resto de dirigentes políticos, nosotros tenemos el derecho, la necesidad y la responsabilidad de intercambiar opiniones e impresiones", añadiendo que estos contactos deben realizarse muchas veces "sin estar en el escaparate", concluyó.

Por otra parte, el secretario de Organización del PSC, Josep Montilla, retó ayer a CiU a que se atreva a realizar primarias para la elección del número dos de la lista de Pujol a las próximas elecciones, en lugar

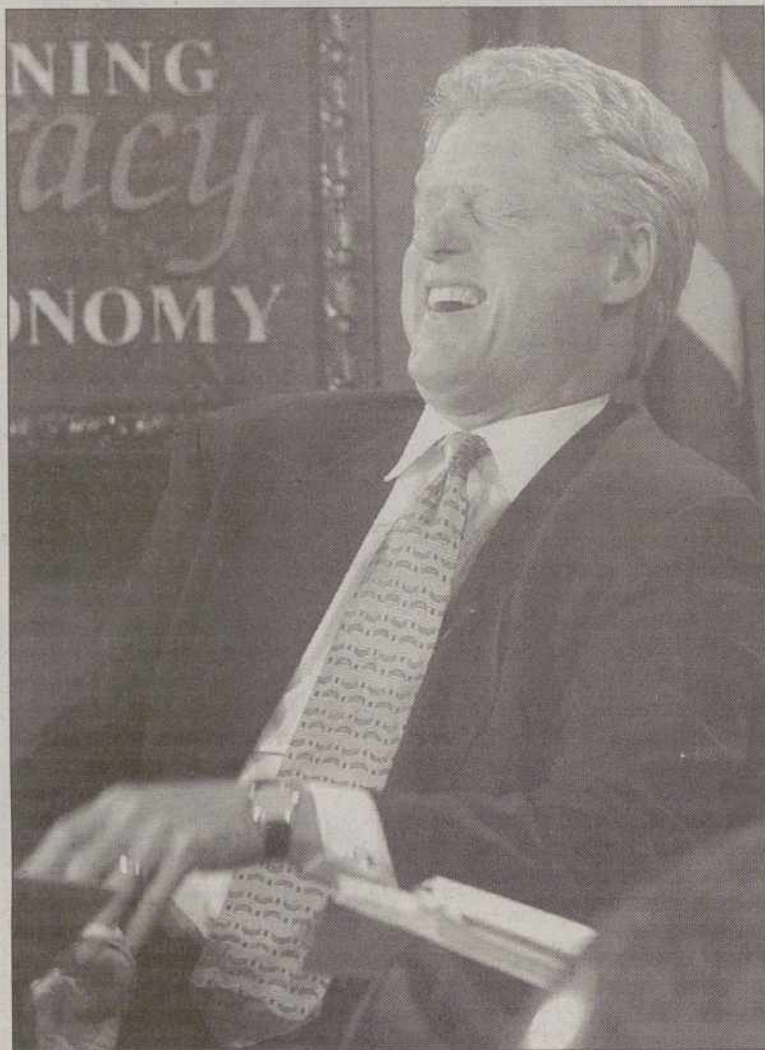
de limitarse a decir que someterá su programa electoral a una especie de "primarias de contenidos". Montilla calificó de "vulgar sucedáneo de primarias" el anuncio del secretario general de CDC, Pere Esteve, de que su partido someterá su programa a consulta. Montilla dijo que con esta propuesta Convergència "intenta esconder su sistema arcaico para la elección de candidatos porque todo el mundo sabe que en CiU sólo decide Jordi Pujol". "¿No se atreverán a someter a primarias cual es el número dos de la lista de CiU?", afirmó Montilla, quien señaló que en CiU "no se atreven a dar la palabra a los militantes y simpatizantes para la elección de sus candidatos".



## Los americanos no desean que Clinton limite, pero dudan de su sinceridad

66% de los estadounidenses no quieren su cese, pero el 81% consideran que mintió

AGENCIAS / WASHINGTON



EFE

### El Presidente, tranquilo tras la emisión

El presidente estadounidense, Bill Clinton, y el primer ministro británico, Tony Blair, conversaron el lunes por la noche sobre la respuesta internacional a la crisis de Kosovo y otros acontecimientos del mundo. En la imagen Clinton sonríe en un momento de distensión con su homólogo británico Tony Blair.

y *The Washington Post*, sugirieron que el Congreso debe seguir adelante con el proceso de destitución ('impeachment'). *The Washington Post* sostiene su postura de

que el Congreso abra el proceso oficial para el 'impeachment' del presidente Clinton. El diario considera que la difusión del vídeo no cambia las "desafortunadas circunstan-

cias del caso", y considera que el presidente aparentemente ha mentido bajo juramento durante las investigaciones y repetidamente en público. El *Post* opina que el remedio constitucional disponible para esta crisis puede ser el 'impeachment', critica la conducta del presidente en este escándalo y deja la puerta abierta para una censura.

Por su parte, *The New York Times* indica que aunque los republicanos votaron la difusión del vídeo en un acto hostil partidario, esto ha servido para propósitos cívicos saludables. Advierte que la Casa Blanca no ha percibido que el público necesita revisar lo más posible las pruebas para responder de forma inteligente a las demandas legislativas de la renuncia de Clinton o de su enjuiciamiento. El diario neoyorquino destaca que, en última instancia, los estadounidenses deben estar más interesados en los problemas de la nación que en la situación personal de su mandatario.

### Apoyo del público

Añade que aun cuando Clinton cuenta con el respaldo de un buen porcentaje de los estadounidenses no se puede continuar con el ritmo normal de la nación si el presidente sigue demandado que el público apoye sus mentiras. El diario *USA Today* opina que el juicio final corresponde al Congreso. Luego señala que el presidente Clinton ha abusado del poder y que debido a esta circunstancia debe renunciar. Reafirma que el interrogatorio en vídeo refuerza esta opinión, y añade que la conducta del mandatario es una vergüenza nacional.

En su editorial de ayer *The Dallas Morning News* dice que el presidente Clinton ha llevado "turbulencia y vergüenza" a la Casa Blanca. El resto de la prensa de todo el mundo se ha pronunciado sobre el vídeo, calificándolo de "espectáculo" a la espera de las consecuencias.

## Las mentiras del caso Lewinsky

La intención del fiscal Kenneth Starr es demostrar que el presidente estadounidense, Bill Clinton, mintió al hablar sobre el caso Lewinsky, pero de las declaraciones recogidas en su informe se desprende que no es el único que pudo hacerlo. La propia Monica Lewinsky mintió a su amiga Linda Tripp y tampoco dijo la verdad esta última, que fue quien dio origen al caso al grabar sus conversaciones telefónicas con la ex becaria y entregarlas al fiscal independiente, que acusa al presidente de perjurio y obstrucción a la justicia. La joven reconoció haber mentado en numerosas ocasiones a su amiga cuando ya sabía que Tripp había sido llamada a declarar por el caso Paula Jones, origen del escándalo Lewinsky, que puede dar inicio a un proceso de 'impeachment' (destitución). Lewinsky negó de forma tajante la insinuación de que Clinton le pidió que faltara a la verdad. "Nadie me pidió nunca que mintiera y nadie me ayudó a conseguir un trabajo", dijo. Pero, en sus dos testimonios ante el Gran Jurado, Lewinsky reconoció haber dicho bastantes mentiras a Tripp en diciembre de 1997, cuando había comenzado a desconfiar de su amiga, a la que ahora asegura odiar. Entre otras, dijo que no había podido conseguir un trabajo, que su madre la había llevado al hospital y dado un calmante porque se encontraba muy débil, y que el presidente y su asesor y amigo Vernon Jordan le habían pedido que no contara la verdad. En una reunión con Linda Tripp, cuando su relación con Clinton ya se había acabado, Lewinsky, que ahora tiene 25 años, estaba "muy nerviosa" y, según explicó a los fiscales, ya "no confiaba en ella". "En realidad pensé que podía tener una grabadora y miré en su bolso cuando fue al servicio. Le dije una gran cantidad de mentiras ese día", indicó. Pero los embustes de la joven becaria se quedan pequeños ante el comportamiento de su entonces amiga Linda Tripp, que la doblaba en edad y que ha intentado convencer a los estadounidenses, en una declaración televisada, de que "soy como vosotros, simplemente como vosotros". Linda Tripp grabó 20 horas de conversaciones telefónicas con la joven, y ahora es investigada por Starr porque podría haberlas alterado.

## Los republicanos comienzan su lucha por la destitución

('impeachment'). La opción más barajada es que Clinton acuda voluntariamente a testificar ante el comité Judicial de la Cámara de Representantes para explicar y justificar sus errores y mentiras públicas por sus relaciones sexuales con Monica Lewinsky. "La comparecencia de Clinton sería probablemente un hecho positivo. La cuestión es qué pasará después", dijo ayer el líder de la mayoría republicana en el Senado, Trent Lott. La Casa Blanca ha recibido

de buen grado la idea de la comparecencia voluntaria, aunque a cambio quiere un pacto para acabar con la investigación del fiscal Kenneth Starr y asumir un castigo en forma de censura. El influyente ex senador republicano Robert Dole, rival de Clinton en las elecciones presidenciales de 1996, afirmó ayer que la Casa Blanca está tratando de llegar a algún tipo de acuerdo. "Obviamente el presidente está buscando una salida, le gustaría ha-

llar alguna forma para acabar con esto", indicó Dole, quien el pasado viernes se entrevistó con Clinton en la Casa Blanca.

### La Casa Blanca

El portavoz de la Casa Blanca, Mike McCurry, reconoció que esa salida se está buscando, pero indicó que hace falta encontrar la fórmula más adecuada. Una salida negociada a la que los republicanos pondrán un alto precio y que los demócratas quieren también evaluar en

función de su sentido del deber, por un lado al Congreso y, por otro, a su partido. El senador demócrata Robert Torricelli, considerado un aliado de Clinton en el pasado, explicó ayer que, como un jurado potencial en el caso, quiere ser lo más objetivo que pueda sin que la estima que siente por el presidente eclipse su sentido de responsabilidad. El vídeo no ha cambiado la posición de los congresistas, pero sí ha reforzado la opinión de los americanos.



# El asesinato del ministro de Defensa kosovar dispara la tensión en la zona

Sali Berisha declaró que lo más seguro es que el Gobierno esté detrás de la muerte

WILLIAM MYERS / TIRANA

El asesinato en Tirana del ministro de Defensa de los independentistas kosovares, Ahmet Krasniqi, promete intensificar la crispación en la capital albanesa, ya que la oposición cree que el Gobierno ha estado detrás de este y de otros atentados en los últimos días.

El líder de la oposición en Albania, el ex presidente Sali Berisha, dijo ayer sobre el asesinato del ministro kosovar que "lo más probable es que fuera una operación conjunta de los servicios secretos de Tirana y Belgrado".

Krasniqi fue abatido a balazos frente a su residencia en Tirana por dos pistoleros encapuchados hacia las 23.15 hora local del lunes.

Berisha dijo con ironía que los servicios secretos de Albania y Yugoslavia "han tenido en el pasado una muy buena cooperación, sobre todo a medianoche, cuando comenzaban a trabajar juntos para hacer frente al imperialismo estadounidense y europeo". El Gobierno de la autoproclamada República de Kosovo afirmó en un comunicado difundido por su embajada en Tirana que "la muerte de su ministro de Defensa supone una gran pérdida, pero no puede detener al pueblo de Kosovo en sus esfuerzos por lograr la libertad y la independencia, que seguirán hasta la victoria".

Los independentistas de Kosovo luchan contra las autoridades de Belgrado en un intento de separarse de Yugoslavia y reunificar la provincia con Albania. La muerte de Krasniqi ha sido el primer asesinato en Albania de un personaje político desde la del colaborador de Berisha, Azem Hajdari, el pasado día 12, que desató una ola de disturbios en la que murieron ocho personas.

El Gobierno calificó los disturbios de "intento de golpe de Estado" por parte de "la pandilla criminal de Berisha", a quien el Parla-



Varos manifestantes a favor del ex presidente Sali Berisha / REUTERS

mento quitó la semana pasada la inmunidad, sin que se prevea su encarcelamiento en un futuro inmediato. El primer ministro albanés, Fatos Nano, instó ayer a la policía a "actuar de manera más enérgica, para eliminar a los elementos golpistas no sólo de la calle sino también de las instituciones".

Al mismo tiempo, pidió a los miembros de la oposición que no hayan estado implicados en el "golpe de Estado" que "se distancien de Berisha, quien se dirige hacia el aislamiento político". El ex presidente, por su parte, insistió en que "nadie duda de que este Gobierno (de Nano) está organizando actos de terrorismo de Estado", en declaraciones después de una rueda de prensa

en la que también acusó al Ejecutivo de dos atentados sin víctimas el lunes. "Mataron a Hajdari, continuó, y los que participaron en ese asesinato son perfectamente conocidos." En la sede de su Partido Democrático, Berisha dejó claro que cree que el atentado del lunes, en el que una bomba hizo explosión en el edificio en que reside un fiscal, ha sido un montaje.

## La explicación

Sali Berisha señaló que la explosión, que los fiscales le atribuyeron a él, tuvo lugar en el primer piso, mientras que el fiscal vive en el quinto. Por este motivo Berisha considera que todo ha sido un montaje. El segundo atentado con bom-

ba, contra la casa del líder del Partido de los Derechos Humanos, Vasil Melo, fue "un aviso al único miembro de la coalición gobernante que se ha opuesto a las detenciones a medianoche", en los últimos días, de más de 30 dirigentes del Partido Democrático y de dos periodistas afines a la oposición.

El partido de Melo, que representa a la minoría griega de Albania, apoya al Gabinete de Nano, en el que tiene un ministro. El líder de la minoría griega atribuyó el atentado a "fuerzas interesadas en dañar las relaciones entre Albania y Grecia" y lamentó que podría impedir que el previsto partido de fútbol entre las selecciones nacionales de ambos países se celebre en Tirana.

## BREVES

### ■ SCHROEDER

#### Dispuesto a una coalición con Kohl

El candidato socialdemócrata Gerhard Schroeder, de 54 años, aseguró ayer que su partido estaba dispuesto a formar una coalición con la Unión Cristiana (CSU) del canceller Helmut Kohl si se dan las condiciones tras las elecciones generales del domingo próximo. "El principio de que los partidos democráticos sean capaces de formar una coalición entre ellos es válida sin condición", señaló en una entrevista a la cadena pública ZDF.

### ■ ELN-FRAC

#### Canje de presos por militares rehenes

El Ejército de Liberación Nacional (ELN) de Colombia compartió ayer la propuesta de las Fuerzas Armadas Revolucionarias (FARC) de canjear por rebeldes detenidos a los militares y policías que la guerrilla tiene cautivos. El segundo comandante del Ejército de Liberación Nacional, Antonio García, según informó en una entrevista con el informativo *Caracol* de la televisión que "nosotros estamos de acuerdo con esta propuesta".

### ■ UE-RUSIA-ONU

#### "Los Balcanes son un polvorín"

La Unión Europea (UE) y Rusia advirtieron ayer en las Naciones Unidas que la situación en Albania y el Kosovo constituyen un polvorín que puede estallar y llevar el conflicto al resto de los Balcanes y de Europa. La situación en la región de los Balcanes, agravada en las últimas horas con el asesinato de un dirigente albano-kosovar, fue analizada en los discursos de la 53 Asamblea General.

### ■ ARGELIA

#### Tres muertos en varios atentados

Dos militares y un guardia comunal, fueron asesinados mientras 18 personas, entre ellas 8 guardias comunales resultaron heridas el lunes en tres atentados con bomba en Tizi Uzu, en Kabila, Saida, en el suroeste del país, y Chlef, en el oeste, según informaron los periódicos de Argel. El mismo día, un grupo armado tendió una emboscada a un convoy de guardias comunales e hiriendo a ocho de ellos y un guardia comunal murió. Una bomba explotó en un mercado provocando seis heridos.

## Trimble pide ayuda a Ahern para que el IRA deje las armas

EFE / BELFAST

El ministro principal del Ulster, el unionista David Trimble, pidió ayer en Dublín el apoyo del primer ministro irlandés, Bertie Ahern, a su idea de que el Sinn Féin no forme parte del Ejecutivo norirlandés hasta que el IRA entregue las armas.

Un portavoz del Sinn Féin estimó que esta entrevista fue útil, pero añadió que las divergencias no estaban resueltas. Se trata de la segunda entrevista entre el protestante moderado y el jefe del ala políticos del IRA en menos de dos semanas, cuando nunca habían hablado directamente. El encuentro fue organizado a petición del Sinn Féin, que se mostraba inquieto por las recientes declaraciones de Trim-

ble que dejaban entender que podría rechazar la entrada del partido nacionalista en el seno del futuro Gobierno de la provincia si el IRA, no comienza a desarmarse, aunque sea de manera simbólica.

Un portavoz del Partido Unionista del Ulster (UUP) confirmó el lunes que Trimble celebraría esta inesperada reunión con Ahern durante una cena, en la que expresó su profunda preocupación por los obstáculos para la paz que origina la negativa del Ejército Republicano Irlandés (IRA) a entregar ya sus armas y explosivos. El asunto del desarme de los grupos paramilitares, uno de los puntos recogidos en el acuerdo de paz firmado en el castillo de Stormont, el pasado 10 de abril.

## Fuertes luchas en Lesotho por el envío de tropas sudafricanas

PAOLO JACOBSEN / PRETORIA

La primera intervención exterior de la nueva Sudáfrica se saldó con tres soldados sudafricanos muertos y once heridos tras los combates contra militares amotinados de la vecina Lesotho. Un contingente sudafricano compuesto de 600 hombres fue enviado al pequeño reino de Lesotho, a petición de su Gobierno, para detener los disturbios surgidos tras las elecciones a los que se había sumado amenazadoramente una facción del ejército.

El contingente sudafricano entró en la madrugada de ayer en la capital de Lesotho, Maseru, y tras su llegada se produjeron fuertes enfrentamientos cerca del palacio del rey Letsie III y en los alrededores

de dos bases militares de la capital, revelaron fuentes militares sudafricanas. Cinco de los soldados heridos fueron trasladados al hospital militar de la localidad de Bloemfontein, ubicada en el centro del territorio sudafricano, pero según las fuentes ninguno de ellos presentaba heridas de gravedad. Algunas partes del Palacio Real y otros edificios fueron incendiados al parecer por los rebeldes basuthos, mientras en las calles de la ciudad se producían saqueos y enfrentamientos con armas de fuego entre civiles, indicó por su parte una fuente del ministerio de Exteriores de Sudáfrica. Apoyados por tanques y helicópteros de combate los efectivos entraron después de que se agravó la situación iniciada el pasado día 11.



## El déficit público se sitúa a la mitad de las previsiones del Gobierno para 1998

José Folgado dijo que España mantendrá un nivel alto de crecimiento económico y de empleo

OTR / MADRID

El Estado continuó recortando sus gastos en los ocho primeros meses del año. Con lo que se ha conseguido ahorrar, el Gobierno podría reducir sus inversiones. Así lo afirmó ayer el secretario de Estado de Presupuestos, José Folgado, en su comparecencia ante el Congreso de los Diputados en la que anunció el déficit de caja del Estado para 1998: un 39,5 por ciento hasta agosto, lo que representa un 0,9 por ciento del Producto Interior Bruto (PIB) y la mitad del objetivo previsto para todo el año.

Folgado, que calificó la trayectoria de las cuentas públicas hasta agosto de "netamente positiva", atribuyó este resultado a la contención de los pagos, que en términos porcentuales aumentaron un 4,4 por ciento, y al recorrido de los ingresos, que se eleva al 10,2 por ciento.

En términos de contabilidad nacional, es decir, el criterio que se utiliza en la UE para medir los compromisos y las obligaciones con las empresas y no los flujos monetarios, el déficit del Estado es del 41,1 por ciento, lo que representa un 0,9 por ciento del PIB y la mitad del objetivo previsto para todo el año. Folgado, que calificó la trayectoria de las cuentas públicas hasta agosto de "netamente positiva", atribuyó este resultado a la contención de los pagos, que en términos porcentuales aumentaron un 4,4 por ciento, y al recorrido de los ingresos, que se eleva al 10,2 por ciento.

En agosto, las cuentas del Estado arrojaron un superávit primario de caja, es decir, el saldo de la cuenta sin los pagos por intereses, de 1.080 millones de pesetas, superior en un 9,7 por ciento a la del mismo periodo del año pasado y equivalente al 1,9 por ciento del Producto Interior Bruto (PIB).

Es que esta favorable marcha, afirmó Folgado, demuestra "un fiel exponente del ajuste presupuestario del Gobierno". Esta cifra representa la mitad de lo previsto para todo el año, ya que, tras la cesión de febrero, el Gobierno es-



José Folgado, secretario de Estado de Presupuestos, y Narcís Serra, ayer / EFE

pera cerrar el año con un déficit de Estado del 1,8 por ciento. Un cumplimiento que, según Folgado, ya está garantizado. Durante su intervención ante la Comisión de Presupuestos, Folgado quiso dejar claro el esfuerzo de Economía para lograr la sostenibilidad presupuestaria, lo que se traduce en un proceso "muy positivo" de saneamiento de las cuentas públicas.

En el capítulo de ingresos no financieros del Estado, los impuestos directos se anotaron una caída del 6,5 por ciento hasta situarse en los 5,08 billones de pesetas impulsados por el comportamiento negativo del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF), que descendió un 9,4 por ciento. Esta menor recaudación se debió a la

agilización de las devoluciones y a la cesión de las autonomías de una parte del impuesto porque, si se descontaran esos efectos, subiría un 6,6 por ciento. El impuesto de sociedades, por el contrario, y como síntoma claro de la buena marcha de las empresas se apuntó una subida de un 10,5 por ciento. También los impuestos indirectos mantuvieron su recorrido alcista, con un incremento del 11,7 por ciento.

### "Falta de reflejos"

Sin embargo, desde la oposición la marcha de las cuentas públicas no se contempla de una manera tan positiva como desde el propio Gobierno. Tanto para PSOE como para IU, los efectos de la crisis asiática sobre todas las variables macro-

económicas, incluido el déficit, no deben desestimarse, por lo que acusaron al equipo económico del Ejecutivo de "falta de reflejos" y de lanzar a la opinión pública "mensajes contradictorios".

Por su parte Javier Arenas, dijo ayer, en relación a las previsiones, que España "mantendrá un nivel de crecimiento económico y de creación de empleo muy altos" y que "la fortaleza del euro y las condiciones de la economía permiten resistir la crisis financiera mucho mejor que otros países". El portavoz socialista, Luis Pérez, instó al PP a que reconozcan las tensiones internas de la economía ya que para él es un error considerar que España es una "isla" que no se verá afectada por las convulsiones financieras.

## La Bolsa cerró la sesión con la mayor subida del año

EFE / MADRID

Las Bolsas españolas concluyeron ayer con un alza cercana al 4 por ciento, promovida por las compras de acciones que habían alcanzado bajos precios tras las recientes bajadas del mercado y ayudada por la recuperación de los mercados internacionales.

El índice general de la Bolsa de Madrid ganó ayer al cierre 22,71 puntos, la mayor subida del año, un 3,48 por ciento, hasta 674,68 puntos, mientras que el Ibex-35 recuperaba 213,70 puntos, equivalente al 2,96 por ciento, que lo situaban en 7.425,10 puntos.

Los analistas han señalado que la subida de las Bolsas en esta jornada se asentó en la ganancia del 0,5 por ciento del lunes en el mercado neoyorquino, una vez que los inversores se tranquilizaron al ver la declaración televisada del presidente de EEUU, Bill Clinton, en el caso Lewinski. Esta recuperación se contagió a los mercados asiáticos, por lo que Tokio acabó el día con un avance del 1,42 por ciento y Hong Kong con el 2,84 por ciento. Así, el IBEX-35, que registra la evolución de las mayores empresas del mercado español y que ayer había perdido todas las ganancias acumuladas este año (ayer está 1,08 billones por encima del cierre de 1997), abrió con una subida del 3 por ciento y mantuvo durante todo el día un avance del 4 al 5 por ciento.

## Iberia firma con Airbus para renovar su flota a larga distancia

AGENCIA / PROCEDENCIA

Los presidentes de Iberia, Xabier de Irala, y del consorcio Airbus, Noel Forgeard, firmaron ayer el memorándum para la compra de 11 aviones A340 para la renovación de flota de larga distancia, por un importe en catálogo, incluyendo motores, de 200.000 millones de pesetas. Iberia cuando cierre el acuerdo con British y con American Airlines, se insertará en la alianza global Oneworld que se anunció el lunes entre British, American, Canadian Airlines, Qantas y Cathay Pacific Airways. El acuerdo con Airbus está supeditado a la firma del convenio con los pilotos de Iberia con incrementos de productividad, e Irala explicó que si no llegará a un acuerdo tendría que cambiar su proyecto de empresa de larga distancia.

### BREVES

#### ■ HIDROCARBUROS

##### La Ley entrará en vigor en 2 semanas

La Ley del Sector de Hidrocarburos, aprobada la semana pasada por el Congreso de los Diputados, entrará en vigor en un plazo aproximado de dos semanas, según informó ayer una fuente del Ministerio de Industria. El Ministerio desea que se aceleren al máximo los trámites para la publicación en el Boletín Oficial de Estado (BOE) de la nueva norma, con la que el Gobierno busca liberalizar el sector del gas y los productos derivados del petróleo.

#### ■ UE

##### El BCE no espera una recesión económica

El presidente del Banco Central Europeo (BCE), Wim Duisenberg, aseguró ayer en Bruselas ante la subcomisión Monetaria del Parlamento Europeo (PE) que no espera "una recesión en la economía de la UE como consecuencia de la crisis financiera mundial", aunque reconoció que los efectos del colapso en Asia y Rusia "ralentizarán el crecimiento económico de los quince". El holandés lanzó un mensaje de tranquilidad a los mercados europeos ante la crisis financiera.

#### ■ TURISMO-AGOSTO

##### La ocupación hotelera fue del 85 por ciento

La ocupación hotelera en el mes de agosto fue del 85,02 por ciento, muy similar a la registrada en agosto del año anterior, que fue del 85,1 por ciento, aunque el número de viajeros creció un 8,73 por ciento respecto al mismo mes de 1997, según el Instituto Nacional de Estadística. En el mes de agosto, los hoteles españoles recibieron a 5.535.696 personas, un 8,73 por ciento más que hace un año, de los que 3.036.849, un 10 por ciento, eran españoles y el resto un 7,22.

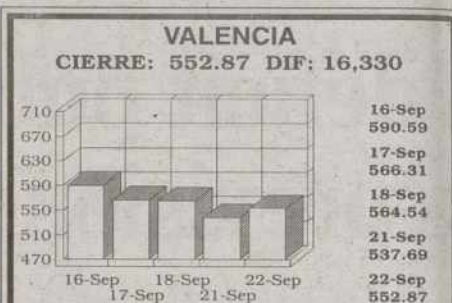
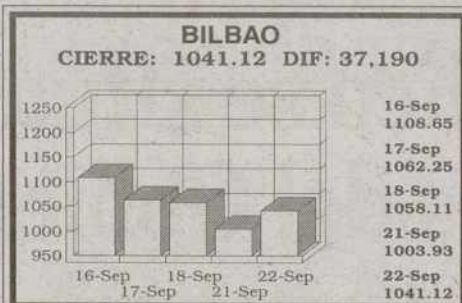
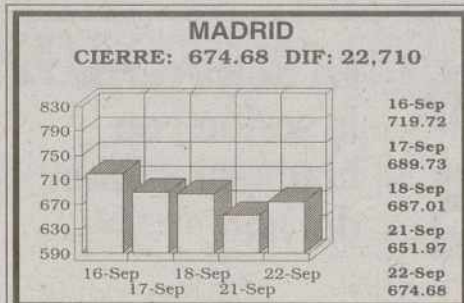
#### ■ PRODUCCIÓN

##### Toyota, Nissan y Honda, en problemas

Los primeros fabricantes automovilísticos de Japón, Toyota, Nissan y Honda, registraron descensos en su producción doméstica y en sus exportaciones en agosto con respecto a 1997. La producción de Toyota bajó un 7,3 por ciento en agosto y sus exportaciones cayeron un 25 por ciento. Nissan produjo un 9,2 por ciento menos y sus exportaciones bajaron un 7,7 por ciento. Honda, baja del 10,8 por ciento en producción y sus exportaciones un 35,6 por ciento.



## INDICES GENERALES



\* Datos Correspondientes a las 18:00 horas

## MERCADO CONTINUO

| NOMBRE        | VALOR | NOM.  | AYER   | APERT. | HOY    | DIF/PTAS | DIF%  | MAX/D  | MIN/D  | VOLUM.     | MAX/A  | MIN/A  |
|---------------|-------|-------|--------|--------|--------|----------|-------|--------|--------|------------|--------|--------|
| ABENGOA       | ABG   | 167   | 2.980  | 3.005  | 2.940  | -40      | -1.34 | 3.090  | 2.900  | 679.428    | 5.266  | 2.370  |
| ACTY FOR AZC  | AFR   | 168   | 1.400  | 1.400  | 1.400  | -        | -     | 1.400  | 1.400  | 1.861      | 2.566  | 1.400  |
| ACCIONA       | ANA   | 1.000 | 32.000 | 31.950 | 32.200 | 200      | 0.63  | 32.500 | 31.800 | 181.072    | 42.500 | 24.000 |
| ACERIALIA     | ACR   | 1.000 | 1.150  | 1.200  | 1.150  | 10       | 0.87  | 1.220  | 1.155  | 514.841    | 2.360  | 1.150  |
| ACERINOX      | ACX   | 160   | 2.525  | 2.600  | 2.550  | 35       | 1.39  | 2.600  | 2.530  | 774.030    | 5.490  | 2.525  |
| ACESA         | ACE   | 500   | 2.045  | 2.080  | 2.130  | 85       | 4.16  | 2.160  | 2.050  | 962.838    | 2.725  | 1.955  |
| ACS           | ACS   | 250   | 3.750  | 3.780  | 3.940  | 190      | 5.07  | 3.950  | 3.760  | 542.543    | 5.750  | 3.575  |
| ADOLFO GUEZ   | ADZ   | 100   | 3.450  | 3.500  | 3.530  | 80       | 2.32  | 3.580  | 3.500  | 36.413     | 5.850  | 3.375  |
| AG BARCELONA  | AGS   | 500   | 6.490  | 6.720  | 6.620  | 130      | 2.00  | 6.820  | 6.520  | 491.735    | 9.030  | 6.100  |
| AGF U PERIX   | UFE   | 100   | 1.710  | 1.800  | 1.825  | 115      | 6.73  | 1.850  | 1.800  | 19.586     | 2.660  | 1.450  |
| AGROMAN       | ADR   | 100   | 1.010  | 1.040  | 1.050  | 40       | 3.96  | 1.050  | 1.030  | 58.752     | 1.490  | 700    |
| ALDEASA       | ALD   | 200   | 5.000  | 5.130  | 5.200  | 200      | 4.00  | 5.350  | 5.060  | 240.236    | 6.200  | 3.150  |
| AMPER         | AMP   | 300   | 2.380  | 2.545  | 2.240  | -140     | -5.88 | 2.545  | 2.220  | 210.666    | 4.525  | 2.050  |
| ARAGONESAS    | ARA   | 475   | 880    | 880    | 880    | -        | -     | 914    | 880    | 149.853    | 1.490  | 887    |
| ARGENTARIA    | ARG   | 125   | 2.700  | 2.860  | 2.890  | 190      | 7.04  | 2.890  | 2.840  | 9.321.015  | 3.820  | 2.305  |
| ASTURIA ZINC  | AZC   | 525   | 1.030  | 1.090  | 1.030  | -        | -     | 1.100  | 1.020  | 359.935    | 2.595  | 1.010  |
| AUMAR         | AUM   | 970   | 3.040  | 3.095  | 3.100  | 60       | 1.97  | 3.180  | 3.045  | 1.039.454  | 3.460  | 2.680  |
| AZ EBRO AGR   | AEA   | 100   | 3.640  | 3.610  | 3.700  | 60       | 1.65  | 3.740  | 3.610  | 348.888    | 4.995  | 3.640  |
| AZKOYEN       | AZK   | 1.000 | 19.990 | 20.000 | 20.150 | 160      | 0.80  | 20.400 | 19.550 | 48.542     | 24.900 | 15.510 |
| B ANDALUCIA   | AND   | 125   | 6.690  | 6.800  | 6.750  | -140     | -2.03 | 6.850  | 6.750  | 5.300      | 11.500 | 8.250  |
| B ATLANTICO   | ATL   | 1.000 | 5.700  | 5.820  | 5.820  | 130      | 2.11  | 5.820  | 5.820  | 1.558      | 6.400  | 5.070  |
| B CASTILLA    | CAS   | 100   | 4.100  | 4.700  | 4.000  | -100     | -2.44 | 4.100  | 4.000  | 9.334      | 5.600  | 2.060  |
| B CTO BALEAR  | CBL   | 125   | 2.800  | 2.680  | 3.000  | 200      | 7.14  | 3.000  | 2.680  | 6.438      | 3.822  | 1.877  |
| B ESPINOSA    | ESP   | 475   | 850    | 861    | 850    | -        | -     | 861    | 850    | 8.541      | 1.240  | 660    |
| B GALICIA     | GAL   | 50    | 2.800  | 2.900  | 3.000  | 200      | 7.14  | 3.000  | 2.900  | 3.817      | 3.770  | 2.032  |
| B GUIPUZCOA   | GUP   | 500   | 7.250  | 7.290  | 7.300  | 50       | 0.69  | 7.300  | 7.290  | 6.693      | 8.550  | 6.150  |
| B GUIPUZCOAN  | GUI   | 500   | 7.300  | 7.400  | 7.400  | 100      | 1.37  | 7.400  | 7.400  | 11.973     | 8.590  | 6.740  |
| B HERRERO     | HRR   | 500   | 13.480 | 12.500 | 13.490 | -        | -     | 12.500 | 12.500 | 150        | 20.000 | 8.200  |
| B PASTOR      | PAS   | 500   | 7.180  | 7.180  | 7.180  | 10       | 0.14  | 7.370  | 7.060  | 105.827    | 10.400 | 8.325  |
| B POPULAR     | POP   | 125   | 9.450  | 9.720  | 9.490  | -40      | -0.42 | 9.800  | 9.480  | 4.232.329  | 15.420 | 9.310  |
| B SAN DEBOB   | SAN B | 100   | 1      | 1      | 1      | -        | -     | 1      | 1      | 699        | 30     | 1      |
| B SANTANDER   | SAN   | 115   | 2.010  | 2.090  | 2.170  | 160      | 7.96  | 2.215  | 2.060  | 22.400.509 | 4.375  | 2.000  |
| B VALENCIA    | BVA   | 500   | 3.650  | 3.650  | 3.700  | 50       | 1.37  | 3.750  | 3.585  | 26.666     | 4.930  | 3.220  |
| B VASCONIA    | VAS   | 50    | 1.950  | 1.950  | 1.950  | -        | -     | 1.950  | 1.950  | 1.895      | 2.972  | 1.185  |
| B ZARAGOZANO  | ZRG   | 500   | 4.015  | 4.025  | 4.050  | 35       | 0.87  | 4.050  | 4.000  | 27.767     | 6.320  | 4.015  |
| BANESTO       | BTO   | 400   | 1.870  | 1.915  | 1.880  | -10      | -0.53 | 1.915  | 1.830  | 49.019     | 2.525  | 1.505  |
| BANKINTER     | BKT   | 250   | 3.950  | 4.190  | 4.040  | 80       | 2.36  | 4.190  | 3.975  | 942.213    | 6.045  | 3.750  |
| BARON DE LEY  | BOL   | 100   | 4.900  | 4.720  | 4.800  | -100     | -2.04 | 4.820  | 4.720  | 177.379    | 5.500  | 2.800  |
| BAYER A.G.    | BAY   | 5     | 5.490  | 5.600  | 5.580  | 90       | 1.64  | 5.600  | 5.580  | 6.872      | 7.950  | 5.410  |
| BBV           | BBV   | 90    | 1.310  | 1.400  | 1.445  | 135      | 10.31 | 1.485  | 1.345  | 16.670.878 | 3.100  | 1.300  |
| BCH           | BCH   | 84    | 1.235  | 1.305  | 1.255  | 20       | 1.62  | 1.315  | 1.225  | 9.848.408  | 2.003  | 1.193  |
| BEPESA        | BMA   | 500   | 1.895  | 1.965  | 1.975  | 80       | 4.22  | 2.040  | 1.905  | 153.359    | 2.635  | 1.760  |
| BO RIOJANAS   | BIO   | 100   | 1.625  | 1.700  | 1.650  | 25       | 1.54  | 1.700  | 1.650  | 2.612      | 2.640  | 1.360  |
| BO Y BEBIDAS  | BYB   | 250   | 1.500  | 1.575  | 1.725  | 225      | 15.00 | 1.725  | 1.555  | 28.931     | 2.150  | 1.425  |
| CA.F          | CAF   | 500   | 4.580  | 4.640  | 4.550  | -10      | -0.22 | 4.640  | 4.550  | 12.838     | 7.480  | 4.500  |
| C.V.N.E.      | CUN   | 200   | 6.800  | 6.300  | 6.870  | 180      | 2.77  | 6.700  | 6.400  | 6.142      | 7.820  | 3.970  |
| CAMPFRO       | CPF   | 167   | 1.930  | 2.000  | 1.945  | 15       | 0.78  | 2.000  | 1.900  | 94.598     | 4.866  | 1.860  |
| CAVALANA OC   | GCO   | 250   | 3.405  | 3.430  | 3.390  | -15      | -0.44 | 3.490  | 3.315  | 53.188     | 12.560 | 3.400  |
| CEM PORTLAND  | CPL   | 250   | 4.350  | 4.200  | 4.520  | 170      | 3.91  | 4.550  | 4.200  | 103.405    | 6.240  | 3.650  |
| CEPSA         | CEP   | 500   | 4.075  | 4.300  | 4.110  | 35       | 0.86  | 4.300  | 4.110  | 61.055     | 6.080  | 4.000  |
| COFIR         | CFR   | 400   | 1.685  | 1.690  | 1.660  | -25      | -1.48 | 1.740  | 1.680  | 340.022    | 2.375  | 800    |
| CONTINENTE    | CTE   | 100   | 3.505  | 3.690  | 3.600  | 95       | 2.71  | 3.840  | 3.600  | 812.758    | 4.825  | 2.765  |
| CORRANESTO    | LCB   | 500   | 1.150  | 1.180  | 1.190  | 40       | 3.48  | 1.190  | 1.180  | 6.064      | 2.150  | 1.150  |
| CORRIFALDA    | ALB   | 1.000 | 16.750 | 17.200 | 16.900 | 150      | 0.90  | 17.200 | 16.750 | 297.095    | 22.900 | 15.500 |
| CORRMAPFRE    | MAP   | 250   | 2.815  | 2.980  | 2.850  | -5       | -0.18 | 2.980  | 2.800  | 847.701    | 5.530  | 2.800  |
| CORTIFIEL     | CTF   | 50    | 2.860  | 3.000  | 2.950  | 90       | 3.15  | 3.000  | 2.800  | 670.469    | 4.150  | 2.690  |
| CRISTAL DE 98 | CRI D | 100   | 1.201  | 1.180  | 1.201  | -        | -     | 1.225  | 1.180  | 123.200    | 1.225  | 1.050  |
| CRISTALERIA   | CRI   | 1.000 | 7.800  | 7.910  | 7.800  | -200     | -2.56 | 7.950  | 7.580  | 336.630    | 15.950 | 7.700  |
| D.FELGUERA    | MDF   | 500   | 1.105  | 1.150  | 1.220  | 115      | 10.41 | 1.225  | 1.150  | 450.271    | 2.170  | 943    |
| DINAMIA       | DIN   | 500   | 1.570  | 1.570  | 1.630  | 60       | 3.82  | 1.670  | 1.505  | 25.077     | 3.086  | 1.405  |
| DOGI          | DGI   | 100   | 1.820  | 1.920  | 1.935  | 15       | 0.78  | 1.950  | 1.895  | 19.678     | 2.850  | 1.425  |
| DRAGADOS      | DRD   | 500   | 3.225  | 3.350  | 3.225  | -        | -     | 3.350  | 3.200  | 1.944.853  | 5.500  | 3.135  |
| DRAGADOS PRE  | DRD P | 500   | 4.065  | 3.900  | 4.065  | -        | -     | 3.900  | 3.900  | 27         | 4.070  | 3.570  |
| EL AGUILA     | AGI   | 500   | 1.280  | 1.300  | 1.300  | 10       | 0.78  | 1.310  | 1.275  | 104.469    | 1.770  | 591    |
| ELECT.VIESGO  | VGO   | 1.250 | 5.510  | 5.400  | 5.400  | -110     | -2.00 | 5.400  | 5.400  | 3.439      | 7.000  | 5.170  |
| ENCE          | ENC   | 750   | 1.970  | 1.980  | 2.000  | 30       | 1.52  | 2.040  | 1.960  | 417.847    | 3.430  | 1.870  |
| ENDESA        | ELE   | 200   | 3.010  | 3.040  | 3.055  | 45       | 1.50  | 3.120  | 3.040  | 8.138.229  | 4.320  | 2.605  |
| ENHER B       | ENH   | 1.000 | 3.070  | 3.100  | 3.100  | 30       | 0.98  | 3.130  | 3.010  | 5.540      | 3.785  | 2.700  |
| EPIC          | EPC   | 500   | 70     | 68     | 68     | -2       | -2.86 | 68     | 68     | 2.313      | 130    | 65     |
| ERGOS         | ECR   | 80    | 140    | 149    | 148    | 8        | 5.71  | 152    | 146    | 88.621     | 236    | 140    |
| ERZ           | ERZ   | 500   | 5.890  | 6.000  | 5.950  | 60       | 1.02  | 6.000  | 5.820  | 12.885     | 7.550  | 5.100  |
| ESPAÑOL ZINC  | ZNC   | 500   | 740    | 742    | 700    | -40      | -5.41 | 760    | 700    | 7.975      | 1.520  | 702    |
| EUROPA & C    | PAC   | 300   | 350    | 355    | 375    | 25       | 7.14  | 375    | 355    | 9.367      | 598    | 334    |
| EUROPISTAS    | EUR   | 874   | 1.070  | 1.055  | 1.065  | -5       | -0.47 | 1.080  | 1.045  | 75.257     | 1.480  | 961    |

## Los diez que más subieron

| VALOR        | AYER  | HOY   | DIF%  |
|--------------|-------|-------|-------|
| BO.Y BEBIDAS | 1.500 | 1.725 | 15,00 |
| D.FELGUERA   | 1.105 | 1.220 | 10,41 |
| BBV          | 1.310 | 1.445 | 10,31 |
| VALLEHERMOSO | 1.380 | 1.510 | 9,42  |
| TELE PIZZA   | 897   | 970   | 8,14  |
| B.SANTANDER  | 2.010 | 2.170 | 7,96  |
| NICOL CORREA | 1.690 | 1.820 | 7,69  |
| PRYCA        | 2.680 | 2.885 | 7,65  |
| N.MONTAÑA    | 125   | 134   | 7,20  |
| B.CTO.BALEAR | 2.800 | 3.000 | 7,14  |

## Los diez que más bajaron

| VALOR        | AYER  | HOY   | DIF%  |
|--------------|-------|-------|-------|
| AMPER        | 2.380 | 2.240 | -5,88 |
| SOS ARANA.DE | 17    | 16    | -5,88 |
| ESPAÑOL.ZINC | 740   | 700   | -5,41 |
| MIA          | 3.380 | 3.200 | -5,33 |
| OBASCON H.   | 1.375 | 1.325 | -3,64 |
| URBIS        | 1.675 | 1.625 | -2,99 |
| EPIC         | 70    | 68    | -2,86 |
| C.V.N.E.     | 6.860 | 6.670 | -2,77 |
| CRISTALERIA  | 7.800 | 7.600 | -2,56 |
| B.CASTILLA   | 4.100 | 4.000 | -2,44 |

## MERCADO DE RENTA FIJA

## BONOS

| EMISION     | NOMINAL | ANTERIOR | ULTIMO |
|-------------|---------|----------|--------|
| 8,30% 12-98 | 100.550 | -        | -      |
| 7,40% 07-99 | 102.500 | -        | -      |

## OBLIGACIONES

| EMISION     | NOMINAL | ANTERIOR | ULTIMO |
|-------------|---------|----------|--------|
| 8,30% 12-98 | 100.550 | -        | -      |
| 7,40% 07-99 | 102.500 | -        | -      |

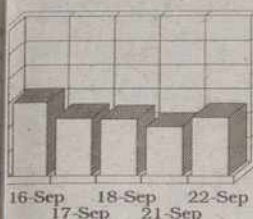
## MERCADO INTERBANCARIO

| PLAZO         | TIPO |
|---------------|------|
| A una semana  | 4,34 |
| A quince días | 4,53 |
| A un mes      | 4,50 |
| A tres meses  | 4,29 |
| A seis meses  | 4,00 |
| A un año      | 3,85 |
| A un día      | 4    |

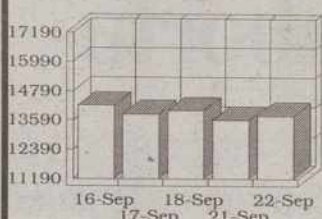


INDICES INTERNACIONALES

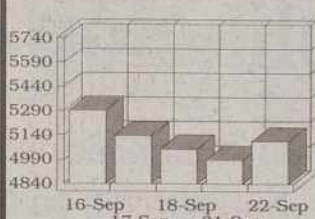
DOW JONES



NIKKEI



FTSE-100 LONDRES



INDICES EXTRANJEROS

| *NOMBRE    | PRECED.   | ULTIMO    | DIFEREN. |
|------------|-----------|-----------|----------|
| DAX FLOOR  | 4.433,87  | 4.575,15  | 141,28   |
| MIBTEL     | 18.277,00 | 18.914,00 | 637,00   |
| FTSE-100   | 4.990,30  | 5.103,30  | 113,00   |
| DOW JONES  | 7.933,25  | 7.889,48  | -43,77   |
| CAC40 PAR. | 3.342,65  | 3.347,98  | 5,33     |
| NIKKEI     | 13.597,30 | 13.789,80 | 192,50   |

\* Datos Correspondientes a las 18:00 horas

FONDOS DE INVERSION

| *CLASE  | PRECEDENTE | ULTIMO     | NOMBRE     | *CLASE        | PRECEDENTE | ULTIMO     | NOMBRE     | *CLASE        | PRECEDENTE | ULTIMO       | NOMBRE       | *CLASE       | PRECEDENTE | ULTIMO     |
|---------|------------|------------|------------|---------------|------------|------------|------------|---------------|------------|--------------|--------------|--------------|------------|------------|
| KINT    | F          | 119.443,50 | 119.464,85 | BK GARANT.8   | F          | 114.296,03 | 114.294,19 | FONCAIXA 19   | F          | 1.157,13     | 1.155,43     | IBERAGEN.DIN | O          | 167.104,73 |
| HRO     | F          | 2.556,02   | 2.558,07   | BK PLUSVAL.2  | F          | 110.993,27 | 109.354,39 | FONCAIXA 2    | F          | 2.898,95     | 2.897,56     | IBERAGEN.FIM | O          | 2.203,36   |
| SA      | V          | 3.392,73   | 3.380,57   | BK RENTA FIJ  | F          | 121.702,89 | 121.732,64 | FONCAIXA 4    | F          | 2.464,28     | 2.463,00     | IBERAHORRO   | F          | 2.353,45   |
|         | O          | 2.041,66   | 2.042,24   | BM-DINERBOLS  | M          | 184.444,02 | 175.783,42 | FONCAIXA 5    | V          | 3.566,80     | 3.402,58     | IBERC.BOLSA  | V          | 2.117,05   |
|         | M          | 2.593,87   | 2.594,02   | BOL.EUR.ASEG  | F          | 137.826,39 | 136.477,55 | FONCAIXA 6    | F          | 100.000,00   | 100.000,00   | IBERCAJ.D II | O          | 171.601,22 |
| SAPLU   | V          | 2.893,29   | 2.880,81   | BOLSA 2001-B  | E          | 1.083,70   | 1.083,92   | FONCAIXA 8    | F          | 1.979,96     | 1.978,93     | IBERCAJA CAP | M          | 2.389,16   |
| TAL3    | V          | 1.006,69   | 995,58     | BOLSA EXTRA   | M          | 1.179,80   | 1.150,19   | FONCAIXA 9    | F          | 1.993,68     | 1.992,65     | IBERCAJA FUT | F          | 1.330,94   |
| L3-E    | F          | 1.063,94   | 1.063,94   | BOLSATLANTIC  | V          | 1.956,30   | 1.944,93   | FONCAIXA2000  | F          | 1.287,94     | 1.287,28     | IBERCAJA REN | M          | 2.220,45   |
| CCION   | V          | 2.506,15   | 2.395,22   | BONO 25-M-A   | F          | 106.676,51 | 106.707,57 | FONCAIXA2004  | F          | 1.542,18     | 1.539,37     | IBERCAJA TES | F          | 1.102,26   |
| IVISA   | I          | 1.469,92   | 1.441,05   | BSN ACCIONES  | V          | 4.427,79   | 4.404,74   | FONCAT.1 RF   | F          | 2.372,81     | 2.372,73     | IBERDINERO   | D          | 228.357,09 |
| FLJA    | F          | 1.841,20   | 1.841,43   | BSN BONOS FO  | O          | 1.906,08   | 1.905,52   | FONCAT.2 RF   | F          | 1.657,00     | 1.657,06     | IBERLION BOL | R          | 1.931,05   |
| CO.CU   | O          | 191.335,61 | 191.348,48 | BSN DINERO    | D          | 260.644,81 | 260.654,81 | FONCAT.5 ASS  | F          | 141.932,98   | 141.955,99   | IBERLION PRI | V          | 1.613,38   |
| COLE    | O          | 1.993,28   | 1.993,13   | BSN GLOBAL    | M          | 1.816,75   | 1.815,92   | FONCENHIS     | M          | 1.710,62     | 1.703,73     | IBEX 2 PROTE | R          | 125.716,08 |
| COLA    | O          | 1.596,93   | 1.599,72   | BSN INVERSI   | R          | 1.605,80   | 1.599,09   | FOND.INT.GAR  | M          | 1.071,05     | 1.070,37     | IBEX ASEGUB  | V          | 10.570,49  |
| FONDO   | M          | 6.331,83   | 6.253,98   | BSN RENTA FI  | F          | 2.585,69   | 2.585,93   | FONDBAR.PLUS  | D          | 1.325.219,10 | 1.325.303,13 | IND.GLOB.GAR | V          | 106.123,48 |
| AS      | V          | 22.236,41  | 22.134,44  | BSN TESORERI  | O          | 164.240,93 | 164.253,11 | FONDBARCL.DIN | D          | 160.113,56   | 160.123,40   | INDEXBOLSA   | V          | 3.415,38   |
| GARANT  | F          | 10.886,43  | 10.886,74  | C.A.I. RENTA  | F          | 2.005,32   | 2.005,77   | FONDBARCLA 1  | F          | 2.381,08     | 2.381,22     | INTERES DIA  | F          | 1.196,21   |
| 000-A   | R          | 1.184,05   | 1.184,05   | C.CATAL PREV  | F          | 2.598,05   | 2.596,99   | FONDBARCLA 2  | V          | 2.920,57     | 2.786,08     | INVERBANSE   | R          | 3.141,44   |
| 000-B   | F          | 1.183,94   | 1.183,94   | CAI GARANTIZ  | F          | 1.139,33   | 1.139,60   | FONDBARCLA 3  | M          | 2.913,63     | 2.846,16     | INVERBONOS   | F          | 1.852,47   |
| 000-C   | F          | 1.121,04   | 1.121,04   | CAIX.CAT.RIC  | F          | 1.033,07   | 1.033,15   | FONDBOLSA A   | F          | 1.364,36     | 1.364,36     | INVERCATAL.1 | D          | 249.986,62 |
| 000-E   | F          | 1.074,81   | 1.074,81   | CAIXA C.DOB   | F          | 1.373,10   | 1.373,08   | FONDBOLSA B   | F          | 1.379,09     | 1.379,09     | INVERDEUDA   | T          | 71.743,28  |
| 001-A   | F          | 1.128,83   | 1.128,83   | CAIXA C.FONT  | T          | 1.380,27   | 1.379,31   | FONDCOME.100  | F          | 171.094,48   | 171.342,76   | INVERFONDO   | F          | 3.050,00   |
| 001-B   | F          | 1.106,47   | 1.106,47   | CAIXA CATAL3  | F          | 1.162,31   | 1.161,71   | FONDCOME.BOL  | V          | 2.187,17     | 2.075,13     | INVERMADRID  | O          | 2.040,73   |
| 003     | F          | 1.304,52   | 1.304,52   | CAIXA DINER   | D          | 263.509,04 | 263.561,87 | FONDCOME.MIX  | M          | 1.751,00     | 1.721,55     | INVERMANRESA | F          | 2.309,24   |
| 003-A   | F          | 1.242,30   | 1.242,30   | CAIXA CALDN   | D          | 135.513,68 | 135.522,52 | FONDCOME.REN  | F          | 1.689,28     | 1.688,40     | INVERSADELA  | F          | 2.536,48   |
| 003-B   | F          | 1.306,30   | 1.306,30   | CAIXA.2 FIX   | F          | 2.578,17   | 2.578,18   | FONDCOMERC.D  | F          | 182.415,71   | 182.456,04   | LLOYDS MONEY | M          | 205.680,84 |
| 005-B   | F          | 1.190,88   | 1.190,88   | CAJA BURGOS   | F          | 1.544,22   | 1.544,31   | FONDCOMERC.M  | D          | 763.385,68   | 763.583,55   | MAD.EUR.TOP1 | M          | 1.056,72   |
| 005-C   | F          | 1.123,96   | 1.123,96   | CANTABRIA DI  | F          | 1.393,02   | 1.393,12   | FONDESP.1999  | F          | 10.707,05    | 10.708,29    | MADRID B.50  | M          | 1.230,21   |
| 005-D   | F          | 1.188,50   | 1.188,50   | CAVALAHORRO   | F          | 1.777,49   | 1.778,04   | FONDESP.2000  | F          | 10.895,71    | 10.896,57    | MADRID BOLSA | V          | 2.024,68   |
| 001-A   | F          | 1.048,85   | 1.048,85   | CAVALDIN.ORO  | D          | 140.267,46 | 140.272,15 | FONDESP.2001  | F          | 11.122,71    | 11.125,47    | MADRID DEUDA | O          | 1.482,78   |
| 002001  | F          | 1.082,37   | 1.082,37   | CAVALDINER    | D          | 223.659,18 | 223.667,78 | FONDESP.BOLS  | V          | 11.967,84    | 11.992,73    | MADRID PREM  | F          | 1.725,63   |
| 002002  | F          | 1.122,83   | 1.122,83   | CEN.HIS.1998  | F          | 12.958,00  | 12.958,00  | FONDESP.FOND  | T          | 10.482,25    | 10.482,86    | MADRID REND3 | F          | 1.255,88   |
| ANIV    | F          | 1.434,44   | 1.434,44   | CENTROFOND.1  | D          | 170.751,44 | 170.768,31 | FONDESP.PAC   | F          | 10.832,38    | 10.833,51    | MADRID REND3 | F          | 1.255,88   |
| ND.1-B  | F          | 1.175,97   | 1.175,97   | CENTROFOND.2  | F          | 1.877,08   | 1.877,17   | FONDESPA.A    | F          | 1.966,23     | 1.966,23     | MB FONDO 1   | F          | 2.256,79   |
| ND.1C   | V          | 1.118,56   | 1.118,56   | CENTROFOND.3  | M          | 2.254,14   | 2.233,56   | FONDESPA.V.2  | D          | 145.224,77   | 145.231,31   | MB FONDO 3   | F          | 1.957,06   |
| GLOBAL  | M          | 1.546,02   | 1.546,02   | CENTROFOND.5  | I          | 2.069,79   | 2.058,84   | FONDESPA.AHO  | O          | 21.314,93    | 21.319,32    | MERCHBANC FO | A          | 193.891,41 |
| CG.GAR  | F          | 1.072,51   | 1.072,17   | CHEMICAL RF   | F          | 2.613,10   | 2.614,44   | FONDESPA.EFE  | O          | 206.192,80   | 206.211,57   | MERCHRENTA   | M          | 2.860,76   |
| PLUS2   | F          | 1.263,92   | 1.263,92   | CITIFON.AGIL  | R          | 1.941,12   | 1.894,66   | FONDESPA.EFE  | O          | 206.192,80   | 206.211,57   | MONTIZON     | F          | 20.544,83  |
| NDTES   | T          | 2.020,09   | 2.021,06   | CITIFONDO LI  | M          | 2.081,40   | 2.059,54   | FONDHISPANO   | F          | 2.567,76     | 2.505,01     | MULTIFIX     | F          | 2.076,61   |
| JEUD.FT | O          | 86.836,15  | 86.836,18  | CITIFONDO PR  | F          | 159.002,75 | 159.079,12 | FONDIRECTO    | D          | 195.564,18   | 195.564,18   | MULTIFONDO B | D          | 40.770,60  |
| ME      | O          | 1.839,28   | 1.839,40   | CITIFONDO RF  | F          | 1.962,81   | 1.965,30   | FONDIBRETA3   | F          | 1.078,37     | 1.078,37     | MUTUAFONDO   | F          | 3.204,90   |
| ME TOP  | R          | 1.384,25   | 1.384,25   | CITIFONDO RV  | V          | 4.092,83   | 3.904,41   | FONDIBRETA5   | F          | 1.127,14     | 1.127,83     | MUTUAFONDOLP | F          | 13.771,78  |
| ONDO    | M          | 3.185,06   | 3.120,43   | CITIMONEY     | D          | 190.010,10 | 190.051,20 | FONDIMADRID   | D          | 226.971,14   | 227.015,69   | PASTOR FIJO1 | F          | 114.100,37 |
| IVOS    | O          | 188.929,59 | 188.972,35 | COOPINVEST    | F          | 159.054,97 | 159.067,11 | FONDIMAPFRE B | V          | 2.765,81     | 2.758,77     | PLUSMAD.AHOR | M          | 1.071,82   |
| ORRO    | F          | 1.647,85   | 1.647,05   | CUEINT.OROIII | F          | 153.176,98 | 153.207,67 | FONDIMAPFRE R | F          | 2.084,88     | 2.085,33     | PLUSMADRID   | M          | 2.689,39   |
| LSA     | V          | 2.911,17   | 2.768,91   | CUENTA ORO    | D          | 168.854,13 | 168.886,68 | FONDINAT.PLUS | R          | 2.453,09     | 2.446,11     | PLUSMADRID 2 | R          | 1.333,26   |
| NO 98   | F          | 137.116,48 | 137.127,51 | CUENTA ORO I  | D          | 166.872,92 | 166.905,11 | FONDINAT.WEST | F          | 1.904,81     | 1.904,37     | PREVISION SA | M          | 2.731,12   |
| NO 99   | F          | 131.745,21 | 131.785,79 | DB ACCIONES   | V          | 2.545,75   | 2.525,58   | FONDO 111     | D          | 146.789,34   | 146.800,79   | PRIVANSA DIN | D          | 937.048,68 |
| NO2000  | F          | 154.606,66 | 154.704,27 | DB CAPITAL 1  | M          | 1.146,61   | 1.146,61   | FONDO 112     | M          | 2.524,13     | 2.522,65     | PROFONDO     | M          | 442,48     |
| NO2001  | F          | 116.478,75 | 116.486,62 | DB CAPITAL 2  | R          | 1.169,01   | 1.168,90   | FONDOATLANTI  | F          | 2.579,50     | 2.581,09     | PROMOACTIVOS | D          | 243.180,05 |
| NO2002  | F          | 138.143,30 | 138.232,03 | DB DINER      | D          | 171.155,26 | 171.167,53 | FONDPOSTAL    | F          | 2.846,79     | 2.846,79     | PROMOGL.OI   | M          | 1.332,15   |
| NO2005  | F          | 199.570,74 | 199.947,38 | DB DINER II   | D          | 125.246,66 | 125.256,04 | FONDPOSTAL D  | F          | 3.192,82     | 3.192,82     | PROMOGL.OII  | R          | 1.647,94   |
| NO25 M  | F          | 110.364,54 | 110.387,59 | DB GLOBAL     | M          | 1.278,03   | 1.278,44   | FONDPOSTAL M  | D          | 261.306,05   | 261.306,05   | PROMOGL.OI3  | V          | 1.047,59   |
| UDA     | T          | 22.331,92  | 22.336,89  | DB INVEST     | F          | 1.753,77   | 1.754,59   | FONDPOSTAL R  | V          | 2.792,55     | 2.792,55     | RENDIM.2 AG  | F          | 1.069,48   |
| NEHO    | D          | 276.979,28 | 277.040,61 | DB INVEST II  | F          | 1.692,70   | 1.694,29   | FONDPREMIER   | F          | 1.900,50     | 1.901,51     | RENTA INTERN | F          | 1.069,48   |
| NER-RE  | D          | 158.951,59 | 158.986,91 | DB MIXTA      | R          | 2.613,18   | 2.594,35   | FONDPREMIER2  | F          | 1.583.002,12 | 1.593.994,06 | RENTA NAVARR | F          | 2.654,40   |
| ISA     | I          | 2.366,34   | 2.353,74   | DB MIXTA II   | R          | 2.648,62   | 2.628,40   | FONDRENTA3-A  | F          | 1.107,83     | 1.107,83     | RENTAS 3 A   | F          | 1.629,30   |
| INDVALE | F          | 19.036,46  | 19.040,22  | DINERACTIVO   | D          | 213.273,10 | 213.309,91 | FONDRENTA3-B  | D          | 1.107,83     | 1.107,83     | RENTAS 4     | F          | 10.932,50  |
| GRIZONT | F          | 1.960,89   | 1.959,86   | DINERATLANTI  | D          | 216.046,84 | 216.093,85 | FONDRENTA3-C  | D          | 1.107,83     | 1.107,83     | RENTAS 5     | F          | 11.168,68  |
| EX 5 G  | V          | 109.259,66 | 106.270,92 | DINERBURGOS   | D          | 161.946,74 | 161.958,32 | FONLYONNAIS   | M          | 2.673,80     | 2.661,74     | RENTATLANTIC | F          | 1.387,45   |
| EX PHO  | V          | 125.163,15 | 123.151,17 | DINERCOOP     | D          | 164.422,49 | 164.447,42 | FONMARCH      | F          | 3.487,92     | 3.488,08     | RENTFONDO    | F          | 3.318,32   |
| EX GA   | V          | 106.632,86 | 104.269,00 | DINERMADRID   | A          | 189.318,72 | 189.374,10 | FONMEDIC      | F          | 3.034,14     | 3.035,00     | RENTMADRID   | F          | 2.140,42   |
| ICE     | R          | 218,36     | 207,23     | DINERNAVARRA  | D          | 184.207,17 | 184.219,81 | FONNAVARRA    | R          | 2.522,02     | 2.455,92     | S.SANT.2 FIM | F          | 2.287,06   |
| TERES   | F          | 1.498,04   | 1.488,83   | EIBEX35 ASE   | V          | 10.642,05  | 10.509,91  | FONPASTOR     | M          | 2.997,48     | 2.990,19     | S.SANT.FIAMM | D          | 231.885,92 |
| VERSIO  | R          | 1.513,09   | 1.497,30   | EUR.IBEX35 C  | V          | 12.168,45  | 12.097,55  | FONPENED.MIX  | R          | 1.406,26     | 1.402,32     | SAN.BOL.ASE3 | F          | 128.536,69 |
| NETARI  | D          | 12.248,23  | 12.249,09  | EURIBOLSA     | V          | 11.519,58  | 11.097,12  | FONPENED.F    | F          | 1.365,45     | 1.368,01     | SAN.BOL.ASEG | F          | 162.264,02 |
| AN R10  | F          | 130.424,01 | 130.557,60 | EUROINDI.2 G  | R          | 103.604,42 | 102.523,81 | FONSABADE.II  | F          | 2.482,11     | 2.461,45     | SAN.LATIN AS | F          | 94.458,83  |
| NDIMIE  | V          | 207,61     | 201,21     | EUROINDIC.GA  | V          | 123.543,35 | 121.495,17 | FONSABADE.II  | F          | 2.482,11     | 2.461,45     | SAN.REN.ACTO | R          | 1.113,75   |
| ITA 91  | F          |            |            |               |            |            |            |               |            |              |              |              |            |            |



## 'No' a la ampliación del aborto

El Congreso rechaza por un solo voto la ampliación de la Ley de Interrupción del Embarazo presentada por el PSOE ● Satisfacción en el PP y decepción de la izquierda

EUROPA PRESS / MADRID

El pleno del Congreso rechazó ayer por un escaso margen, la toma en consideración de cuatro Proposiciones de Ley Orgánica de regulación de la Interrupción Voluntaria del Embarazo (IVE), presentadas por el PSOE, IU, NI-Iniciativa Els Verds y BNG. El texto del PSOE, rechazado por un solo voto, es decir, 173 votos en contra, 172 a favor y 1 abstención, contemplaba la ampliación de la despenalización del aborto a un cuarto supuesto, que destipificaba la interrupción del embarazo en caso de conflicto personal, familiar o social de gravedad, dentro de las primeras 12 semanas de gestación.

Asimismo, la propuesta de IU fue rechazada por 177 votos en contra, 167 a favor y 2 abstenciones; mientras que las proposiciones de NI-Iniciativa Els Verds no salieron por 177 votos en contra, 168 a favor y 1 abstención. Durante el debate, el Partido Popular basó su rechazo en la actuación del partido socialista cuando estaba en el Gobierno, abstuviéndose de entrar en consideraciones morales y centrándose en las cuestiones legales y constitucionales que, según este grupo, impiden la toma en consideración de las proposiciones.

En este sentido, la diputada popular, Mercedes Fernández, destacó que el PSOE ha utilizado la Proposición "de manera oportunista" y consciente de que éste no era el momento de intentar llevar a debate un texto como el presentado. Fernández recalcó que el PSOE tuvo 13 años para llevar esta ampliación adelante, "y sólo presentó un Proyecto de Ley remitido por un ministro de Justicia que sabía que las Cortes iban a disolverse y que la Ley no podría culminar su trámite en las Cámaras".

"El PSOE sabe que nosotros prometimos a los electores no modificar la legislación sobre el aborto, y como ellos están acostumbrados a no cumplir lo que prometen, quieren

### aborto

La propuesta contemplaba la ampliación de la despenalización del aborto a un cuarto supuesto, que destipificaba la interrupción del embarazo en caso de conflicto personal, familiar o social de gravedad, dentro de las primeras 12 semanas.



**Rezoz y gritos a favor y en contra.** Las manifestaciones a favor y en contra de la ampliación de la ley del aborto se sucedieron a lo largo de toda la tarde mientras los diputados debatían las propuestas y votaban. Los manifestantes antiabortistas decidieron rezar a las puertas del Congreso de los Diputados, para ayudar a los parlamentarios a decidir correctamente y votar en contra del aborto. Por su parte, el ultraderechista Ricardo Sáenz de Ynestrillas se encadenó poco antes de que comenzara el Pleno del Congreso de los Diputados en la verja de la entrada de las Cortes, justo en el momento en que llegaba a la Cámara Baja la ministra Loyola de Palacio, que tuvo que bajarse del vehículo oficial y entrar en las Cortes a pie. Sáenz de Ynestrillas, que se encadenó con unas esposas a la verja, fue liberado pocos momentos después por la policía.

endosarnos a nosotros su forma de legislar, pero no lo vamos a consentir", añadió. Tras ser aplaudida por los parlamentarios populares, aseguró que los textos no respetan la doctrina del Tribunal Constitucional, ya que permiten el aborto cuando exista una razón objetiva, y "la apreciación subjetiva de un conflicto por una mujer no se contempla dentro de la objetividad".

La portavoz socialista Amparo Rubiales quiso aclarar que los textos presentados no obligan a nadie a nada, "sino que resuelven un problema que todavía tienen algunas mujeres, o muchas o pocas, pero algunas". Rubiales apuntó que los tres supuestos despenalizados por la legislación vigente no corresponde a la realidad social de un país en el número de abortos ha crecido un 20 por ciento en 8 años, e instó a la obligación moral de los parlamentarios de legislar para todos. "No es lo mismo apoyar el aborto que apoyar el tratamiento penal del aborto; lo primero admite todo tipo de opiniones, lo segundo evita tratar como delincuentes a mujeres que abortan obligadas por un conflicto social o personal, y a las que se margina por ejercer libremente su derecho a la sexualidad", matizó.

### Derecho a la vida

La propuesta de IU, era una Ley de plazos que permitía el aborto en las primeras 16 semanas de gestación porque, según la diputada de IU María Jesús Aramburu, la mujer es un ser maduro, responsable y consciente a la que no se puede obligar a ser madre o a no serlo. "Nuestra Ley es mesurada, equilibrada, ponderada, y constitucional, contra la doble moral, y que persigue conciliar la vida con el derecho a la vida".

El resultado no sentó nada bien a los defensores del cuarto supuesto. Joaquín Almunia, acusó a la "derecha parlamentaria" de no saber recoger lo que piensan "las mujeres de la derecha social" y, desde IU, Rosa Aguilar, atribuyó el resultado a "las presiones" de la Iglesia.

## La postura legal europea frente al aborto

La mayoría de los países de Europa Occidental se desmarca de la posición española, puesto que dejando al margen Irlanda, y ahora también España, el resto permite el aborto alegando problemas sociales y económicos. Estos factores en la práctica suelen abarcar la inmensa mayoría de los casos en que las mujeres solicitan la interrupción del embarazo. Además, en los países donde el aborto está permitido legalmente, suele

ser totalmente gratuito, es decir, que el Estado corre con los gastos de la intervención. En este punto cabe destacar la excepción de Francia, que sólo cubre el 80% del coste.

### ● Alemania

La mujer debe alegar violación, motivos sociales o psicológicos, o riesgos para la salud física o mental de la mujer y malformación del feto. El límite son 12 semanas que por riesgos de salud pueden am-

pliarse lo requerido.

### ● Francia

La mujer sólo solicita el aborto para llevarlo a cabo, y en caso de riesgo para su salud o la del feto, el plazo de 6 meses puede ampliarse lo necesario.

### ● Dinamarca

Basta con que el aborto sea solicitado por la mujer y el tope son 12 semanas.

### ● Reino Unido

Se necesita demostrar ra-

zones sociales o económicas o riesgo para la salud y el límite alcanza las 28 semanas.

### ● Grecia

Solicitado por la mujer, que puede sobrepasar el límite fijado en caso de razones médico-psicológicas, violación o malformación del feto.

### ● Holanda

Basta con que lo pida la mujer y se realice antes de 24 semanas.

### ● Estados Unidos

El Supremo lo reconoció durante las primeras 12 semanas de embarazo.

### ● Italia

En caso de razones sociales y económicas se legaliza el aborto antes de 90 días. En caso de malformación y violación se puede superar.

### ● China

La política de limitación de la natalidad favorece la práctica del aborto.

## Los incidentes se saldan con siete detenidos

Los enfrentamientos verbales entre los cientos de personas que se manifestaron ayer por la tarde a favor y contra del aborto protagonizaron el debate parlamentario sobre la tramitación de una posible ampliación de la Ley de Interrupción Voluntaria del Embarazo (IVE). A pesar de que la manifestación, en un principio, estaba autorizada solamente para colectivo proabortista, los miembros de la Policía Nacional no pudieron evitar la presencia de numerosas personas que intentaron realizar una manifestación paralela en contra. De este modo, se podían escuchar casi a un sonoro escudo como "aborto libre y gratuito", e "Opus también aborta" y "fascistas vosotros sois los asesinos", frente a asertos tales como "abortistas asesinos" o "el aborto es un asesinato". Algunos miembros de la plataforma Pro Vida llegaron incluso a arrodillarse frente a los manifestantes pro aborto—a pesar de la lluvia insistente—para rezar e rosario "por las almas de los no nacidos". Transcurrida una hora tras el inicio del debate parlamentario, la manifestación llegó a su momento álgido. Cientos de manifestantes antiabortistas se situaron frente a la Plataforma de Mujeres Feministas portando fotografías de fetos muertos. Por ello, debido a la tensión que se creó en el ambiente—abortistas con el puño en alto y antiabortistas mostrando sus manos abiertas gritándose entre sí—la policía tuvo que intervenir de nuevo para dispersar a los manifestantes antiaborto hacia las calles colindantes. Al final, siete personas fueron detenidas acusadas de resistencia a la autoridad y desobediencia en el transcurso de la manifestación, indicó la Jefatura Superior de Policía. Entre los detenidos se encuentra el secretario general de la Alianza por la Unidad Nacional, Ricardo Sáenz Ynestrillas, según las mismas fuentes, que no precisaron si todos los detenidos pertenecían al mismo grupo. Por otro lado, el Congreso insistió, ante la queja presentada por el Grupo Socialista por lo que consideran un "trato discriminatorio" dado a la manifestación de ayer a favor de la ampliación del aborto, frente a la del lunes, en que si se tomaron medidas distintas en ambas concentraciones es porque ayer se celebraba Pleno del Congreso.

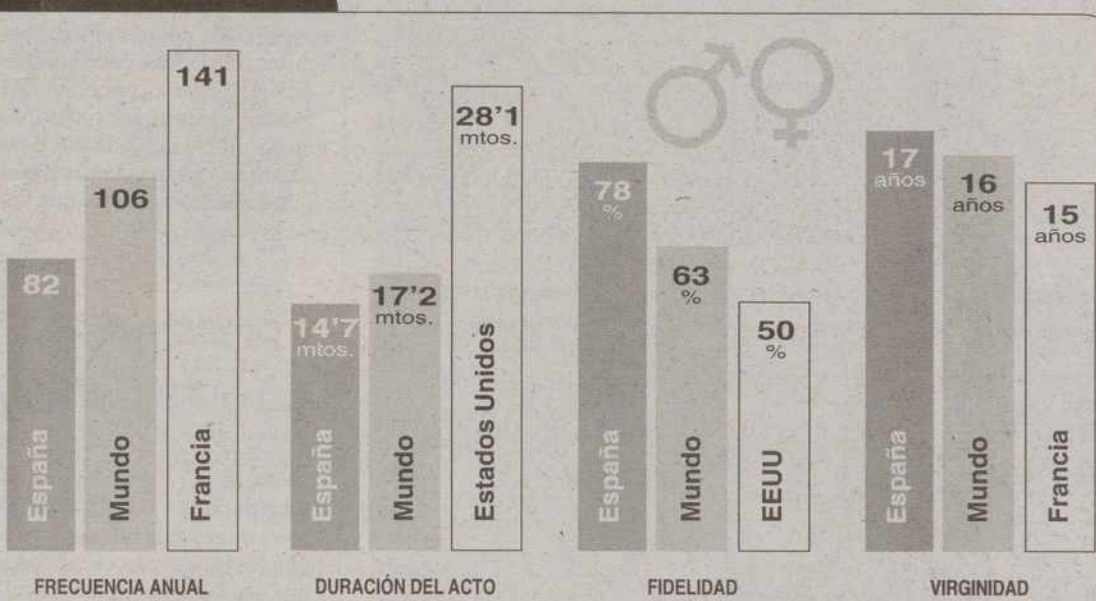


# Hacemos el amor poco y rápido

El estudio revela que la frecuencia con que los españoles practican el sexo es inferior al promedio pero son los más fieles • Los americanos consiguen el record de 'duración'

EFE / MADRID

## hábitos sexuales



## LOS ESPAÑOLES MÁS DESEADOS SEXUALMENTE



Miguel Bosé



Penélope Cruz



Antonio Banderas



Judith Mascó



Alejandro Sanz



A. Sánchez Gijón

con tan sólo un 22 por ciento de personas que dicen haber mantenido más de una relación al mismo tiempo. De este modo, los españoles se sitúan muy por debajo de la media mundial, que es del 37 por ciento.

### Infidelidad

De nuevo, los norteamericanos encabezan este apartado, con un 50 por ciento de encuestados que se declaran infieles, seguidos de los rusos, con un 43 por ciento, y los ingleses, con un 42 por ciento. También, y según este estudio, los españoles en comparación con los otros países, perdemos la virginidad bastante tarde, a la edad de los

17 años de promedio. En relación a la primera vez, un 39 por ciento de los españoles encuestados declara que fue como esperaba y un 34 por ciento confiesa que fue decepcionante. El estudio pone también de manifiesto que los españoles somos clásicos y bastante cómodos a la hora de hacer el amor y 8 de cada 10 españoles declaran que la cama es su lugar preferido para las relaciones sexuales.

No obstante y a pesar de este conservadurismo, un 32 por ciento confiesa que también hace el amor en la bañera, un 19 por ciento afirma que utiliza el ascensor y un 18 por ciento en una mesa. El sondeo in-

cluye este año los nombres de los famosos y famosas nacionales más deseados sexualmente. Miguel Bosé, Penélope Cruz, Antonio Banderas, Judith Mascó, Alejandro Sanz y Aitana Sánchez Gijón, se alzan con los primeros puestos, mientras que Felipe González, Isabel Preysler, Jose María Aznar y Isabel Pantoja ocupan los últimos lugares, al no despertar el deseo sexual ni en un 5 por ciento de los encuestados.

Los franceses mantienen su reputación de *campeones del amor*, ya que un 55 por ciento de los encuestados consideran que los galos son "los mejores amantes del mundo" y viven en la *Ciudad del amor*.

## BREVES

### ■ GUATEMALA

#### El caso Gerardi provoca indignación

La Iglesia católica guatemalteca se mostró ayer "indignada" porque el Ministerio Público "manipula" una segunda autopsia realizada la semana pasada al cadáver del asesinado obispo Juan Gerardi, y le exigió "imparcialidad". "Hemos observado que el resultado de la necropsia realizada a monseñor Gerardi, lejos de ser el instrumento que despejaría dudas respecto de las causas de su muerte, se ha convertido en un arma de manipulación".

### ■ INGLATERRA

#### Mueren 3 españoles en un incendio

Dos niños españoles y su madre murieron ayer como consecuencia de un incendio que arrasó la vivienda en la que se encontraban en la localidad de Ipswich, al sur de Inglaterra. Ana María Aguilar, de 31 años, y sus hijos Francisco, de 11 años, y Judah, de 9, murieron mientras dormían en su casa. Otro de los hijos, Carlos, de 13 años, fue rescatado por los bomberos y fue trasladado a un hospital de Cambridge, donde ayer permanecía en estado grave.

### ■ ITALIA

#### 51 detenidos en una operación antimafia

Un total de 51 personas fueron detenidas ayer en una operación antimafia en Catania (Sicilia), Milán, Alessandria y Lucca, según indicaron los carabinieri. Se sospecha que los detenidos participaron en 42 asesinatos, cometidos entre 1989-96 por ajustes de cuentas en el seno de la mafia, tráfico de droga, extorsión y usura. Estas personas estarían vinculadas con el clan Laudani, *brazo armado* del clan Santapaola, de los más poderosos de *Cosa Nostra*.

### ■ MADRID

#### Intenta matar a su ex mujer por 2ª vez

La Policía detuvo a Alejandro Miguel A.V., de 39 años, después de agredir ayer a su ex mujer con un cuchillo en la sala de espera de un centro de salud en el distrito de San Blas, donde Ana Belén B. E., de 25 años, acudió para un reconocimiento médico. Esta es la segunda vez que Alejandro intenta acabar con la vida de su ex mujer, ya que el pasado 18 de agosto él y su hermano fueron detenidos como presuntos autores de una brutal paliza que propinaron a la víctima en su domicilio.

## La OCU acusa a Telefónica de cobrar llamadas fallidas

OTR/PRESS / MADRID

Telefónica cobra el 8,5 por ciento las llamadas a Infovía inferiores a un minuto y en las que el usuario no logra conectar. Este dato se desprende de un estudio realizado por la Organización de Consumidores y Usuarios (OCU), que acusó a la compañía de facturar "indebidamente" estas operaciones con las que se embolsa unos 2.462 millones de pesetas.

Las denuncias de varios usuarios de Internet exigiendo que se garantice que los operadores de Telefónica no facturen las conexiones fallidas y la actitud de la compañía y sus proveedores de atribuir la responsabilidad de esos errores a los

internautas, son las que han llevado a esta organización a elaborar este informe. A pesar de que el coste de estas llamadas es de 13,2 pesetas incluido el IVA, las estimaciones de los consumidores, suponiendo que cada usuario sufra diez de ellas cada mes, elevarían hasta los 2.462 millones de pesetas los ingresos por Telefónica "indebidamente".

Para resolver el problema, además de la adecuación técnica de Infovía, la OCU solicitó al Ministerio de Fomento, la Comisión Nacional de Telecomunicaciones y los grupos parlamentarios, que la medición del servicio telefónico esté controlada por el Centro Español de Metrología y se establezca un discriminador de errores.

## Éxito limitado de la primera jornada francesa sin coches

EFE / PARÍS

La iniciativa *Un día sin coches* no devolvió ayer a las 35 ciudades francesas participantes a la era de las diligencias, aunque sí consiguió reducir un 20 por ciento el tráfico urbano habitual. Organizada por el Ministerio francés de Medio Ambiente, la jornada tuvo dos objetivos principales: promocionar el transporte colectivo y los espacios ciclistas y peatonales, y mejorar la calidad del aire.

En un plano más general, de lo que se trata es de transformar los comportamientos de los 25 millones de automovilistas franceses y sensibilizarlos hacia un uso más moderado de sus vehículos mediante

la prohibición del tráfico automovilístico durante el día en los puntos más sensibles de las ciudades. "Es un acontecimiento excepcional para reconquistar las ciudades", señaló ayer la ministra francesa de Medio Ambiente, Dominique Voynet.

Aparcamientos gratuitos para residentes, alquiler gratis de bicicletas, una línea telefónica que mide el impacto de la jornada sobre la contaminación atmosférica y el ruido, el incremento de vagones del Metro y autobuses son algunas de las medidas utilizadas para convencer a los cinco millones de ciudadanos afectados por la jornada. A pesar de la ilusión que mostraron los políticos, los franceses respondieron muy desigualmente a la llamada.



# Retrato de la hipocresía

Lombardi recrea en San Sebastián la intolerancia que rodea a los homosexuales • Guediguian se adentra en las barriadas obreras

MERCEDES CERVIÑO / SAN SEBASTIÁN

El cineasta peruano Francisco Lombardi ejecuta con buen tino un retrato sobre la intolerancia y la hipocresía a que deben someterse los homosexuales en *No se lo digas a nadie*, donde la caricatura es utilizada como denuncia de la doble moral de la alta sociedad limeña. La otra película que compitió ayer en el Festival de Cine de San Sebastián fue la francesa *De todo corazón*, firmada por Robert Guediguian, el director de la aclamada *Marius y Jeannette*, y donde, como es habitual en él mezcla realismo social con toques de humor, en un canto a la solidaridad.

*No se lo digas a nadie*, coproducción hispano-peruana, está basada en la novela homónima de Jaime Bayle —a la que Lombardi ha imprimido su particular sello—, y protagonizada por el peruano Santiago Magill. Entre el reparto español destacan las actrices Lucía Jiménez (la compañera sentimental del joven) y Carmen Elías (la madre). La película arranca con un campamento infantil de un colegio católico donde, junto al fuego, cantan loas a Dios. Un chiquillo, en su tienda de campaña, descubre su atracción por el compañero, que claramente es rechazada.

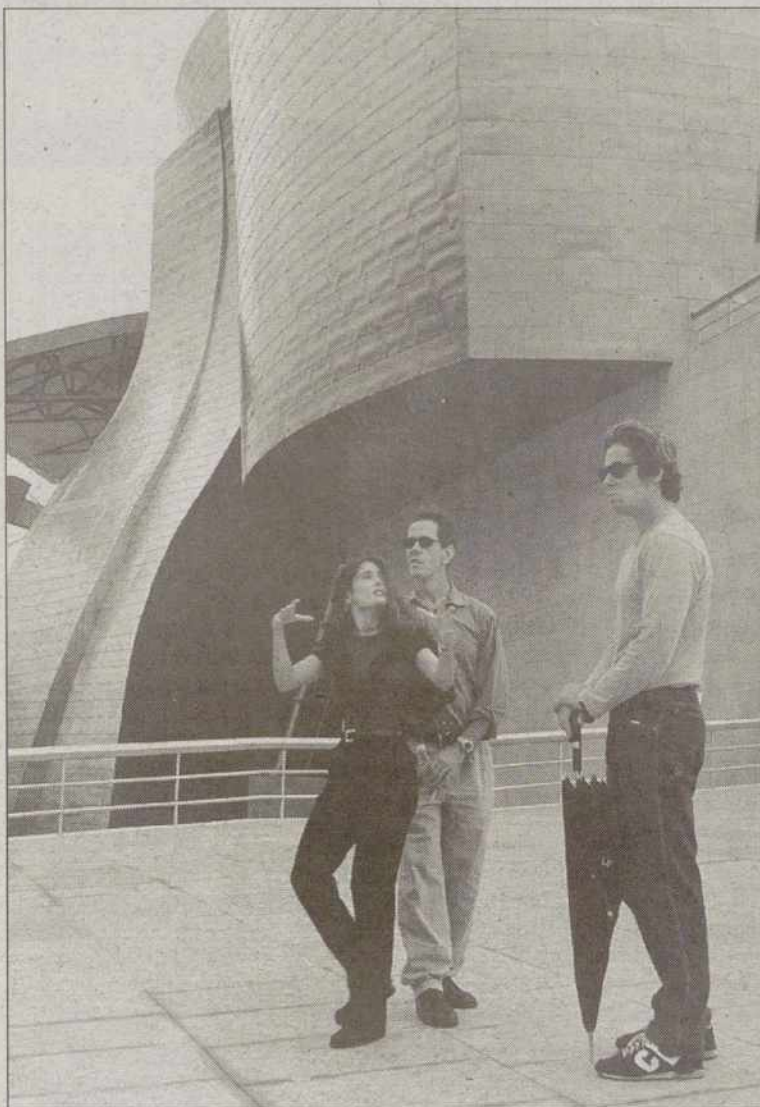
En la segunda etapa, la adolescencia, tendrá que luchar contra dos toros más fuertes, el fanatismo religioso de su madre y el machismo a ultranza de su padre, quien quiere enseñarle a pelear, a cazar y a bautizarle en un prostíbulo. Con un salto en el tiempo nos sitúa al joven Alejandro, estudiante universitario, cocainómano, y con la clara decisión de llevar una vida homosexual lo más clara posible.

Las tres partes que describe la novela han sido comprimidas por el cineasta peruano, (que en 1996 obtuvo el premio del jurado de este festival de cine con *Bajo la piel*). Lombardi resuelve la infancia con una secuencia, a la adolescencia le otorga una pequeña parte del metraje y se explaya en su juventud, en su lucha por crecer como individuo en un universo hostil, una constante en su filmografía.

La clase alta limeña, donde se desarrolla la trama, cae en el filme presa de la intolerancia más absoluta y de una hipocresía, de la que hacen gala. Esta hipocresía sugirió al cineasta un cambio de final, más ácido que el de la novela.

La película se ha estrenado ya en Perú, donde la novela de Bayle había causado sensación, no sólo por su temática, sino también por el morbo de saber que era una autobiografía no confesada, con lo que cada cual jugaba a adivinar el quien es quien de cada personaje.

La segunda película a concurso, la francesa *De todo corazón*, llega, como su título indica, al corazón. Robert Guediguian sigue fiel a su equipo artístico, con la genial Ariane Ascaride al frente, como ya hizo con su anterior filme *Marius y Jeannette*. Vuelve el cineasta francés a las barriadas obreras de Marsella para narrar la historia de dos jóve-



Salma Hayek y Benicio del Toro en el Guggenheim / EFE

nes, Clim y Bebé que se conocen desde niños: Son vecinos y siempre están juntos, pero Clim es blanca y Bebé negro. Una acusación de violación lleva al joven a la cárcel, al tiempo que ella conoce que van a tener un hijo.

Será la solidaridad y la fuerza de las familias de esos "seres que no aparecen nunca fotografiados pero que son el corazón del mundo" —comentó Guediguian— las que consi-

gan apoyarse y reforzarse, dando valor a la joven pareja. "Es urgente constatar la gravedad del racismo", señaló ayer el cineasta en la rueda de prensa posterior al pase de la película, al tiempo que mostró su preferencia por "retratar la solidaridad de los pobres, porque sólo pueden ofrecer soluciones colectivas a un mundo que les ha olvidado, y pasa por encima de ellos sin pensar que forman parte de la Humanidad".

## "En Perú no hay censura"

Francisco Lombardi, uno de los cineastas más críticos de Perú, negó ayer que en su país exista la censura y afirmó que, en contra de la imagen que del presidente Fujimori "se tiene fuera, como un dictador, la única censura que hay es la que uno mismo se aplique". "Uno —añade— siempre se impone un grado de autocensura, pero en mi caso eso no se da. La única película con la que tuve problemas fue con

*En la boca del lobo* donde tocaba el tema del Ejército. Me llamaron algunos generales para insinuarme que no era un buen momento para su estreno, pero como no me lo prohibieron explícitamente la exhibí. Tuve luego amenazas, quizás del Ejército, pero también de Sendero Luminoso". En la película presentada en San Sebastián, donde aborda el tabú de la homosexualidad, el protagonista no sólo tiene que en-

frentarse al machismo recalcitrante, sino al fanatismo religioso: "la religión allá es muy fuerte y se gufa por el Dios castigador que nos llevaron los españoles". Para Lombardi la homosexualidad es sólo una excusa para volver a hablar de lo que siempre ha hablado "con distintos personajes y en distintas situaciones", esto es "la dificultad del hombre para crecer y conseguir su individualidad".

### BREVES

#### ■ ARANJUEZ/EXPOSICIONES

#### Felipe II y su pasión por los jardines

La exposición *Felipe II. El Rey íntimo*, que se inaugurará hoy en Palacio Real de Aranjuez, acoge 272 obras que explican la pasión del monarca español por la naturaleza y los jardines en particular. La muestra, que permanecerá abierta hasta el 23 de noviembre, ha sido organizada conjuntamente por la Sociedad Estatal para la Conservación de los Centenarios de Felipe II y Carlos V y Patrimonio Nacional. Según explicó ayer Miguel Ángel Recio, gerente de Patrimonio Nacional, la exposición es "una exquisita joya" que ofrece más de 35 piezas procedentes de colecciones reales entre las que se encuentran cuadros, tapices, azulejería y una monumental fuente, denominada *Del Águila*, que se ha recuperado recientemente.

#### ■ LITERATURA

#### Larry Collins publica un libro de espías

Tres años de "apasionante aventura" y de investigación sobre los vínculos entre narcotráfico y terrorismo dieron como fruto *El futuro es nuestro*, la última obra del estadounidense Larry Collins, en la que los límites entre realidad y ficción solo los conoce el autor. El libro, publicado por Planeta, relata las investigaciones de un agente estadounidense sobre los planes de fundamentalistas iraníes para lanzar una poderosa arma atómica en Nueva York, así como las que paralelamente realiza un agente de Scotland Yard sobre el asesinato de un financiero iraní, relacionado con el tráfico de drogas. Collins es autor junto con Dominique Lapierre de *¿Arde París?*, *Oh, Jerusalén* y *El quinto Jinete*, y en solitario de *Juego mortal*, o *Las águilas negras*.



#### ■ ARTE

#### Chillida inaugura mural en Barcelona

El escultor vasco Eduardo Chillida inauguró ayer en Barcelona un gran mural en el conjunto arquitectónico del Museu d'Art Contemporani de Barcelona. La obra que lleva el nombre de la ciudad y fue creada especialmente para el museo, fue patrocinada y donada por la corporación estadounidense Sara Lee. Con ésta ya son tres las esculturas de Chillida en la ciudad, junto a *Topos* y *Elogio del agua*.

#### ■ TEATRO

#### 'El Brujo' versiona una obra de Suskind

El actor Rafael Álvarez *El Brujo* regresa hoy al Palacio de Festivales de Cantabria para estrenar *El contrabajo*, de Patrick Suskind, una obra "rabiosamente contemporánea", explicó el actor, que expresa "esa enfermedad del hombre de hoy, que lo tiene todo y no tiene nada". El monólogo de Suskind, conocido sobre todo en España por su novela *El perfume*, cuenta la historia de un músico que trabaja en la orquesta nacional, cobra puntualmente su nómina y tiene un único compañero, su contrabajo. Ese personaje "podría ser cualquiera de nosotros", destacó ayer *El Brujo*, quien agregó que Suskind presenta en el escenario, a través de ese hombre solitario que habla con su contrabajo, toda una metáfora del fin de siglo. Aunque es su cuarto monólogo, señaló que ha sacado de dentro aspectos nuevos.



## CICLISMO

### Mari Carmen Soto al Mundial

La ciclista palentina del equipo Team de Valencia participará, con toda seguridad, en el próximo Campeonato del Mundo femenino en Holanda. Así se lo ha informado el seleccionador nacional, que esta semana aparecerá la definitiva del equipo español. Mararmen ha realizado una temporada completísima y ya ha corrido diversas pruebas con el equipo nacional español. Su lesión, motivada por un accidente cuando estaba en el olvido y se encuentra no sólo recuperada, sino con la moral por las nubes. Ha perdido peso y está andando realmente bien, estando tremendamente emocionada ante la cita mundial.

## VELTA A ESPAÑA

### Matías Cagigas, un "peregrino" sin suerte por el Camino de Santiago de Palencia

La 17ª etapa de la Vuelta a España que llevó a los supervivientes de Burgos a León tuvo un ganador, el alemán del Festina Marcel Wust, pero no contó con un héroe, que precisamente se escapó en la provincia de Palencia, el cántabro Matías Cagigas, del Estepona, que fue neutralizado a falta de menos de 15 kilómetros para línea de meta. La provincia de Palencia, a lo largo de la etapa, apareció con todo esplendor por el Camino de Santiago. El hecho que la etapa se desarrollase con retraso hizo posible que toda España viese imágenes de localidades como Carrión de los Condes, Cervatos de la Cueva, Leones y Terradillos de los Templarios (no Terradillos del Templario como equivocadamente se comentó). Cagigas fue un "peregrino" sin suerte en esta etapa.



Fernando, con los dos brazos escayolados

## Fernando, manos libres

Tres meses después, Fernando se vio liberado de ataduras de brazos y manos y puede volver a la práctica del fútbol. Su último encuentro como jugador morado fue un 7 de junio ante el Siero, tercer encuentro del play-off de ascenso.

ALBERTO MORENO

Fernando venía arrastrando de la temporada anterior problemas en su muñeca, con rotura de escafoides. Salía al campo protegido con una muñequera, pero con el miedo a apoyar la mano, para no agravar la lesión. El 7 de junio, en los primeros minutos del encuentro ante el Siero, tercero del play-off de ascenso, Fernando llegó tarde al corte en un balón aéreo, llegó a despejarlo de cabeza, pero se abalanzó sobre el delantero asturiano y cayó en mala postura. Su primera instintiva reacción fue no apoyar las dos manos, en previsión de romperse

la muñeca, cargando todo el peso del cuerpo sobre el otro brazo. La consecuencia, rotura de codo.

Fernando fue llevado urgentemente al Hospital río Carrión donde le colocaron el codo, a petición propia, sin anestesia alguna, con el fin de poder reaparecer cuanto antes. Pese a sus deseos, las fechas de la recuperación para la práctica del fútbol no coincidían con el final del play-off y para el capitán morado se acabó la temporada. En vista de ello, Fernando decidió matar dos

pájaros de un tiro y aprovechando su baja se operó de la muñeca, diez días más tarde.

El día 21, tres meses más tarde, ya está en disposición de poder jugar, pero con una protección especial. "Veremos esta semana, si tengo o no miedo, y según cómo lo vea hablaré con Mariano para ver si puedo o no jugar el domingo", manifestaba el jugador, que ayer entrenó al mismo ritmo que el resto de compañeros en la primera sesión de la semana.

## El 37.075, número completo para el Palencia en la Lotería de Navidad

El CF Palencia repartirá toda la serie completa del número 37.075, unos 4.200.000 pesetas, en la próxima Lotería de Navidad. En otros años se puso a la venta tres millones, pero en el club morado se piensa que con tiempo puede venderse el número entero. Como en otras ocasiones, con un particular éxito, el club morado repartirá este número vendiendo participaciones al precio de 300 pesetas, doscientas para este número y las cien restantes para un sorteo de una cesta navideña. En caso de lograr venderlo entero, el Palencia lograría unos ingresos de más de dos millones de pesetas, que irán destinados a pagar una de las nóminas.

## CICLISMO

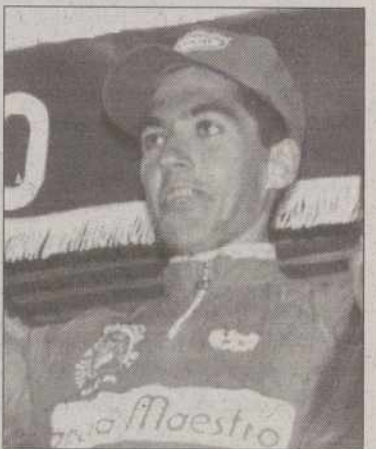
### El aguilarense Mario Herráez sale ileso de un aparatoso accidente de circulación

A.M.

El corredor aguilarense Mario Herráez, residente en Valladolid, sufrió recientemente un aparatoso accidente de circulación muy cerca de Aranda de Duero, Burgos, del que salió milagrosamente ileso, tan con pequeñas heridas y hematomas, de las que se repondrá en quince días. Mario regresaba de participar de la Vuelta a Gerona, en la que tuvo una buena actuación, en compañía de su hermano, colegiado de fútbol de la Segunda División B. Se da la curiosa y trágica circunstancia que Mario Herráez, aguilarense de nacimiento, al igual que el malogrado Alberto Fernández, sufrió este accidente, afortunadamente sin consecuencias, a pocos kilómetros de distancia de la localidad de Padilla, donde el "galletas", un 14 de diciembre de 1.984, perdió la vida en un accidente de circulación, pereciendo junto a su mujer Inmaculada.

Mario Herráez espera poder solucionar su futuro en próximas fechas. Habló con Pedro Muñoz para poder formar parte de su equipo profesional la próxima temporada y en caso de no formar parte de esta escuadra intentará en el ciclismo portugués, emergente en los últimos años, corriendo en el equipo luso del Gondomar, que le ha prometido darle el paso a profesionales en el caso de brillar en la primera parte de la temporada, con un sueldo mensual en torno a las 50.000 pesetas.

Mario Herráez, todavía con el susto en el cuerpo, tiene esperanzas de poder dar por fin el salto. "Mi objetivo es pasar a profesionales porque ya he llegado a una edad para ello. Ahora mismo, sólo pienso en ello. Si no sale, veremos si cuelgo la bicicleta o ficho por los portugueses, con los que ya corrí cedido la temporada pasada. Lo que más me hace albergar esperanzas es que en la Vuelta a Gerona, en la que anduve bien, ganando la montaña, estaba como director de carrera Pedro Muñoz y ya sabe cómo corro. No me ha comentado nada de formar parte de su equipo profesional, pero tengo esperanzas".



Mario Herráez.

## Rosario Pérez denunciara también al Palencia por daños y perjuicios

Rosario Pérez, la inquilina de la casa anexa al Municipal de las Ferrallas que exige que bien el Patronato Municipal de los Deportes, bien el CF Palencia, le arreglen los desperfectos en su tejado y en su casa que entienda proceden de los daños que salen de esa instalación y dañan su vivienda en un plazo de diez días, no da marcha atrás y anuncia no sólo denunciar este hecho al juzgado, sino pedir daños y perjuicios. "No han hecho nada más que mentiras de nosotros -mafiesta Rosario Pérez- cuando les he enviado el presupuesto de reparación incluso más bajo que el elaborado por el propio Patronato. Se hanrido de nosotros y lo van a pagar. Han tenido tiempo para arreglarlo y no han querido. Ahora, no sólo vamos a denunciar los hechos, sino que vamos a pedir daños y perjuicios por el mal que nos han hecho. Soy una persona inculta y lo que quiero, pero ya no voy a parar. Llevo más de un año detrás de una solución y se eson pasando la pelota de uno a otro. No sé si la de-

nuncia irá dirigida al Palencia o al Patronato, eso depende de mis abogados, pero está claro que yo no voy a parar. Es falso que hayamos pedido dos millones de pesetas de reparación, pero ahora lo mismo pedimos más por daños y perjuicios. En mi misma situación hay otras vecinas que me apoyarán en el juicio. De mí dicen que está así la casa porque es vieja, de otras, que son los gatos los que mueven las tejas".

Mientras tanto, Pitu Crespo, presidente de la Gestora, no se inmuta. Ha dejado el tema en manos del asesor jurídico del club morado, Jorge Calderón. El mandatario morado tiene su versión de la situación. "Es imposible que unos balones hayan causado esos daños y más cuando hay una valla de diez metros que protege la zona. Esa casa está vieja y es la causa principal. Un balón, todo lo más, puede romper alguna teja. Prueba de que esta señora no tiene voluntad de llegar a un acuerdo es que no ha devuelto los balones que se han colado. Con eso se dice todo".

## Presupuesto del tejado de

### Rosario Pérez

|                                                                                                                                                                                                 |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| * Reparación del tejado y dar una mano de pintura anti-humedad                                                                                                                                  | 105.000 |
| * Pintura. Quitar las manchas del comedor, dos habitaciones y cocina por humedad. Tirar de gotelle una habitación y el comedor. Pintar con pintura plástica dos habitaciones, cocina y comedor. | 165.000 |

Total obra 270.000

Se abonará la mitad de la cantidad del presupuesto antes de la obra Palencia, 2-7-98



# El Becerril, en números

|                | P.J. | TIT | SUS | STO | GOL | T.A. | EXP | MIN. | ptos |
|----------------|------|-----|-----|-----|-----|------|-----|------|------|
| MICHEL         | 03   | 03  | 00  | 00  | 02  | 00   | 01  | 0269 | 07   |
| OSCAR APARICIO | 04   | 04  | 00  | 00  | 00  | 01   | 00  | 0360 | 10   |
| OSCAR LOPEZ    | 04   | 04  | 01  | 00  | 00  | 00   | 00  | 0315 | 09   |
| GUILLERMO      | 03   | 02  | 00  | 01  | 00  | 01   | 00  | 0205 | 07   |
| JULIO GUATI    | 04   | 04  | 00  | 00  | 00  | 03   | 00  | 0360 | 14   |
| FELIX          | 03   | 03  | 00  | 00  | 00  | 01   | 01  | 0215 | 13   |
| TOVAR          | 04   | 04  | 03  | 00  | 00  | 00   | 00  | 0293 | 10   |
| TOMAS          | 03   | 01  | 00  | 02  | 00  | 02   | 00  | 0132 | 06   |
| ILLANA         | 03   | 01  | 01  | 02  | 00  | 00   | 00  | 0101 | 05   |
| CARLOS ANDRES  | 04   | 04  | 02  | 00  | 00  | 01   | 00  | 0334 | 08   |
| O. CUADRADO    | 03   | 03  | 01  | 00  | 01  | 01   | 01  | 0198 | 07   |
| DOMINGO        | 03   | 02  | 01  | 01  | 00  | 01   | 00  | 0182 | 10   |
| ESTEBAN        | 04   | 04  | 02  | 00  | 00  | 00   | 00  | 0329 | 08   |
| CARLOS         | 03   | 03  | 00  | 00  | 00  | 00   | 00  | 0270 | 07   |
| RUBEN          | 01   | 00  | 00  | 01  | 00  | 00   | 00  | 0030 | 01   |
| TARILONTE      | 02   | 00  | 00  | 02  | 00  | 00   | 00  | 0048 | 03   |
| EMILIO         | 02   | 01  | 01  | 01  | 00  | 00   | 00  | 0085 | 03   |
| ADRIAN         | 01   | 00  | 00  | 01  | 00  | 00   | 00  | 0025 | 01   |
| LUIS ALBERTO   | 00   | 00  | 00  | 00  | 00  | 00   | 00  | 0000 | 00   |
| JAVI           | 00   | 00  | 00  | 00  | 00  | 00   | 00  | 0000 | 00   |
| OSCAR          | 02   | 01  | 00  | 01  | 04  | 00   | 00  | 0091 | 04   |



Félix fue el mejor el domingo. E. CAÑA

## Los goleadores del fútbol provincial

| REGIONAL PREFERENTE |            |                  |
|---------------------|------------|------------------|
| 1                   | JAVI ROJO  | Guardo 2         |
| 2                   | CHECHU     | Venta Baños 2    |
| 3                   | J. ANTONIO | Guardo 1         |
| 4                   | DONATO     | Guardo 1         |
| 5                   | BUENO      | Aguilar 1        |
| 6                   | LUIS       | Venta de Baños 1 |
| 7                   | PABLO      | Palencia B 1     |
| 8                   | GUERRA     | Palencia B 1     |
| 9                   | JOSE       | Cristo At. 1     |
| 10                  | PELLEJERO  | Cristo At. 1     |
| 11                  | IVAN       | Villada 1        |
| 12                  | MARIO      | Villada 1        |
| 13                  | PACO       | Villada 1        |
| 14                  | R. ROJO    | Guardo 1         |

| LIGA NACIONAL |             |                 |
|---------------|-------------|-----------------|
| 1             | I. ARQUERO  | Palencia 1      |
| 2             | BALLESTEROS | Palencia 1      |
| 3             | CHUCHI      | Palencia 1      |
| 4             | JUANMA      | Peña Castilla 1 |
| 5             | C. PUCE     | Peña Castilla 1 |
| 6             | CANO        | Peña Castilla 1 |



Chechu pasa a coliderar la general de goleadores. E. CAÑA

## Cursillo para aspirantes a árbitro

REDACCION

El Colegio provincial de árbitros de Palencia, una vez más, en su deseo de promocionar esta interesante faceta deportiva entre los aficionados palentinos y ex-jugadores de fútbol, que deseen ser colegiados, ha organizado un cursillo que se celebrará en Palencia a partir del próximo lunes, 5 de octubre, a las 20,30 horas.

Dicho cursillo se celebrará en los locales del Colegio provincial de árbitros, en la calle Queipo de Lla-

no, número 2, entreplanta, de 8,30 a 9,30. Desarrollarán dicho cursillo miembros del Colegio provincial de árbitros de Palencia, quienes impartirán lecciones y otros aspectos del arbitraje en general.

El interés de este nuevo cursillo es evidente, ya que son muchos los jóvenes aficionados al fútbol y ex-jugadores que de alguna manera quieren dar más expresión a estas aficiones o continuarlas en esta especialidad del arbitraje, cuya importancia es

clara para el propio fomento del fútbol y en sí, para su mejor desarrollo.

Es una ocasión excelente que este Colegio de Palencia brinda a cuantos quieran participar en este cursillo de capacitación, para integrarse posteriormente a sus filas como árbitros de fútbol. La inscripción puede realizarse hasta el mismo día de la iniciación del cursillo.

Es de esperar que este anuncio despierte el interés de cuantos se sienten llamados a ser árbitros de fútbol y que

la invitación que se hace sea masivamente acogida por los jóvenes, que pueden en esta actividad prolongación estudiada para su vida deportiva.

Por otro lado, reseñar que dos ex-jugadores palentinos, Né Antolín y Baquero Giraldo, han decidido centrarse en la modalidad de fútbol-sala la que han venido haciendo a lo largo de los últimos años en el feo Patronato, militando en la actual temporada en la Primera división nacional.

## La AD Pan y Guindas sigue sin poder utilizar su campo de fútbol después de 3 años

ALBERTO MORENO

Tres años han pasado desde que se construyese el campo de fútbol de tierra de la Asociación Deportiva Pan y Guindas y el terreno de juego, debido a la desidia y la falta de cumplimiento de sus promesas por parte del Ayuntamiento de Palencia, y los casi 200 chavales que forman parte de este club en las diversas categorías no han podido utilizarlo todavía.

El campo de tierra está acabado, útil para la práctica del fútbol desde hace años, vallado incluso, pero no se puede jugar porque falta lo imprescindible en una instalación deportiva, unos vestuarios. La Federación, aplicando la reglamentación, no puede dar de paso a este campo hasta que no exista esa instalación, que después de tres años por fin se ha realizado, pero sin concluir, dado que falta el calentador para las duchas y la instalación eléctrica. La temporada 98-99 comenzará este próximo fin de semana, dentro de la categoría cadete, y Pan y Guindas no puede utilizar su campo.

El panorama además es desalentador. El Ayuntamiento pretende hacer en esa instalación una pista de entrenamientos para ciclistas que rodee el campo de fútbol. La misma tenía que haber estado acabada en las Fiestas de San Antolín, pero ni siquiera han comenzado las obras. Todo indica que la construcción de esta pista significará que el campo de tierra debe de correrse unos metros, con lo que significaría una nueva obra y más demora. En la directiva del Pan y Guindas existe un gran desconcierto y un lógico cabreo con la Institución municipal. Tienen un campo, casi acabado, donde pueden entrenar, pero no jugar y todo por la "burocracia" y el incumplimiento de promesas. Si la situación no se arregla de forma inmediata, no descartan una manifestación de los chavales y medidas de fuerza.

### TAEKWONDO

## Roberto Manuel y José Ignacio Romero (Cronos), a la Copa de S. M. El Rey

El próximo sábado, 26 de septiembre, se disputará la Copa del Rey de taekwondo en el Pabellón Os Remedios de Orense. A la competición acude el mejor deportista de cada peso de cada Comunidad Autónoma, siendo este campeonato de especial relevancia, dado que se compete con la nueva normativa olímpica, es decir, las categorías pasan a dividirse en cuatro pesos, en vez de ocho, por lo que se incrementa la dificultad para lograr el triunfo.

Dos de los seleccionados por Castilla y León pertenecen al club palentino del Cronos, Roberto Manuel y José Ignacio Romero. El primero cuenta con una importante carrera de éxitos, destacando el oro en el regional absoluto, plata en el Nacional Universitario, quinto en el Open Internacional de Barcelona, con la participación de 40 países y la selección española de taekwondo. Competirá en el peso hasta 68 kg.

José Ignacio Romero imparte clases en el Gimnasio Cronos, siendo campeón de España absoluto en el 97 y bronce en la pasada Copa del Rey. Competirá en el peso hasta 80 kg.

## El CD Villamuriel celebra Asamblea de socios el sábado

REDACCION

El CD Villamuriel, equipo palentino de la Primera provincial, celebra el próximo sábado, a las 20,00 en el Bar Hernández, Asamblea de socios. Los diversos puntos a tratar serán:

- Presentación de cuentas de la temporada 97-98.
- Creación de una nueva Junta Directiva.

### FUTBOL-SALA

## El Torneo Filtros Mann llega hoy a la disputa de la semifinales

REDACCION

Finalizó la primera fase liguera del XI Trofeo Filtros Mann de fútbol sala, que organiza Repuestos Neira con la disputa de la última jornada de la primera fase liguera, en la que han participado ocho equipos, divididos en dos grupos de cuatro que han jugado por el sistema de liga a una vuelta. En esta última jornada, dentro del grupo II, se produjeron los siguientes resultados:

- Ramos Opticos, 2; Venterpal PVC, 7.
- Mesón la Plaza de Venta de Baños, 4; Ferrería Silva, 1.

### Semifinales

Una vez terminada la primera fase, el Bar Pódium y Repuestos Neira se han clasificado dentro del grupo I, mientras que para las semifinales se han clasificado en el II los equipos del Venterpal PVC y el Mesón la Plaza de Venta de Baños.

Hoy se disputan las mismas en el Pabellón Municipal de los Deportes con los siguientes encuentros:

- 21,00.- Bar Pódium-Venterpal PVC.
- 22,00.- Mesón la Plaza de Venta de Baños-Repuestos Neira.



## CICLISMO

## JUVENILES

**Iberdrola brilló ante aficionados en Logroño**

El pasado viernes, los juveniles del Iberdrola acudieron a la localidad de Logroño para disputar el XXVII Trofeo Ayuntamiento, prueba puntuable para el Trofeo Federación. Tomaron la salida 113 corredores, que recorrieron 95 kilómetros, destacando el alto de Bernardos y gran cantidad de repechos. Los continuos movimientos en el pelotón provocaron la fuga de cuatro corredores, tras los cuales se lanzó un grupo de doce corredores, entre los que se encontraba el palentino del Iberdrola David Sánchez, grupo que entró a un minuto y medio de la meta, siendo el ganador Lucio López, del Venta Magullo de Segovia. David Sánchez logró la novena plaza.

En el pelotón principal se encontraba Sergio Caminero, que entró en el puesto 31º, entrando sus compañeros de equipo Ignacio Sopel, Fernando González, Alfredo López, ex-aquino en el puesto 32º. En la clasificación definitiva del Trofeo Federación castellano-leonesa de ciclismo David Sánchez, del Iberdrola de Palencia, ocupó la octava plaza, siendo su compañero del equipo Gonzalo Cantero 28º.

El sábado se celebró en Valladolid el XXXV GP Nuestra Señora del Rosario, prueba en la que participaron corredores juveniles y sub-23 de 20 años, recorriéndose 120 kilómetros prácticamente llanos, alcanzándose una media de 43 kilómetros por hora. A los pocos kilómetros de salida se formó la primera de las fugas, compuesta por siete corredores, siendo neutralizada a 27 kilómetros para la meta. Posteriormente se escaparon cuatro corredores, siendo el ganador Aperto Galán, del Laciana el Valle, entrando tercero, primero de grupo, el palentino del Lino Alonso Ángel Salvador, ex-corredor del Iberdrola. David Sánchez fue séptimo, siendo el primer corredor juvenil clasificado. Gonzalo Cantero, Sergio Caminero y Fernando González, del Iberdrola, fueron novenos ex-aquos.

## AFICIONADOS

## Angel Salvador Morejón (Lino Alonso), segundo en León

**El corredor palentino del Lino Alonso de Valladolid, Angel Salvador Morejón, fue segundo en una prueba en León, demostrando en este final de temporada que poco a poco se va adaptando a la categoría.**

ALBERTO MORENO

Angel Salvador Morejón, el ratoncito, es uno de los corredores más rápidos en el pelotón regional. Sus dotes de llegador las demostró una y otra vez en juveniles, pero en aficionados, por diversas causas, principalmente por ser nuevo en la categoría, no acababa de demostrarlo. En La Virgen del Camino, en León, fue segundo, su mejor puesto en lo que va de temporada.

En la Virgen del Camino se celebró una de las últimas pruebas de la temporada para corredores élite y sub-23. Tomaron la salida 80 corredores, dando tres vueltas a un circuito por Villadangos, Velilla de la Reina, Motejos del Camino, Ferral, San Andrés y Trobajo, recorriendo un total de 123 kilómetros, a una media de 39,9 kilómetros por hora.

El viento y el nerviosismo del pelotón propiciaron los numerosos cortes que se produjeron durante la prueba, en muchos de los cuales estuvo presente el palentino del Lino



Angel Salvador Morejón.

Alonso Angel Salvador Morejón, junto a Roberto Luengo, ambos nuevos en la categoría.

Finalmente, el ganador de la prueba fue el corredor del Súper Froiz Francisco Javier Iglesias, que entró destacado en meta. Angel Salvador dio tiempo, entrando en segunda plaza, a un grupo perseguidor

de nueve corredores, imponiéndose en un apretado sprint a Fernando Fernández, recuperando sensaciones y tomando de nuevo el pulso a las llegadas, dadas sus dotes de sprinter. El equipo del Lino Alonso, dirigido por España, ex-director del SAVER, fue el segundo por equipos, tras el Super Froiz gallego.

## CADETES

## Javier Vega (Parque Olid) venció en Vertavillo

REDACCION

El pasado sábado se disputó el IV Trofeo Cristo del Consuelo, prueba de carácter nacional para corredores cadetes de primer y segundo año, organizada por el CPM Venta de Baños. De salida se escaparon dos corredores palentinos, Víctor Díez Moras (Quesos Cerrato) e Iván Treceño (Aridos Antolín), uniéndose a ambos Javier Vega (Parque Olid) y Javier Villarrubia (Saunier Duval). El campeón provincial quedó descolgado, al sufrir problemas estomacales. Vega se distanció de sus compañeros de fuga, entrando en la línea de meta, siendo su compañero de equipo Angel García de Castro segundo. El mejor palentino en la línea de meta fue el corredor del Aridos Antolín Iván Treceño, en la sexta plaza, mientras que David Almeida fue octavo. Juan Carlos Merino, en décima plaza, fue el primer corredor del Quesos Cerrato.

Iván Treceño se adjudicó las metas volantes, siendo además segundo en la montaña, mientras que su equipo, el Aridos Antolín, fue segundo por escuadras, completando una buena actuación.

## Mayorga

Los discípulos de Javier Vega corrieron, al igual que los de Antonio Santamaría, al día siguiente en Mayorga de Campos, en la provincia de Valladolid, en una carrera rompepiernas. De salida se produjo una escapada de ocho corredores, entre los que se encontraba el palentino del Aridos Antolín Iván Treceño. Francisco Eladio Andrés (Quesos Cerrato) tuvo que abandonar por una caída, dándose poco después la escapada por finalizada a falta de 18 kilómetros para meta. Cuatro corredores se destacaron, entre ellos Carlos Virumbrales (Quesos Cerrato), adjudicándose el triunfo Pablo Martín (Saunier Duval), siendo el corredor de Javier Vega cuarto. Javier Iñurrieta, del Aridos Antolín fue quinto, mientras que los jueces se equivocaron de nombre, dejando fuera de la carrera, cuando sí acabó, a Javier Vega Pedrosa.

## JUVENILES

## José María Landeta se quedó a las puertas de la Challenge

El gozo en un pozo, el corredor palentino del Aguas Santolín de Burgos, José María Landeta, se quedó a las puertas de adjudicarse el trofeo de Castilla y León para juveniles, quedando segundo a muy pocos puntos del primer clasificado. En la última prueba le valía con tomar dos puestos al líder para adjudicarse el trofeo y tenía esperanzas, dado

que es mejor llegador, pero el líder le realizó, al igual que su equipo, el Bembibre, un marcaje especial, entrando a rueda del palentino, que llegó a ser líder de esta clasificación durante algunas pruebas. Landeta medita ahora su paso a profesionales. Le han llegado ofertas de equipos como Zamora, Burgos y el sub-23 del Alcosto Level.



Todos los miércoles, a las 21,00 horas

**«MAILLOT MORADO»**  
la actualidad del ciclismo  
provincial en Televisión Palencia

Un programa dirigido y presentado por Alberto Moreno, con la colaboración de David Nieto, que se repetirá todos los jueves a las 18,15 horas

Contará con las secciones de: resultados y noticias de Escuelas, cadetes, juveniles y aficionados, «el protagonista de la semana», «trofeos a los mejores de cada categoría», «próximas carreras» y «el taller»

**TVP**  
CANAL 57

Porque más vale una  
imagen, sintonice  
TELEVISION PALENCIA





## FÚTBOL

# Granada inaugura la 'Era Camacho'

El técnico de Cieza dirigirá su primer partido internacional ante la selección rusa

La ilusión vuelve a reinar en la selección española, y no sólo entre los jugadores y cuadro técnico, sino también entre los aficionados, que se han volcado con el equipo de Camacho desde su llegada a Granada. El técnico de Cieza se estrenará hoy ante Rusia como nuevo seleccionador.

JOSÉ ANTONIO PASCUAL / GRANADA

José Antonio Camacho empezará mañana contra Rusia una nueva etapa en la selección española, a la que se presenta con el aire fresco que irradian los nuevos convocados, con su manera de entender el fútbol y con la intención de que España se olvide de los fracasos que propiciaron la marcha de Javier Clemente, se recupere la ilusión y el rumbo perdido.

El partido, organizado a beneficio de la Asociación de Futbolistas Españoles (AFE), permitirá a Camacho y sus colaboradores avanzar algo en lo que quieren plasmar sobre el campo, sobre todo en los próximos compromisos de la fase de clasificación de la Eurocopa '2000 tras la derrota en Chipre que culminó con el relevo en el banquillo.

Al técnico de Cieza y su colaborador, José Carcelén, apenas les ha dado tiempo para explicar a sus jugadores lo que quieren que hagan, sobre todo para plasmarlo sobre el campo, y eso que la mayoría de los convocados suele actuar bajo el esquema del 4-4-2, pero con detalles y aspectos diferentes.

Para Camacho, un claro ejemplo de la furia española y el jugador de campo que ha vestido en más veces la camiseta de la selección (81), no hay partidos amistosos y, por supuesto, éste de Rusia no lo será.

No obstante, este compromiso le viene bien como toma de contacto y punto de arranque antes de jugar el próximo mes en Israel, porque tiene tiempo para corregir posibles defectos y ahondar en sus planteamientos.

pasado, porque empieza un nuevo ciclo y la disposición del entrenador que hay ahora es que cada vez que los jugadores vengan a jugar un partido, sea de la categoría que sea, es para representar a España, y eso futbolísticamente en este país es el máximo nivel". El diálogo, por el momento, es su principal arma para inculcar a los convocados los matices que quiere hacer



La selección visitó la casa natal de Federico García Lorca, ayer en Granada / EFE

✓ **Camacho es un claro ejemplo de la furia española y el jugador de campo que ha vestido en más veces la camiseta nacional**

✓ **El respaldo en la ciudad de La Alhambra es absoluto desde que el lunes por la tarde llegó la selección a la concentración**

mientos, pero lo que quiere de sus hombres es que sientan orgullo por ser internacionales, que den el máximo posible en el campo y que defiendan al máximo el prestigio del fútbol español.

Aunque Camacho no quiera llamarlo revolución, es seguro que presentará muchas novedades respecto a los planteamientos y alineaciones de Javier Clemente. En la lista ya hubo varias sorpresas y algunas de ellas tendrán la ocasión de debutar en el Nuevo Los Cármes.

El murciano, que ha asegurado que cada vez llamará a los hombres

que mejor estén y que crea que son más convenientes, no ha ofrecido la alineación como es su costumbre, pero en esta se prevén modificaciones como la participación de Fernando Hierro en el centro de la zaga, la de Raúl González en punta, así como un centro del campo radicalmente distinto, en el que Engonga o Ito dirigirán el juego. No obstante, puede darse en todos los puestos cualquier posibilidad que aún no se ha podido comprobar en el escaso tiempo de preparación.

Rusia, el convidado para el estreno de Camacho, es un equipo que

también intenta reencontrarse consigo misma, por lo que el espectáculo estará servido. Si el estreno de Camacho es importante, para Byshevets no es menos interesante.

#### Alineaciones probables:

**España:** Cañizares; Aguilera, Alkorta, Hierro, Sergi; Luis Enrique, Engonga, Alkiza, De Pedro; Raúl y Morientes.

**Rusia:** Ovchinnikov; Jlestov, Kovtun, Varlamov, Minko; Karpin, Onopko, Yesipov, Mostovoi; Cherishev y Beschastnij.

**Árbitro:** Said Begola (MAR).  
**Campo:** Nuevo Estadio de Los Cármes.  
**Horario:** 21.45. La Primera.



sobre el esquema táctico del 4-4-2 que utilizan en la mayoría de los clubes. Hasta ahora no ha tenido apenas tiempo para plasmar sus conceptos sobre el

lo entiende como revolución. "A lo mejor no me expliqué bien o no me entendisteis. He traído a los jugadores que he creído conveniente o los que creo

que mejor están", dijo Camacho, quien apuntó que para el encuentro frente a Israel podría introducir más novedades o mantener el mismo grupo, dependiendo del momento. En este sentido, cree que es normal que él convoque a jugadores distintos que su antecesor, Javier Clemente. "Todos no somos iguales, no somos clónicos. Yo tengo mi manera de pensar y con arreglo a eso empiezo a trabajar. Clemente tenía la suya, pero ahora el que decide soy yo".

**Cuatro partidos de suspensión a Kovacevic por su escupitajo**

EFE / MADRID

El Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol (RFEF) decidió suspender por cuatro partidos al delantero de la Real Sociedad Davor Kovacevic y suspender completamente al jugador del Celtic F.C. Ilija Karpin hasta que se abra el expediente extraordinario que se le abrió de oficio.

Kovacevic ha sido suspendido por insultar y escupir a un árbitro asistente durante el partido contra el Mallorca, en aplicación del artículo 120.b de los Estatutos federativos, en el que se establecen sanciones de cuatro a doce partidos por insultar u ofender al árbitro o jueces de línea.

Respecto a Karpin, el Comité de Competición, "a la vista de lo divulgado en diversos medios de comunicación, y de la cinta de vídeo facilitada a requerimiento de este órgano por el Departamento de Prensa de la RFEF, y considerando que la conducta del jugador ruso en el partido ante el Valladolid puede ser "constitutiva de infracción grave prevista en el artículo 119 y siguientes del Reglamento Disciplinario". Por ello, acuerda abrir de oficio expediente extraordinario al jugador.

**Núñez advierte que la televisión deberá pagar por informar**

EFE / BARCELONA

El presidente del Barcelona, Luis Núñez, emplazó ayer a los clubes de la Liga Nacional de Fútbol Profesional (LFP) a conseguir la propiedad de todas las imágenes que genera el fútbol, cuando se produzca la próxima revisión del contrato televisivo. "Habrá que revisar jurídicamente este asunto, porque será una de las principales fuentes de ingresos, ya que cada semana el fútbol genera muchas horas de imágenes televisivas independientemente de los partidos", señaló Núñez, en alusión a la posibilidad de cobrar por las emisiones de imágenes en televisión, incluso las meramente informativas, pues entiende que los clubes deberían ser propietarios, incluso, del archivo de imágenes.

Para Núñez, "el fútbol está creciendo, pero se mantienen algunos de sus problemas más graves, es decir, sigue la inflación y por ello el mandatario barcelonista ha destacado la mercadería como "una forma de dar vida al club, porque el fútbol vive a través del sentimiento del aficionado desea tener presente a sus colores".



LNCESTO

# La Euroliga despeja fronteras

La Ley Bosman pasa a los países del Este con una nueva Ley de Nacionalidad

El baloncesto continental en esta temporada en las ligas de sus veinticuatro representantes más cualificados en la penúltima fase del proceso inexorable de transición que la FIBA ha emprendido para convertir la Liga Europea en una rival de la NBA.

JORGE MUÑOZ / MADRID

El amorfismo del baloncesto continental está en marcha. Los distintos oficiales han sentado los cimientos estructurales sobre los que se construirá el próximo milenio y han reducido las divisiones de Europa a una solitaria línea entre Risco y Estambul que tiene fecha de caducidad. La Euroliga 98-99 va a producir el boceto de un gran campeonato sin fronteras, pero todavía es un doblete en dos áreas: una para los países beneficiados por la Ley Bosman y otra para los que no.

dos ilustres debutantes venidos desde Manresa y Vitoria: el TDK y el Tau. Los vascos abren la competición lejos de la capital alavesa, en el Pabellón La Casilla (Bilbao), contra el Pau Orthez, el primero de sus rivales en el Grupo A, que también pone en liza al Saratov ruso, el Varese italiano, el Fenerbahce turco y el Zalgiris Kaunas lituano.

El campeón francés, con una plantilla de veteranos y los hermanos Gadou al frente -Thierry y Didier-, ha incorporado al español Juan Aisa, pero las verdaderas dificultades esperan al Tau en Estambul y en Kaunas. El Fenerbahce ha mezclado a varios hombres de la selección Sub-22 con el croata Zoran Tabak (ex Boston Celtics), que no ocupa plaza de extranjero, y los estadounidenses Mahmoud Abdul-Rauf (ex Sacramento Kings) y Conrad McRae, un pivote plenamente contrastado en Europa. El Zalgiris, repleto de internacionales como Saulius Stombergas, Dainius Adomaitis y el altísimo Eurelius Zukauskas (2,16 metros), se ha reforzado en serio: Anthony, Bowie (Knicks), Tyus Edney (Celtics) y otro comunitario de la segunda zona, el checo George Zydek. El Saratov ruso y el Varese italiano completan el bloque.

✓ Un yugoslavo ya no es extranjero en Turquía, ni un turco en Yugoslavia o un ruso en Croacia

La peor suerte le ha correspondido al TDK, compañero de viaje del Efes Pilsen, el Estrella Roja, el Cibona, el Panathinaikos y el Maccabi Tel Aviv. Joan Creus exhibirá



Cliford Luyk, entrenador del Real Madrid / EFE

sus fantásticos 41 años contra toda esa colección de huesos. Sólo como ejemplo, el campeón griego ha unido a Dino Radja, Nikos Ekonomu y Fragiskos Alvertis, que ya estaban la pasada campaña, al ex madridista Dejan Bodiroga y al irlandés Pat Burke, subcampeón de la ACB con el Tau.

Sin embargo, el mayor desembolso lo ha efectuado el conjunto de Estambul. El Efes ha reunido a una de las mejores plantillas de Europa. Arrebató a Zoran Savic al Kinder Bologna, actual campeón continental, y ha conseguido el fi-

chaje de uno de los mejores pivots jóvenes de Yugoslavia, Predrag Drobnjak, para hacer realidad su primera Final a Cuatro.

✓ La embajada de la ACB en la Euroliga parece destinada a desempeñar un papel secundario por segunda vez

Para el Real Madrid la ronda inicial se presenta menos dura. Es el favorito del bloque D junto al Teanysystem Bologna, remodelado con el lituano Arturas Karnisovas, el croata Damir Mulaomerovic y el in-

ternacional Marcelo Damiao. Villeurbanne, PAOK Salónica, Olimpia Liubliana y Samara son los otros protagonistas del reparto y no deben ser ningún obstáculo.

## El Madrid, para empezar, el Paok

El Real Madrid empieza hoy la Liga Europea 98-99 en la pista del PAOK Salónica, el mismo equipo que la pasada temporada le cortó el paso hacia las eliminatorias de octavos de final y sentenció al técnico Miguel Ángel Martín, destituido cuatro días después de caer por 63-59 contra los griegos. Aquel 19 de febrero de 1998 el PAOK provocó una crisis en el seno del club más laureado de Europa que ha desembocado en el Real Madrid al que ahora vuelve a enfrentarse, ya

sin Dejan Bodiroga, Mijail Mijailov, José Miguel Antúnez, Mike Smith, Paul Rogers, Juan Antonio Orenga y Joe Arlauckas. El PAOK ya no podrá recurrir a Stojakovic, que ha emigrado a la NBA, para someter a los madrileños. Su nueva estrella se llama Frankie King, procedente del Panionios, y la gran promesa Gianis Gianulis, un pivote de 22 años y 2,05 metros, que comparte sudores con los ex madridistas Ricardo Peral y Juan Antonio Morales. "Hemos ganado los

cuatro primeros partidos de la ACB, pero el PAOK es un equipo muy fuerte. Es, sin duda, una buena prueba para nosotros e intentaremos ganar en su cancha". El técnico blanco pretende conseguir al menos una victoria en los dos primeros compromisos continentales de su equipo, el del PAOK y la próxima semana en Liubliana, frente al Olimpia, un par de salidas a canchas difíciles y contra rivales muy cualificados. "El campo del PAOK es complicado, aunque ellos también

tendrán que venir aquí. Creo en la imparcialidad de los árbitros, pero en estos campos es difícil ver las cosas objetivamente. En cualquier caso, nuestra obligación es intentar ganar". En los últimos cinco años, el cuadro madridista ha jugado diez partidos en pistas griegas y sólo ha ganado uno. Sin embargo, el dato positivo es que lo hizo contra el PAOK, al que superó por 57-73 el 14 de diciembre de 1994. Los demás compromisos los ha saldado con derrotas y arbitrajes polémicos.

### BREVES

#### FÚTBOL

##### Ronaldo, mejor jugador en Italia

El delantero brasileño Ronaldo Nazario da Lima, del Inter de Milán, fue nombrado mejor jugador de la Liga italiana 97-98, en votación hecha por la Asociación Italiana de Futbolistas, que dio a conocer ayer sus premios anuales Oscar del Fútbol. Ronaldo, que también se hizo con el Oscar al Mejor Jugador Extranjero, superó en la votación final a Del Piero y Zidane.

#### ATLETISMO

##### Habrà autopsia de Florence Griffith

Los resultados definitivos de la autopsia practicada a la plusmarquista mundial Florence Griffith Joyner para establecer la causa oficial de su muerte podrían demorarse días o semanas. Los resultados preliminares de la autopsia no habían podido establecer la causa exacta de su muerte, por lo que se esperan los resultados finales.

#### FÚTBOL

##### El CSD pide disculpas al Real Madrid

Ignacio Ayuso, presidente de la Comisión Nacional Antiviolencia y director general de Infraestructuras del CSD, declaró ayer a Efe que en el partido entre el Real Madrid y Barcelona "hubo errores" y que pide "disculpas a los socios" del club blanco. La llegada de un autobús de Boixos Nois que no estaban controlados obligó a la Policía a desalojar a socios del Real Madrid.

#### AUTOMOVILISMO

##### Pep Payés es segundo en el Gauloises

El español Pep Payés, como integrante del equipo francés Spie Batignolles, ocupa la segunda plaza en la clasificación provisional del raid Gauloises, el de mayor prestigio en el mundo y que este año se disputa en Ecuador, a sólo catorce minutos del equipo estadounidense Salomon-Presidio, que lidera la competición.

#### COPA SAPORTA

##### Cómodos triunfos de Pameša y Joventut

La Copa Saporta, en su primera fase y primera jornada, dio ayer comienzo con dos equipos españoles en liza. En el Grupo G el Joventut se impuso sin problemas a Apol Nicosia por un contundente 83-66 (36-30 en el descanso). En el Grupo C, el Pameša Valencia hizo lo propio con el Broceni Riga, al que derrotó por 98-73 (48-35 en el descanso). Ambos lideran sus grupos.





VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

# Wust despierta a Matías

El corredor del Estepona no pudo culminar su escapada y el alemán ganó al sprint

El sprinter alemán Marcel Wust acabó con el sueño del corredor neoprofesional del Estepona Brepac Matías Cagigas, que había acumulado minutos e ilusiones a los largo de una escapada, pero que terminó engullido por la voracidad de un pelotón que quería ver un nuevo sprint.

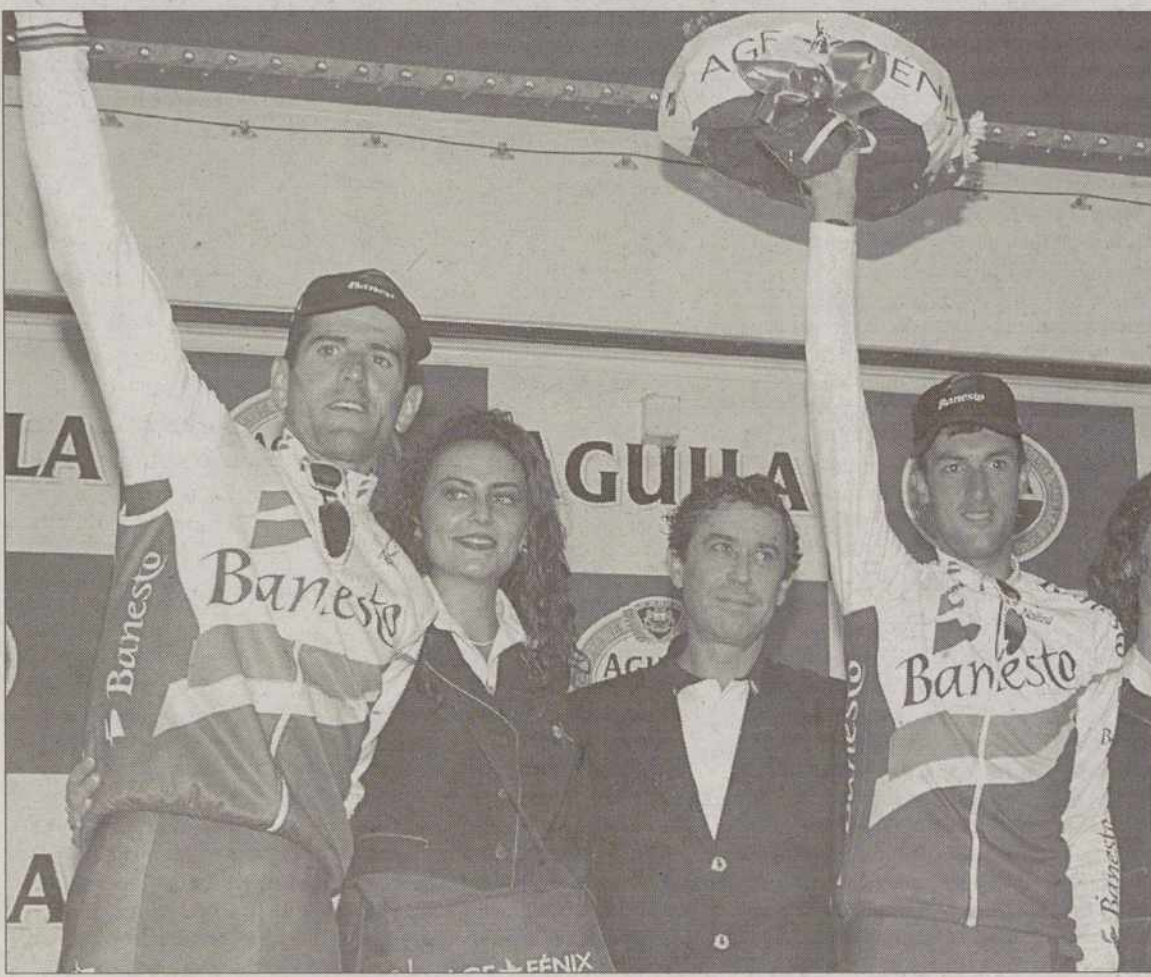
JUAN ANTONIO LLADÓS / LEÓN

El alemán Marcel Wust (Festina) consiguió su segunda victoria al sprint en la Vuelta ciclista a España de 1998 al vencer en la decimoséptima etapa, disputada ayer entre Burgos y León, con 188,5 kilómetros en los que el principal protagonista fue el español Martín Cagigas, del Estepona Brepac.

La jornada se preveía tranquila y de hecho así fue, pues durante la primera parte de la carrera el ritmo fue lento y se acumuló un retraso considerable respecto a la más lenta de las medias previstas por la organización y aunque hubo alguna escapada, la buena no llegó hasta el kilómetro 89, cuando saltó el joven ciclista español Matías Cagigas, auténtico protagonista de la jornada, que no pudo culminar su esfuerzo con un triunfo de etapa.

En apenas cuatro kilómetros el joven neoprofesional acumuló más de dos minutos de ventaja y ésta continuó en aumento hasta los cuatro minutos y cuarenta segundos que obtuvo en el kilómetro 103, momento en el que por detrás decidieron que el fugado no podía conseguir su objetivo y se avivó el ritmo a marchas forzadas.

Los hombres del Polti ocuparon las primeras posiciones del pelotón perseguidor, lo que dejaba claro su interés en que el italiano Fabrizio Guidi lograra su tercera victoria en esta edición de la Vuelta a España, al igual que el Festina, con el alemán Marcel Wust como su principal valedor en los sprints finales.



EFE

## Olano y Jiménez dejan zanjada la polémica, de momento

Ayer, el equipo banesto era protagonista no por su excelente trabajo en carrera sino por la polémica surgida entre Abraham Olano y José María Jiménez, tras el último triunfo del abulense, donde la mujer del guipuzcoano le acusó de no ayudar al maillot amarillo. Tras varias declaraciones malsonantes entre ambos, ayer qui-

sieron dejar zanjado el asunto. "Entre Jiménez y yo no hay ninguna polémica", Jiménez habló en los mismos términos. "Olano y yo nos seguimos llevando bien. Las declaraciones las vamos a dejar ahí. Fueron hechas en caliente y quiero dejarlo zanjado. Hemos hablado los dos y no existe ningún problema".

Lenta pero inexorablemente, el pelotón fue enjugando la ventaja conseguida por Matías Cagigas y en el kilómetro 177 concluyó su aventura. Desde ahí hasta la línea de llegada se registró un fuerte ritmo en cabeza de carrera y escaramuzas que no fructificaron en ningún caso. El vencedor del día se iba a dilucidar en el sprint final.

Una vez más, el alemán Marcel Wust demostró que es uno de los velocistas más en forma de esta edición de la Vuelta y en un apretado duelo se adjudicó la victoria, segunda que suma en esta carrera.

La decimoctava etapa de la Vuelta a España, que se disputará hoy entre León y Salamanca, será la segunda más larga en recorrido de esta edición de la ronda española, con 223 kilómetros que serán prácticamente llanos.

Sólo el viento o las grandes cabalgadas en solitario pueden sacar al pelotón del tedio en el que se han sumido todos sus integrantes a la espera del ataque definitivo en las etapas de la sierra madrileña, con el maillot amarillo en juego.

Sólo el viento o las grandes cabalgadas en solitario pueden sacar al pelotón del tedio en el que se han sumido todos sus integrantes a la espera del ataque definitivo en las etapas de la sierra madrileña, con el maillot amarillo en juego.

"Este segundo triunfo es mi confirmación"

El alemán Marcel Wust (Festina) consiguió en la decimoséptima etapa su segunda victoria al sprint en la Vuelta ciclista a España y, desde su punto de vista, este triunfo supone la confirmación de sus condiciones físicas en este final de temporada. "Esta segunda victoria creo que es la confirmación de que estoy en muy buena forma física y creo que todavía puedo conseguir alguna victoria más", explicó el ciclista alemán, profesional desde 1989, quien agradeció a su equipo el trabajo realizado. "Hemos trabajado mucho y bien en el final de la etapa y la verdad es que esta victoria se la tengo que dedicar al equipo, pues gracias a mis compañeros he podido llegar a la recta de meta en inmejorable situación para intentar el triunfo", afirmó convencido Marcel Wust. "Soy el tío más feliz del mundo con esta nueva victoria. A cuatrocientos metros de la línea de llegada vi que no tenía ninguna rueda cerca y decidí comenzar mi sprint, pues me sentía mucho más fuerte que el otro día que gané en Zaragoza", precisó.

La clasificación general no experimentó modificaciones en los puestos de vanguardia, por lo que el español Abraham Olano (Banesto) se mantiene como líder de la carrera. "Espero llegar en buenas condiciones a los puertos madrileños para decidir el triunfo final", dijo Olano. "Todavía no he ganado la Vuelta, aunque he pasado ya lo peor. Sin embargo, los que aspiran a ganarla aún tienen muchas opciones y seguro que lo intentarán".

## pedaladas

### Wust alegra la vida al equipo Festina

El ciclista alemán fue el vencedor de la decimoséptima etapa disputada entre Burgos y León de 188,5 kilómetros, tras emplear 4 horas, 55 minutos y 33 segundos. Fue su segundo triunfo de etapa y de esta manera volvió a llevar la alegría a su equipo, el Festina, que sigue sumido en el escándalo del dopaje del Tour de Francia y que la próxima semana puede ser sancionado por el Tribunal de Disciplina Deportiva francés. Las penas pueden incluso ser de suspensión de hasta un año.



### Jiménez, como un actor de cine

El halo de protagonismo de José María Jiménez va en aumento cada día. Los cuatro triunfos de abulense en las cuatro etapas de montaña han disparado su popularidad y se ha convertido en punto de referencia de todas las salidas y llegadas de cada etapa. Ayer, vivió escenas de auténtico divo del cine o de la música cuando decenas de aficionados se abalanzaron sobre el corredor del Banesto para pedirle un autógrafo. A lo mejor la mujer de Olano se siente celosa por ello y atacó verbalmente al del Barraco.





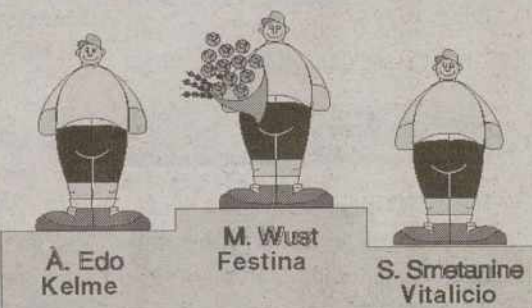
# VUELTA CICLISTA A ESPAÑA



## 17. ETAPA

### Just, al esprint

El velocista del pelotón se impuso en el esprint que estaba previsto de antemano. El pelotón no tenía ganas de batalla, lo tomó con calma, a causa del fuerte viento, y todos los intentos de fuga acabaron muriendo.



### El podio de la REGULARIDAD

|          |     |
|----------|-----|
| GUIDI    | 170 |
| JALABERT | 121 |
| WUST     | 112 |
| JIMÉNEZ  | 107 |
| DO       | 95  |

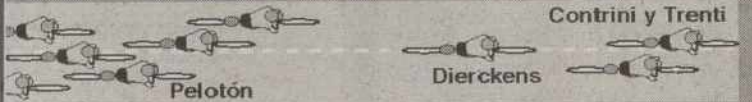
### El podio de la MONTAÑA

|          |     |
|----------|-----|
| JIMÉNEZ  | 145 |
| JALABERT | 90  |
| ESCARTÍN | 71  |
| HERAS    | 59  |
| VICARIO  | 48  |

### El podio de los EQUIPOS

|           |           |
|-----------|-----------|
| BANESTO   | 219:00:20 |
| FESTINA   | a 7:39    |
| KELME     | a 10:22   |
| VITALICIO | a 12:11   |
| ONCE      | a 17:28   |

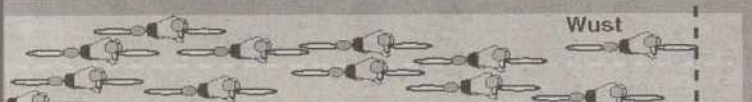
## La película de la etapa



**km 17** Contrini y Trenti protagonizaron el primer salto de la jornada. A ellos se unió Dierckens, pero fueron cazados en el kilómetro 25.



**km 89** Cagigas, del Estepona, saltó con la ilusión de llegar a la meta en solitario. Pero la carretera, el viento y el Festina le impidieron culminar.



**km 188** Cagigas fue neutralizado a 11 kilómetros de la meta, y luego Wust coronó el trabajo del Festina con su segundo triunfo al esprint.

## ETAPA

1. WUST, Marcel (FES) 4:55:33
2. EDO, Ángel (KEL) mt
3. SMETANINE, Serguei (VIT) mt
4. TEUTENBERG, Sven (USPO) mt
5. ZBERG, Marcus (PST) mt
6. VAN PETEGEM, Peter (TVM) mt
7. GUIDI, Fabrizio (POL) mt
8. MATTAN, Nico (MAP) mt
9. HOFFMAN, Tristan (TVM) mt
10. TCHMIL, Andrei (LOT) mt
11. COMMESSO, Salva (SAE) mt
12. VAN HEESWIJK, Max (RAB) mt
13. RAIMONDI, Giancarlo (BRE) mt
14. ANGUIA, Eleuterio (EST) mt
15. TRENTI, Guido (CAN) mt
16. CAMENZIND, Oskar (MAP) mt
17. DOMÍNGUEZ, J. C. (VIT) mt
18. ETXEBARRIA, David (ONC) mt
19. PEERS, Chris (LOT) mt
20. HUNDELMARK, Kai (TEL) mt
21. LAFIS, Michel (TVM) mt
22. PICCOLI, Mariano (BRE) mt
23. G. GALDEANO, Á (EUS) mt
24. GUALDI, Mirko (POL) mt
25. CONTRINI, Daniele (BRE) mt

## GENERAL

1. OLANO, Abraham (BAN) 73:00:37
2. JALABERT, Laurent (ONC) a 2:22
3. JIMÉNEZ, José María (BAN) a 3:31
4. ESCARTÍN, Fernando (KEL) a 3:38
5. ZÜLLE, Alex (FES) a 2:12
6. CLAVERO, Daniel (VIT) a 2:17
7. HERAS, Roberto (KEL) a 2:36
8. BELTRÁN, Manuel (BAN) a 2:52
9. G. GALDEANO, Á (EUS) a 3:04
10. ARMSTRONG, Lance (USP) a 3:20
11. CAMENZIND, Oskar (MAP) a 4:10
12. CASTELBLANCO, José (AVI) a 4:24
13. VIRENQUE, Richard (FES) a 4:52
14. PLAZA, David (COF) a 5:01
15. SERPELLINI, Marco (BRE) a 5:52
16. SERRANO, Marcos (KEL) a 6:54
17. RUBIERA, José Luis (KEL) a 7:09
18. GARCÍA CASAS, F. (FES) a 8:33
19. ODRIOLZA, Jon (BAN) a 9:00
20. ZARRABEITIA, Mikel (ONC) a 10:15
21. VALOTTI, Gianluca (POL) a 10:44
22. SIMON, Gilberto (CAN) a 11:36
23. GOUGOT, Fabrice (CAS) a 14:38
24. CASTRESANA, Á (EUS) a 16:23
25. AGUIRRE, Julio C. (AVI) a 16:25

## LOS FAVORITOS

### Abraham OLANO (Banesto)



### Fernando Escartín (Kelme)



### Laurent JALABERT (ONCE)



### Alex Zülle (Festina)



## LA ETAPA DE HOY



Estamos ante una etapa que no debe ofrecer ningún tipo de problema para los que todavía aspiran a estar en el podio de Madrid. Con todo, el trazado no es tan llano como parece al no haber puertos puntuables. La carretera es 'saltarina' y los ciclistas deberán estar atentos a posibles cortes o abanicos por el viento.

## EL RECORRIDO

- Inicio carrera
- Recorrido etapa
- Llegada carrera
- Recorrido neutralizado
- Contrarreloj del 5 al 27 de septiembre



# '98 VUELTA Descanso activo

## LA VUELTA DÍA A DÍA

| ETAPA                      | Vencedor etapa      | Líder              | Primer español       |
|----------------------------|---------------------|--------------------|----------------------|
| 1 Córdoba-Córdoba          | M. Zberg (Sui)      | M. Zberg (Sui)     | U. Etxebarria (Eus)  |
| 2 Córdoba-Cádiz            | J. Blijlevens (Hol) | M. Zberg (Sui)     | U. Etxebarria (Eus)  |
| 3 Cádiz-Estepona           | J. Kirsipuu (Est)   | L. Jalabert (Fra)  | U. Etxebarria (Eus)  |
| 4 Málaga-Granada           | F. Guidi (Ita)      | F. Guidi (Ita)     | M. Mauni (ONC)       |
| 5 O. del Río-Murcia        | J. Blijlevens (Hol) | F. Guidi (Ita)     | J.L. Rubiera (Kelme) |
| 6 Murcia-Xorret de Catí    | J.M. Jiménez (Esp)  | J.M. Jiménez (Esp) | J.M. Jiménez (Esp)   |
| 7 Alicante-Valencia        | G. Lombardi (Ita)   | J.M. Jiménez (Esp) | J.M. Jiménez (Esp)   |
| 8 Mallorca-Mallorca        | F. Guidi (Ita)      | J.M. Jiménez (Esp) | J.M. Jiménez (Esp)   |
| 9 Alcadia-Alcadia          | A. Olano (Esp)      | A. Olano (Esp)     | A. Olano (Esp)       |
| 10 Vic-Andorra             | J.M. Jiménez (Esp)  | A. Olano (Esp)     | A. Olano (Esp)       |
| 11 Andorra-Gerler          | J.M. Jiménez (Esp)  | A. Olano (Esp)     | A. Olano (Esp)       |
| 12 Benasque-Canfranc       | G. Bugno (Ita)      | A. Olano (Esp)     | A. Olano (Esp)       |
| 13 Sabiñanigo-Sabiñanigo   | A. Zintchenko (Rus) | A. Olano (Esp)     | A. Olano (Esp)       |
| 14 Biescas-Zaragoza        | M. Wust (Ale)       | A. Olano (Esp)     | A. Olano (Esp)       |
| 15 Zaragoza-Soria          | A. Zintchenko (Rus) | A. Olano (Esp)     | A. Olano (Esp)       |
| 16 Soria-Laguna de Neila   | J.M. Jiménez (Esp)  | A. Olano (Esp)     | A. Olano (Esp)       |
| 17 Burgos-León             | M. Wust (Ale)       | A. Olano (Esp)     | A. Olano (Esp)       |
| 18 León-Salamanca          |                     |                    |                      |
| 19 Ávila-Segovia           |                     |                    |                      |
| 20 Segovia-Navacerrada     |                     |                    |                      |
| 21 Fuenlabrada-Fuenlabrada |                     |                    |                      |
| 22 Madrid-Madrid           |                     |                    |                      |



**Alquileres**

**ALQUILO** piso amueblado, La Paz, 1. 979-788152, 979-788114.

**ALQUILO** local comercial totalmente equipado, 43 m<sup>2</sup>. San Pablo, 1- calle peatonal. Teléfonos 979-700536, 979-837151.

**ALQUILO** piso nuevo amueblado, zona Puente Mayor. Teléfono 979-710066.

**ALQUILO** apartamento a estudiantes (chicas). C/ Martín Calleja. 983-740998, llamar mediodía-noche.

**ALQUILO** piso amueblado a chicas. Zona San Pablo. Teléfono 979-741455.

**ALQUILO** a estudiantes habitaciones individuales piso compartido. Teléfono 930-606303.

**SE ALQUILA** piso junto al salón y C/ Mayor, sin amueblar. Teléfono 979-740757.

**SE ALQUILA** oficina C/ Mayor. Teléfono 979-740757.

**ALQUILO** tres pequeñas oficinas de 15, 23 y 27 m<sup>2</sup> en Modesto Lafuente, 31. Teléfono 979-729772.

**ALQUILO** piso. Cardenal Cisneros, 30. 979-725350.

**ALQUILO** piso. Teléfono 947-460715.

**ALQUILO** apartamento 38 m<sup>2</sup>, nuevo. 979-730141.

**ALQUILO** piso, soleado, exterior, garaje. Zonas deportivas. 979-808207.

**APARTAMENTO** muy céntrico, exterior, centrales, amueblado. 979-729736, 979-722734.

**ALQUILO** piso pequeño, céntrico. 979-741270.

**ALQUILO** piso amueblado, céntrico. 979-728911, 939-044531.

**ALQUILO** piso amueblado en Villamuriel. 979-746232.

**ALQUILO** piso estrenar, amueblado. 979-749102.

**SE ALQUILA** piso, chicas. 979-883193.

**ALQUILO** pisos amueblados y sin amueblar. Teléfono 979-744414.

**API INMOBILIARIA.** Alquiler pisos, locales, entreplantas, naves, garajes. 979-747167

**Automóviles**

**PARTICULAR** vende Renault 21 TXE, aire acondicionado, perfecto estado. Teléfono 979-723409. Llamar tardes.

**VENDO** Golf Cabrio, muy buen estado. 650.000 matriculado. 909-666555.

**PAL MOTOR, S.A.** «Mercavehículo Ocasión». Opel Tigra 1.6 todos los extras, año 96, garantía.

**PAL MOTOR, S.A.** «Mercavehículo Ocasión». Volkswagen Golf TDI, 90 cv, nacional, año 95, garantía.

**ALQUILO** piso. Teléfono 947-460715.

**PAL MOTOR, S.A.** «Mercavehículo Ocasión». VW Passat TDI, pocos kilómetros, año 93, garantía.

**PAL MOTOR, S.A.** «Mercavehículo Ocasión». Land Rover Discovery TDI, 3 p. con aire acondicionado, garantía, año 98.

**PAL MOTOR, S.A.** «Mercavehículo Ocasión». Renault 21 GTX, aire acondicionado, elevalunas eléctricos, cierre centralizado, garantía.

**PAL MOTOR, S.A.** «Mercavehículo Ocasión». VW Passat GL, 1.8 con aire acondicionado, año 90, garantía.

**PAL MOTOR, S.A.** «Mercavehículo Ocasión». Seat Toledo TDI todos los extras, aire, cierre, etc. Muy cuidado, garantía.

**PAL MOTOR, S.A.** «Mercavehículo Ocasión». Range Rover Vogue TDI, 5 p. año 94, estado impecable, garantía total.

**PAL MOTOR, S.A.** «Mercavehículo Ocasión». Mercedes 190 D blanco, económico, muy cuidado.

**PAL MOTOR, S.A.** «Mercavehículo Ocasión». Peugeot 205 GTI, año 91, garantía.

**PAL MOTOR, S.A.** «Mercavehículo Ocasión». VW Golf GTI, llantas, ABS, aire, año 90, garantía, automatriculado.

**PAL MOTOR, S.A.** «Mercavehículo Ocasión». Opel Kadet GSI, año 89, garantía.

**PAL MOTOR, S.A.** «Mercavehículo Ocasión». Se encuentra en el Vial junto a la I.T.V. su concesionario Rover, Land-Rover. Teléfonos 979-730644 y 907-730644.

**Enseñanza**

**C.G.T. INFORMATICA.** Curso 98-99. Horarios flexibles. Niños a partir de 9 años. Plaza Abilio Calderón, 4 bajo. 979-701723.

**INGLES,** Licenciado en Filología, buenos resultados, todos los niveles. 979-750560.

**CLASES** de Inglés, todos los niveles. Asignaturas de ESO, Bachillerato, BUP, Filología... Resultados garantizados. 979-706074.

**SE DAN** clases de Primaria, ESO, FP, con Francés. 979-710946.

**DIPLOMADA** imparte clases particulares de Educación Infantil, Primaria, 1º y 2º ESO. 979-723814.

**Fincas**

**VENDO** finca en Autilla, situada próxima a chalet. Diez mil metros cuadrados. Teléfono 979-720760.

**VENDO** finca de secano en Villamartín, 33,77 hectáreas. Teléfono 979-720760.

**VENDO** piso tercero. Ascensor, calefacción, cochera. La Iglesia, 2. 971-563182, 564339.

**VENDO** piso todo exterior; 100 m<sup>2</sup>, cuatro habitaciones. 979-712777.

**GRAN** oportunidad. BERNA vende bodegas en Villamuriel. Pisos en construcción. Zona San José. Calle Juan de Arce. Ven y te informaremos. C/ Mayor, 18 bajo. Teléfono 979-750327.

**VENDO** nave Polígono, 913 m<sup>2</sup>. 35.000.000. C/ Francia, 8. Teléfono 979-729772.

**SE VENDE** entreplanta céntrica, 80 m<sup>2</sup>, para oficina o estudio. Teléfonos 979-728911, 939-044531.

**VENDO** finca urbana en Santibañez de la Peña. Teléfono 979-860015.

**VENDO PISO** en calle Estrada, 5º sin ascensor, 3 habitaciones, comedor, cocina amueblada, baño, doble ventana, calefacción gas. Teléfonos 979-728476 y 929-406019.

**SE VENDE** piso C/ General Mola junto a San Miguel, servicios centrales. 110 m<sup>2</sup>. 23.000.000. Teléfono 979-725999.

**API INMOBILIARIA.** Vende parcelas de recreo, cerca de Palencia. 979-747733.

**API INMOBILIARIA.** Apartamentos estrenar. De 9.500.000. Dos dormitorios. Zona de máxima expansión. 979-747167.

**API INMOBILIARIA.** Pl. San Juanillo. Piso económico. Sólo 5.000.000. Segundo ascensor. 979-747733.

**Salón** actividades inmobiliarias

venta y alquiler de todo tipo de inmuebles.

Avda. José Antonio, 7-bajo Tfn. 979 170 217- Palencia

¡EN EL SALON!

<http://www.iconet.es/salon>

**Fintercacia**

Vende, alquila, traspasa pisos, oficinas, locales, fincas, chalets y toda clase de inmuebles

INFORMACION

General Franco, 7

entreplanta

Tfn. 979 75 24 18

**Ganados y aves**

**SE VENDEN** ovejas emparejadas. Paredes de Nava. 979-830671.

**VENDO** 150 ovejas abocadas, parir y 170 corderos con derecho. 947-551700.

**VENDO** 200 ovejas y 50 corderos. Teléfono 979-141287.

**SE VENDEN** pollos de corral. Támara. 979-810252.

**VENDO** novillas abocadas parir. 979-189126.

**Hospedajes**

**CHICAS** comparten piso. 979-711358, 979-154097.



## M.C.D.2022



# AGENDA

42

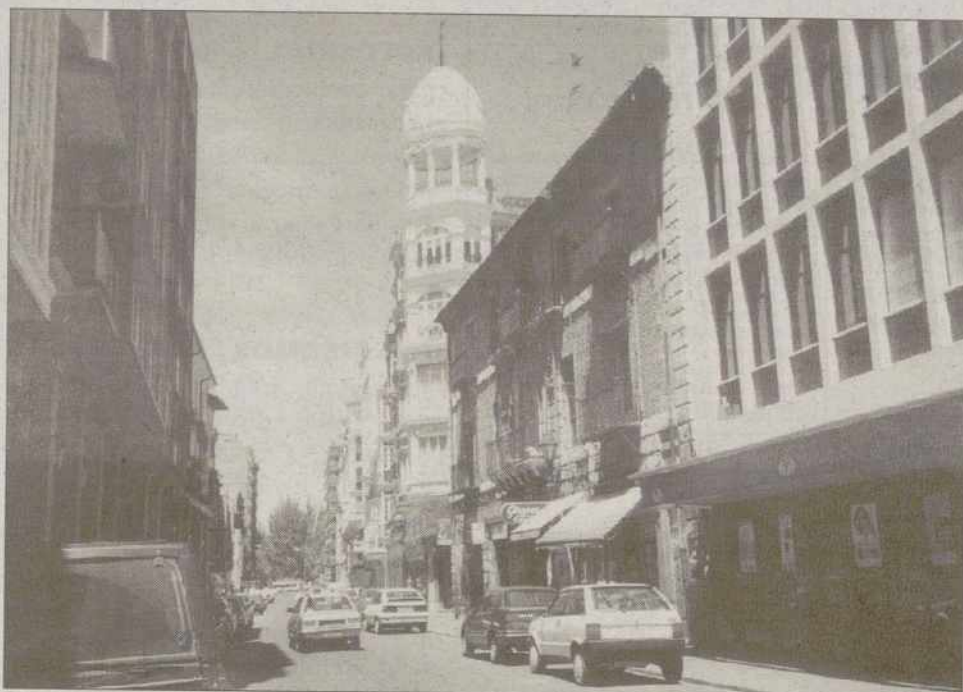
Miércoles, 23 de septiembre de 1998 ■ EL DIARIO PALENTINO

## VENTANAL

### Palencia: Tramo de la Calle Mayor

Si desea publicar fotografías de su localidad en el Ventanal, envíelas a: El Diario Palentino, Redacción, Calle Mayor, 67 - 34001 Palencia. Indique el lugar y el autor de la fotografía. Se acepta el formato horizontal y apaisado.

FOTO / Casimiro Redondo



Miércoles,

23

Septiembre

Santos: Adamnano, Benito, Andrés, Juan, Pedro, Antonio, Constancio, Dona, Eresvida, Santina y Polisena.

"Hombre apasionante, no quiere ser consolado ni aconsejado"

## URGENCIAS

|                            |               |                                                           |         |
|----------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------|---------|
| Hospital Río Carrón        | 167000        | Taxis Parada San José                                     | 7200    |
| Ambulatorio                | 744011        | Taxis Parada San Lázaro                                   | 7220    |
| Hospital San Telmo         | 728200        | Taxis Parada Est. RENFE                                   | 7430    |
| Cruz Roja                  | 700507        | Taxis Parada Ayda. San Telmo                              | 7130    |
|                            | 700503        | Iberdrola (averías)                                       | 901200  |
| Cruz Roja (urgencias)      | 722222        | ARPA                                                      | 7280    |
| Clinica Virgen de la Salud | 747700        | Teléfono de la vida ADEVIDA                               | 7280    |
| Ambulancias                | 713676        | Teléfono inf. para la mujer                               | 900191  |
| Ambulancias Vipamiel       | 844676        | Hospital Psiquiátrico San Luis                            | 7200    |
| Ambulancias UCI Movil      | 748023        | Hospital Psiquiátrico                                     |         |
| Policia (urgencias)        | 091           | San Juan de Dios                                          | 7420    |
| Cuerpo Nacional de Policía | 743011        | Asoc. de Familiares de Enfermos de Alzheimer              | 7130    |
| Protección Civil           | 006           | Asoc. de Ayuda al Toxicómano ENLACE                       | 7100    |
| Bomberos                   | (capital 080) | Asoc. de Jugadores                                        |         |
|                            | 720688        | Recuperados el AZAR                                       | 9298100 |
| Subsector de Tráfico       | 720688        | El teléfono dorado de atención y ayuda a personas mayores | 9002222 |
| Guardia Civil              | 062           | Información Turística de Castilla y León                  | 9022030 |
| Policia Local (092)        | 718200        | Asociación Española contra el Cáncer-Palencia             | 7447    |
| Ayuntamiento               | 718100        |                                                           |         |
| RENFE (información)        | 743019        |                                                           |         |
| Autobuses RENFE            | 743222        |                                                           |         |
| Taxis parada Federación    | 742126        |                                                           |         |
| Taxis Parada Pasaderas     | 740810        |                                                           |         |

## tránsitos

nacimientos

matrimonios

Paula Sánchez Rodríguez, hija de Pedro y Ana-Isabel; Silvia Carranco Villoldo, hija de Isaac-Javier y María Cruz.

Angel-Francisco Márquez Ruiz con Leonor del Río Bardón; María-Cristina Rebollar Serantes con María Josefa Amor Palomino.

## hemeroteca

hace 100 años

hace 50 años

**El Ayuntamiento anuncia la puesta en marcha de una vacunación social gratuita**  
El Pleno del Ayuntamiento de la capital aprueba en la jornada de hoy la puesta en marcha de una campaña de vacunación gratuita para todos los ciudadanos, aunque no se sabe bien para qué tipo de enfermedades.

**La creación de bancos agrícolas mantiene en vilo a los agricultores**  
La creación de bancos agrícolas en todo el territorio nacional ha puesto en vilo a todos los agricultores de la nación, que ven con más posibilidades su futuro dentro de la agricultura.

**El alcalde de la ciudad convoca un Pleno para aprobar iniciativas en favor de la industria**  
El Ayuntamiento de la capital vivirá un pleno extraordinario con el fin de aprobar una serie de medidas para fomentar la industrialización de la capital.

**Dos personas resultan heridas después de sufrir sendas pedradas**  
Los chicos de la capital, especialmente los adolescentes, realizan juegos muy virulentos últimamente, según cuenta el periódico. Se comenta que dos personas han tenido que acudir a la Casa de Socorro después de sufrir sendas pedradas en la cabeza.

**El Ayuntamiento de la capital aprueba la cesión de un terreno para la construcción de un colegio**  
El Ayuntamiento de la capital aprueba en el día de ayer en sesión plenaria una partida de medio millón de pesetas para la construcción de un colegio en las cercanías de centro de la ciudad, según cuenta el periódico.

**Los agricultores piden más ayudas a las instituciones**  
Los agricultores de la provincia palentina están convencidos de que las instituciones públicas pueden ayudar más a sus intereses levantando determinados embargos que todavía pesan sobre ellos.

**Los palentinos tienen cada vez más ingresos por turismo**  
Los palentinos cada vez ingresan más dinero por el efecto positivo que redundará gracias al turismo interior, especialmente en la zona norte de la provincia. Al menos, es lo que dice el informe presentado al Ayuntamiento.

**Los ganaderos de la provincia siguen preocupados por un brote de fiebre aftosa**  
Los agricultores de la provincia palentina siguen preocupados por el brote de fiebre aftosa que se ha dado en la zona del norte. De todas formas, los servicios veterinarios ofrecen una serie de recomendaciones.

## BIBLIOBUSES

Lunes ▶

### Bibliobus A

S. Nicolás del R. Camino, Moratinos, Terradillos de los Templarios, Ledigos, Población de Arroyo, S. Román de la Cuba.

Martes ▶

Villaumbrales, Becerril de Campos, Fuentes de Nava, Autillo de Campos, Abarca.

Miércoles ▶

Camporredondo, Otero de Guardo, Villanueva de Arriba, Mantinos, Villalba de Guardo.

Jueves ▶

Frechilla, Mazuecos, Cisneros, Villadaler, Boadilla de Rioseco, Guaza.

Viernes ▶

Valdespina, Población de Campos, Revenga de C., Villavieco, Arconada, Villalcázar de Sirga, Villanueva del Río.

### Bibliobus B

Villasila, Villanuño, Villameriel, Bárcena de Campos, Castrillo de Villavega.

Osornillo, Lantadilla, Ibero de la Vega, Melgar de Yuso, Valbuena de Pisuerga, Villalaco.

Fresno del Río, Pino del Río, Villasilva de la Vega, Poza de la Vega, Barrios de la Vega.

La Vida de Ojeda, Oteros de Boedo, Báscones de O., Revilla de Collazos, Collazos de B., Olea de B., Sotobañado.

La Serna, Villaproviano, Bahillo, Robladillo de Ucieza, San Mamés de Campos, Grieta.

### Bibliobus C

Quintanilla de las Torres, San Cebrán de Mudá, Mudá, Salinas de Pisuerga.

Villadiezma, Villaherreros, Villasaracino, Abia de las Torres, Santillana de Campos, Marcilla de Campos.

S. Salvador de Cantamuda, Polentinos, Arbejal, La Estación, Dehesa de Montejó.

Pedraza de Campos, Torremormojón, Villorrias, Ampudia, Santa Cecilia del Alcor, Autilla del Pino.

Requena de Campos, Boadilla del Camino, Santoyo, Támara, Piña de Campos, Villajimena.

## ACTOS Y CONVOCATORIAS

### Becas de colaboración.

El Área de Producción Vegetal de la E.T.S. Ingenierías Agrarias de Palencia convoca dos becas de colaboración para trabajar en un proyecto de investigación de ganado ovino de leche. Se requiere ser alumno de la Universidad de Valladolid, con el proyecto fin de carrera en fase de ejecución. Presentación de instancias y curriculum vitae en la Secretaría de Dirección de la ETSIA hasta el 29 de septiembre. Contactar con Pedro Acero, director del proyecto. Tfno. 979-72 90 48-Ext. 2227.

### Educación a Distancia.

En el I.E.S. Jorge Manrique está abierto hasta el 30 de septiembre el plazo de matrícula correspondiente a la modalidad de Educación a Distancia. Podrán matricularse los interesados en hacer BUP, COU o el Módulo III de Enseñanza a Distancia para Adultos. Podrán acceder quienes hayan cursado 8º de EGB o equivalentes y tengan el título de Graduado Escolar o Certificado de Escolaridad.

### Cursos para jóvenes.

Hasta el 30 pueden inscribirse los jóvenes parados

de 18 a 20 años, demandantes de empleo, en el curso de Instalador de calefacción y agua caliente sanitaria y los de 16 a 20 años en el de Habilidades Sociales. Información e inscripciones en la Concejalía de Juventud (Edificio de las Canónigas, Mayor 7) y en el Servicio de Orientación Laboral (c/Doña Urraca-Pasaje Juan de Castilla).

### Transporte universitario Palencia-Burgos

El día 28 de septiembre nace el primer transporte universitario Palencia-Burgos con un coste de 150.000 pesetas por el curso completo, con horarios de ida y vuelta de mañana y de tarde. Los interesados pueden informarse en el 979-700974, de 10 a 14 y de 18 a 22 horas, o en ACUP, Avda. Casado del Alisal, 28 -1º.

### Asociación de Amas de Casa "Nubis".

Celebrará café-coloquio mañana jueves, a las 5 de la tarde, en el salón de la Pastelería Polo, frente a los Jardínillos, para presentar el nuevo curso.

### Cursos de ESCUL.

Están abiertos los plazos

de matrícula para los cursos de Auxiliar de Geriatria y Técnico en Gerontología. Inscripciones en el Edificio Fuentes Quintana (Plaza de Abilio Calderón), los lunes y miércoles de 17 a 19,30 horas.

### Motivación del personal.

Del 1 al 15 de octubre la Cámara de Comercio impartirá un curso de Selección, Reclutamiento y Motivación del Personal. Inscripciones en la Plaza de Pío XII, 7. Teléfonos 979-72 95 98 y 979-71 00 35.

### Escuela de Idiomas.

Todos los alumnos que no hayan podido formalizar la matrícula en la Escuela Oficial de Idiomas, tanto antiguos como nuevos, pueden hacerlo hasta el 25 de septiembre.

### Escuela de Turismo.

Está abierto el plazo de matrícula para el curso 98-99. Información, impresos y tramitación en la Secretaría de la Escuela, Plaza de Abilio Calderón 1, de 9 a 14 y de 17 a 20 horas. Teléfono 979-75 07 02.

### I. Camino de la Miranda.

Las clases comienzan hoy. La recepción de

alumnos de 1º y 2º de ESO será a las 11; la de los de 3º y 4º de ESO y Bachilleratos Tecnológico y de Humanidades, a las 12; los de 2º FP2 de Informática y Prótesis Dental, 1º de FP2 de Laboratorio, Ciclo de Farmacia y Garantía Social a las 13 horas y el resto a las 18 h.

### Archicofradía de Nª Sª del Sagrado Corazón.

Celebra hoy Retiro en las Nazarenas, de 11 a 19 h., a cargo del P. José María Álvarez, con el tema "Felicidades sois, felices seréis".

### Cursos de Especialista en Ejercicio Físico.

El Departamento de Medicina de la Universidad de Valladolid organiza curso de postgrado de Especialista Universitario en Ejercicio Físico, Salud y Rendimiento Deportivo, para licenciados, diplomados y otros titulados con acceso a postgrado. El plazo de preinscripción termina el 30 de septiembre. Información en el Departamento de Medicina, c/ Ramón y Cajal 7, 47001-Valladolid, tfnos. 983-42 31 84, 42 30 00 y 929-26 38 06 y en el Centro Regional de Medicina Deportiva, c/ Real de Burgos, 47011-Valladolid, tfno. 983-25 54 00.







Es fácil  
sentirse  
mejor...



Agradecemos su donativo, por  
transferencia (o bien mediante cheque  
bancario nominativo)  
a favor de:

MISIONES SALESIANAS

Madrid: 28008, Ferraz, 81,  
Tel. 91 543 85 65, "Caja Postal de  
Ahorros", Suc. Marqués de Urquijo,  
Madrid, Cta. cte.  
nº 1302/9124/13/0009612830.

Barcelona: 08028, G.V. Carlos III,  
53, 3º, 2ª, Tel. 93 491 49 34,  
"La Caixa", G.V. Carlos III, 46,  
Barcelona, Cta. cte.  
nº 2100/3478/37/2200008614.

†  
LA SEÑORA  
**Doña MARIA DEL ROSARIO FERNANDEZ DOMINGUEZ**

Falleció en Palencia, el día 22 de Septiembre de 1998  
DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS  
D.E.P.

Su apenado esposo Lázaro León Guantes; hijos David, María y Paula León Fernández; madre Benita Domínguez Simón; madre política Julia Guantes Rodríguez; hermanos Natividad, Manuel, Lucía y Carmen Fernández Domínguez; hermanos políticos, sobrinos, tios, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma

Funeral: Miércoles, día 23, a las doce de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Marina y a continuación la conducción al Cementerio de Ntra. Sra. de los Angeles.

Misa de familia: Miércoles, día 23, a las ocho de la tarde, en la misma iglesia parroquial.

Casa mortuoria: Hospital Provincial "San Telmo".

Casa doliente: Plaza de San Pablo, núm. 5 tercero A.

Funeraria NTRA. SRA. DE LA CALLE - Plaza Mayor, 14 - Teléfono 979 - 70 22 33 - Palencia

**S.O.S. SUDÁN**

Parece mentira, pero todavía hoy la gente muere de hambre.

Ahora es en Sudán. Detener este horror depende de todos y cada uno de nosotros. Parece mentira, sí, pero es verdad.

**Cáritas con Sudán**

Colabora con Cáritas ingresando tu ayuda en cualquiera de las siguientes cuentas corrientes:

Argentina 0104-0328-91-0307030001 Banesto 0030-1001-37-0001022271  
Central Hispano 0049-0001-55-2110011002 Santander 0065-0600-06-0000146392  
Caja Madrid 2038-1028-13-0020097359 La Caixa 2100-2200-01-0000198102  
BBV 0182-2370-47-0011460000 Popular 0075-0001-86-0000449116

Para informarse sobre la campaña y/o efectuar donaciones con tarjetas de crédito llamar al teléfono: 91 444 10 51



La familia de

**Don ANTONIO MARTINEZ RODRIGUEZ**

agradece por este medio, en la imposibilidad de hacerlo personalmente, las muestras de aprecio y condolencias recibidas de sus amistades, con motivo de la triste desgracia que les aflige.

**EL DIARIO PALENTINO**



**Nueva presentación de este diario**

Este es el nuevo aspecto que ofrecerá El Diario Palentino desde el 8 de marzo

La ministra de Educación y Cultura, Esperanza Aguirre, inauguró hoy en la Cella de Villalón el Instituto de Secundaria "Lázaro Cárdenas", un centro con capacidad para más de 1.000 alumnos, y anunció que el Ministerio de Educación invertirá más de 4.000 millones.

El Ministerio de Defensa anunció hoy que tras una primera ola de bombardeos aéreos, se ha iniciado la segunda ola de ataques contra las posiciones de los rebeldes en el norte de Sierra Leona.

Algunos de los últimos ataques que se han producido en el norte de Sierra Leona, han causado la muerte de al menos 10 personas y la destrucción de varias aldeas.

El Gobierno de España ha anunciado hoy que ha acordado con el Gobierno de México la creación de una comisión mixta para investigar el caso de los desaparecidos de la guerra civil.

El periódico que más cuenta en Palencia desde el día 8

Castilla y León dejará de ser objetivo uno de la U.E.

EEUU pide a Israel que fije la posición de su retirada

Dentro de este  
periódico está  
el nuevo  
Diario Palentino

Dentro de este periódico está todo lo que nos interesa a los palentinos a diario. Toda la información de aquí para los que vivimos Palencia cada día.

Dentro de este periódico está el nuevo Diario Palentino. Con una nueva presentación para contarte, como nadie, lo que tú quieres saber.

**EL DIARIO PALENTINO**

EL QUE MAS CUENTA EN PALENCIA



## El regreso de Balbín

El popular periodista vuelve a las pantallas con una entrevista a Gorbachov en 'Las claves'

El clásico de la televisión, José Luis Balbín, vuelve a la pequeña pantalla para presentar y dirigir el programa 'Las claves de Televisión Española', en el que entrevistará los personajes más notorios de todos los ámbitos de la sociedad. El popular presentador vuelve a TVE.

JOSÉ PRIETO / MADRID

El último presidente de la extinta Unión Soviética, Mijail Gorbachov, será el primer personaje entrevistado en el nuevo programa de la 2 de TVE, 'Las claves', que dirige y presenta José Luis Balbín, que vuelve a la pantalla pública después de 13 años de ausencia. Balbín, acompañado por el responsable de programas culturales, documentales y educativos de TVE, Rafael Martínez Durbán, presentó ayer este nuevo programa, que constará en principio de 13 capítulos de una hora de duración y se emitirá los jueves a partir de las 23.30 horas.

El periodista diferenció su contenido del programa 'La clave', en el que se debatía sobre un tema tras la proyección de una película, de este. "El primero era polémico, se trataba de mostrar las claves de un tema, mientras que 'Las claves' busca las claves de una persona".

El espacio mezcla los géneros de la entrevista, la biografía y el documental, "por lo que es muy difícil el complejo de hacer", dijo Balbín. "Aunque señalé la dificultad de encontrar un personaje "que no esté continuamente en candilero, pero que tenga algo que decir".

De esta manera, Balbín señaló que resultó difícil "encontrar personajes españoles conocidos, que estén todo el día en los medios y que tengan algo que decir. Por eso, la mayoría de los entrevistados son extranjeros".

Explicó que este programa no quiere sólo traer políticos y que de los españoles sólo ha invitado al pre-



EFE

### Radio España se presentó a lo grande

Radio España iniciará el próximo lunes, 28 de septiembre, una nueva etapa, en la que se marca como meta competir con las grandes cadenas, para lo cual contará con un cambio de imagen, según anunció ayer su presidente, José Antonio Sánchez, quien presentó en rueda de prensa la nueva programación para la próxima temporada. Sánchez, además, negó que haya vincula-

ciones accionariales con otras empresas de comunicación y que, de momento, tampoco existen contactos para iniciarlas. "No hay relación entre Radio España y el diario 'La razón' -aseguró categóricamente-. No hay ninguna vinculación de ningún tipo; son empresas independientes. Esta cadena se ha marcado el camino de la independencia y vamos a competir".

sidente del gobierno, José María Aznar; al candidato socialista a la presidencia del gobierno, José Borrell; al coordinador de IU, Julio Anguita y al ex presidente del Gobierno Adolfo Suárez, "aunque hasta ahora el único que ha aceptado ha sido Anguita".

Desveló que algunos invitados han cobrado y que algunos como el hermano de Lady Di pidieron "cifras astronómicas, pero nuestra pretensión era no pagar, aunque tenemos presupuesto para ello. Tengo que decir, eso sí, que Gorbachov no sólo no ha cobrado, sino que tenía interés en venir aquí a inaugurar el

programa, aunque no ha podido venir a España".

José Luis Balbín, quien se presentó como un forofo de la televisión pública, recordó que ha estado fuera de TVE 13 años. "Yo no me fui, me echaron a pesar de que era de plantilla". Se definió como "un profesional" que no pertenece "a ningún grupo político. Mientras me dejen trabajar en libertad yo trabajo" y afirmó que conoció al actual director general del ente público, Fernando López Amor cuando fue a verle para hablar de este programa y "sólo hemos hablado de cuestiones técnicas".

El segundo programa tendrá como invitado a Otto de Habsburgo, por ser descendiente de Francisco José y Sissy, emperatriz de Austria-Hungría, de la que actualmente se celebra el centenario de su muerte.

José Luis Balbín desveló otros nombres que pasarán por el programa, como Irene Sáez, ex modelo venezolana y candidata a la presidencia de aquel país, y Katherine Graham, editora del Washington Post. Paul McCartney pospuso la entrevista, que no se emitirá en estos primeros 13 capítulos, ya que, según explicó Balbín, están casi todos ya realizados.

### BREVES

#### ■ CANAL PLUS

#### El cine español llega a la cadena de pago

Canal Plus emitirá en octubre un programa especial dedicado a los 25 años de *El espíritu de la colmena* en el que proyectará una copia restaurada de la película de Víctor Erice y un documental titulado *Huellas de un espíritu*, que recoge los testimonios de las personas que hicieron posible este filme. Otro especial sobre el director Ricardo Franco, recientemente fallecido, en el que se proyectará *La buena estrella*, se emitirá en noviembre.

#### ■ TV3

#### 40 países verán un reportaje de 30 minutos

El reportaje del programa *30 minutos* con el título *Amb la por al cos*, sobre el movimiento del Frente Nacional en Francia, se emitirá por cable y satélite a 40 países, según un acuerdo que ha suscrito la distribuidora del programa y la empresa Multithématiques. El programa será distribuido en cuatro idiomas, francés, alemán, italiano y polaco y se emitirá en 40 países desde Francia, Bélgica, Mónaco, Alemania e Italia hasta Nigeria.

#### ■ Lo + plus

#### El teatro vuelve a ser protagonista

*Lo + plus* tendrá una jornada muy teatral. El programa que Canal Plus emite en directo a partir de las 20.30 horas recibirá a los actores Carmen Elías y Juan Luis Galiardo, que este jueves presentan la obra *Las últimas lunas* en el Teatro Lara de Madrid. Fernando Schwartz y Máximo Pradera charlarán con los intérpretes españoles de los personajes a los que encarnan en esta obra del italiano Furio Bordon, famosa por la interpretación de Mastroianni.

## El cine español reduce su presencia en las televisiones

EFE / MADRID

Sólo el 14,1 de las 254 películas emitidas por el conjunto de cadenas de televisión durante la primera quincena de septiembre fueron españolas, según un estudio elaborado por el gabinete de estudios Zenith Media a partir de datos proporcionados por Sofres y hechos públicos ayer. Del resto de las películas emitidas, 182 (71,6 %) eran norteamericanas, 29 (11,4%) de países europeos, y 7 de otras nacionalidades. Canal Plus emitió en ese periodo 75 películas; La 2, 59; La Primera, 44; Antena 3 TV, 39, y Te-

le 5, 37. La 2 de TVE es la que más cine español emite, ya que de las 59 cintas programadas en ese periodo, el 36% fueron nacionales. Detrás de ella aparece Antena 3 TV, con un porcentaje del 17,9 % para las españolas, y en tercer lugar Canal Plus, que dedicó a la producción nacional el 10,7% de su emisión cinematográfica.

TVE 1 ofreció un 6,8% de películas españolas, y Tele 5 no programó ninguna. Ambas cadenas se concentraron mayoritariamente en el cine norteamericano, con el 88,6 y el 81,1 por ciento, respectivamente.

JOSÉ PRIETO / PROCEDENCIA

La 2 vuelve a tener, por segunda temporada consecutiva, a su informativo cultural alternativo *La Mandrágora*, aunque más que informativo, que lo es, es un cajón de sastre donde cabe la música pop, el cómic, el cine, la literatura, arquitectura, diseño, danza, pintura, fotografía, flamenco, moda, escultura, videoarte, cortometrajes y un sinfín más de cosas.

Esta nueva temporada, *La Mandrágora* vuelve con un cambio de imagen y con el proyecto de

cambiar y renovar el concepto de esta fórmula, aunque mantendrá básicamente las líneas de la pasada temporada. Es un programa del que se puede decir que pertenece al género de programas culturales de TVE, como *Días de cine* y *Metrópolis* y no está limitado a ninguna disciplina en concreto.

El programa nació con las mismas claves que la pasada temporada, reportajes y entrevistas de actualidad, pero el equipo ya está trabajando en un proyecto con un nuevo concepto de programa. El de hoy tendrá como protagonistas a El Ci-

gala, un cantaor gitano y sobrino de Rafael Farina; a Daniel Torres, valenciano y uno de los autores de cómic más cotizado del mundo, e Isabel Muñoz, barcelonesa y una de las artistas españolas de la fotografía más importantes.

También se ofrecerá *A solas con todo el mundo*, un montaje sobre textos del norteamericano Charles Bukowski, y un reportaje sobre Victoria Nebreda, una pintora madrileña enfocada a lo abstracto. La edición de hoy se cerrará con una entrevista al escritor y periodista valenciano Manuel Vicent.

## La 2 vuelve a apostar por la cultura alternativa en 'La Mandrágora'



## ■ La 2 / 11.00h

## 'Gus'

• Comedia. EEUU, 1976. Color. 93 minutos. • Director: Vincent McEveety.  
• Intérpretes: Edward Asner, Don Knotts, Gary Grimes.

Los 'Átomos de California' es el peor equipo de fútbol americano de toda la historia. Su propietario, que confía más en el espectáculo de los descansos que el propio conjunto, contrata a una mula yugoslava que golpea el balón con anormal fuerza.

## ■ T5 / 21.50h

## 'El mentiroso'

• Drama. EEUU, 1996. Color. 91 minutos. • Director: Larry Elikan.  
• Intérpretes: Gary Cole y Karen Sillas.

Una joven se enamora de un hombre misterioso y atractivo que conoce en una fiesta de disfraces. Pero bajo esa fachada de buenos modales se esconde un hombre casado y con hijos que es buscado por un policía a raíz de una serie de asesinatos.

## ■ TVE-1 / 23.35h

## 'Más allá del deseo'

• Intriga. EE.UU, 1994. Color. 95 minutos. • Director: Rodney McDonald. • Intérpretes: Martin Kemp, Kate Hodge, Robert Miranda, Deborah Shelton.

Comienzan a aparecer mujeres asesinadas después de un ritual y usando el perfume 'Desire', la última creación de la firma Lantel para la que trabaja como investigadora privada, Lauren Allen, ex policía retirada del cuerpo.

## LAS PELÍCULAS

| HORA  | TÍTULO                        | CADENA  |
|-------|-------------------------------|---------|
| 09.30 | <i>Si no te casas me mato</i> | Canal + |
| 10.59 | <i>Enma</i>                   | Canal + |
| 11.00 | <i>Gus</i>                    | La 2    |
| 16.00 | <i>Una mujer maltratada</i>   | Tele 5  |
| 17.02 | <i>El hijo de Medusa 2</i>    | Canal + |
| 18.30 | <i>Un loco a domicilio</i>    | Canal + |
| 21.50 | <i>El mentiroso</i>           | Tele 5  |
| 22.00 | <i>Ardiente paciencia</i>     | Canal + |
| 22.30 | <i>Criaturas celestiales</i>  | La 2    |
| 23.35 | <i>Más allá del deseo</i>     | TVE-1   |



Fotograma de 'Ardiente paciencia'

## ■ Canal + / 22.00 h.

## 'Ardiente paciencia'

• Drama. Alemania-Portugal, 1983. • Director: Antonio Skarmeta. • Intérpretes: Roberto Parada, Oscar Castro, Marcela Osorio.

Un pobre y tímido cartero de Isla Negra traba amistad con el poeta Pablo Neruda, al que pide ayuda para escribirle poemas a la mujer de sus sueños. La película está basada en la novela homónima de Antonio Skarmeta, en la que después se inspiraría también el filme *El cartero*.

## ■ T5 / 16.00h

## 'Una mujer maltratada'

• Drama. EEUU, 1993. Color. 91 minutos. • Director: David Corsin. • Intérpretes: Joanna Kerns, Tim Matheson.

Después de una larga hospitalización a causa de las palizas que le proporciona su marido, Mary Anne comprueba que éste ha cambiado todas las cerraduras de su casa. Desesperada acaba por raptar a sus hijos hasta que la justicia le escuche.

## ■ La 2 / 22.30h

## 'Criaturas celestiales'

• Drama. Nueva Zelanda, 1994. Color. 95 minutos. • Director: Peter Jackson. • Intérpretes: Melanie Lynskey, Kate Winslet, Sarah Peirse.

Juliet y Pauline son dos adolescentes que entablan una profunda amistad sobre la común afición de la literatura. En sus novelas crearán un mundo imaginario y especial en el que veneran a sus ídolos, y pierden el sentido de la realidad.

## ■ Telemadrid/02.20h

## 'Un día con el diablo'

• MEXICO, 1945 • Duración: 92 minutos. • Dirección: Miguel M. Delgado. • Intérpretes: Mario Moreno Cantinflas, Andrés Soler, Miguel Arenas, Susana Cora.

Un hombre se va involucrando en un turbio asunto, que le obliga a camuflarse dentro del Ejército. Cuando el país entra en guerra, decide traspasar el uniforme al primer infeliz con el que se encuentra. El desgraciado es Cantinflas.



## TVE-1

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 06.00 | CANAL 24 HORAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 07.30 | TELEDIARIO MATINAL                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 09.00 | LOS DESAYUNOS DE TVE                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 10.00 | CAFÉ CON AROMA DE MUJER                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 11.15 | SABER VIVIR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 12.45 | ASÍ SON LAS COSAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 13.50 | NOTICIAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 13.55 | INFORMATIVO TERRITORIAL                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 14.25 | CORAZÓN DE OTOÑO<br>Con Anne Igariburu. Repaso de noticias del corazón y cotilleos.                                                                                                                                                                                                                                         |
| 15.00 | TELEDIARIO-1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 15.45 | EL TIEMPO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 15.50 | VUELTA CICLISTA A ESPAÑA (Etapa 18ª)                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 17.15 | LEONELA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 18.30 | DIGAN LO QUE DIGAN                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 20.00 | GENTE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 21.00 | TELEDIARIO-2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 21.35 | EL TIEMPO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 21.45 | FÚTBOL. PARTIDO AFE: SELECCIÓN ESPAÑOLA - SELECCIÓN RUSA                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 23.35 | ESPECIAL CINE<br>'Más Allá del Deseo'<br>• Intriga. EE.UU, 1994. Color. 95 minutos. • Director: Rodney McDonald. • Intérpretes: Martin Kemp, Kate Hodge, Robert Miranda, Deborah Shelton. Comienzan a aparecer mujeres asesinadas después de un ritual y usando el perfume 'Desire', la última creación de la firma Lantel. |
| 01.30 | TELEDIARIO-3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 02.15 | JUSTICIA CIEGA<br>'Lluvia de Plomo' y 'Vida de Lujo'                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 03.45 | CORAZÓN DE OTOÑO (R)                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 04.15 | TELEDIARIO-4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |



## La 2

|       |                                                                                                         |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 06.00 | EURONEWS                                                                                                |
| 06.30 | LA CRUZ DEL SUR, CAPITULO 1                                                                             |
| 07.30 | CON MUCHA MARCHA<br>-LAS AVENTURAS DE T-RE<br>-EL MAGO DE LOS SUEÑOS<br>-DANIEL EL TRAVIESO<br>-MONTANA |
| 09.30 | EMPLÉATE A FONDO                                                                                        |
| 10.00 | TV EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER                                                                     |
| 11.00 | LA PELÍCULA DE LA MAÑANA<br>'Gus'                                                                       |
| 12.35 | BARRIO SÉSAMO                                                                                           |
| 13.00 | CON MUCHA MARCHA                                                                                        |
| 14.30 | VUELTA CICLISTA A ESPAÑA (Etapa 18ª)                                                                    |
| 15.55 | GRANDES DOCUMENTALES<br>HISTORIAS DEL AGUA                                                              |
| 17.30 | FRONTERA LÍMITE                                                                                         |
| 18.00 | HYAKUTAKE                                                                                               |
| 18.30 | LA FAMILIA CRECE                                                                                        |
| 19.05 | BABYLON 5                                                                                               |
| 20.00 | INFORMATIVO TERRITORIAL                                                                                 |
| 20.35 | QUATRO                                                                                                  |
| 21.10 | VIVIR CON MR. COOPER                                                                                    |
| 21.45 | VUELTA CICLISTA A ESPAÑA (Etapa 18ª)                                                                    |
| 22.00 | LA 2. NOTICIAS                                                                                          |
| 22.25 | EL TIEMPO                                                                                               |
| 22.30 | EL CINE DE LA 2: 'Criaturas celestiales'                                                                |
| 00.30 | UN HOMBRE LLAMADO INTRÉPIDO                                                                             |
| 01.30 | LA MANDRÁGORA (NUEVA ETAPA)                                                                             |
| 02.35 | CONCIERTOS DE RADIO-3                                                                                   |
| 03.15 | CINE CLUB. CICLO SOFÍA LOREN: 'Blanco, rojo y...'                                                       |
| 04.50 | DESPEDIDA Y CIERRE                                                                                      |

## FLASH

CANAL +  
'Las últimas lunas' en el Teatro

El programa que Canal + emite en directo a partir de las 20.30 horas recibirá a los actores Carmen Elías y Juan Luis Galiardo, que este jueves presentan la obra 'Las últimas lunas' en el Teatro Lara de Madrid.

## Parabólicas

## VIA DIGITAL

## ■ CANAL CLÁSICO

|       |                                     |
|-------|-------------------------------------|
| 19.55 | El 98 en la música. Cuarteto Ad Hoc |
| 20.55 | Grandes eventos. P. Badura-Skoda    |
| 22.45 | Ballet. Ana Karenina                |
| 00.05 | Concierto. C. Davis/A. Berg         |
| 00.40 | Festival jazz Montreal              |

## ■ CANAL PALOMITAS

|       |                     |
|-------|---------------------|
| 20.05 | Canguros            |
| 21.00 | Farmacia de guardia |

|       |                             |
|-------|-----------------------------|
| 22.00 | Star Trek. Espacio profundo |
| 23.00 | Cine: 'El oso'              |
| 00.30 | Curro Jiménez               |

## ■ CANAL PANDA

|       |                                       |
|-------|---------------------------------------|
| 18.00 | Sharky y George                       |
| 18.30 | Casper y sus amigos                   |
| 19.00 | El espectáculo de los osos Berenstein |
| 19.30 | Mr. Bogus                             |
| 20.00 | Capitán Zeta y la zona Zeta           |

## ■ CULTURA

|       |                                                         |
|-------|---------------------------------------------------------|
| 20.30 | Documental: Viajes                                      |
| 21.30 | Documental: De Memoria: Teresa Gimpera                  |
| 22.30 | Documental: Grandes escritores del siglo XX: Primo Levi |
| 23.30 | Documental: Los hijos de la danza                       |
| 00.30 | Documental: Creadores de hoy: Nacho Duato               |

## ■ EUROSPORT

|       |                                       |
|-------|---------------------------------------|
| 15.00 | Vuelta a España                       |
| 17.00 | Deportes del motor                    |
| 19.00 | Fútbol: Leyendas de la Copa del Mundo |

|       |                         |
|-------|-------------------------|
| 20.00 | Bolos: Golden Ball Tour |
| 21.00 | Pesca: Copa Marlin 1996 |

## ■ HISPAVISION

|       |                                         |
|-------|-----------------------------------------|
| 20.30 | Documental: Bárdenas Reales, Navarra    |
| 21.00 | Acuicultura: La carpa (Cyprinus carpio) |
| 21.30 | El cuaderno del holandés                |
| 22.00 | La duna móvil                           |
| 22.50 | Barlovento: La costa del ocio           |

## ■ MTV

|       |               |
|-------|---------------|
| 20.00 | Top Selection |
|-------|---------------|

|       |                 |
|-------|-----------------|
| 21.00 | MTV Data Videos |
| 22.00 | MTV Amour       |
| 23.00 | MTV ID          |
| 00.00 | The Lick        |

## ■ ODISEA

|       |                                    |
|-------|------------------------------------|
| 20.00 | Documental: La senda de los dioses |
| 21.00 | Cuerpos de elite                   |
| 22.00 | Documental: Matar para vivir       |
| 23.00 | Prisma: Superestructuras           |
| 00.00 | Zek, el gulag internacional        |

## CANAL SATELITE DIGITAL

## ■ SPORTMANIA

|       |                                                     |
|-------|-----------------------------------------------------|
| 17.45 | Beisbol: Anaheim Angels - Texas Rangers             |
| 20.00 | Deporte aventura                                    |
| 21.00 | Fútbol australiano                                  |
| 23.15 | Rugby. Torneo 3 naciones: Australia - Nueva Zelanda |

## ■ THE CLASSIC MOVIES

|       |                                 |
|-------|---------------------------------|
| 22.00 | Cine. 'Cantando bajo la lluvia' |
|-------|---------------------------------|



| Antena 3                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3. ANGELES DE ROBIN                                                                                                                                |
| 3.1 SUPER FIGHTER                                                                                                                                  |
| 3.3 CLUB MEGATRIX                                                                                                                                  |
| Presenta: Ingrid Asensio. Incluye MANU, ALICIA, BATMAN, MUJERCITAS, CAMPEONES, SPIDERMAN, ACE VENTURA, PUNKY BREWSTER, BOLA DE DRAGÓN y ACTION MAN |
| SALVADOS POR LA CAMPANA                                                                                                                            |
| Serie. Con Elizabeth Berkley.                                                                                                                      |
| EL PRIMER CAFÉ                                                                                                                                     |
| HOY, DE MAÑANA                                                                                                                                     |
| EL COCHE FANTÁSTICO                                                                                                                                |
| PADRES FORZOSOS                                                                                                                                    |
| (Serie)                                                                                                                                            |
| COSAS DE CASA                                                                                                                                      |
| NOTICIAS                                                                                                                                           |
| Presentado por María Rey.                                                                                                                          |
| SABOR A TI                                                                                                                                         |
| Programa presentado por la periodista madrileña Ana Rosa Quintana.                                                                                 |
| AMBICIONES                                                                                                                                         |
| (Serie)                                                                                                                                            |
| ALTA TENSION                                                                                                                                       |
| ALERTA 112                                                                                                                                         |
| EXTRA ROSA                                                                                                                                         |
| NOTICIAS                                                                                                                                           |
| COMPANEROS                                                                                                                                         |
| NOCHE DE IMPACTO                                                                                                                                   |
| NOTICIAS 3                                                                                                                                         |
| Con Fernando Ónega.                                                                                                                                |
| CALOR TROPICAL                                                                                                                                     |
| TELEVENTA                                                                                                                                          |
| CINE                                                                                                                                               |

| Tele 5                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 05.45 AVANCE DE PROGRAMACIÓN Y ESPACIOS PROMOCIONALES                                                                                                                                                                                |
| 06.00 INFORMATIVOS TELECINCO                                                                                                                                                                                                         |
| 06.30 INFORMATIVOS TELECINCO                                                                                                                                                                                                         |
| 10.00 VACACIONES EN EL MAR                                                                                                                                                                                                           |
| 11.00 COCINA CON FUNDAMENTO                                                                                                                                                                                                          |
| 11.15 DÍA A DÍA                                                                                                                                                                                                                      |
| Con María Teresa Campos                                                                                                                                                                                                              |
| 14.00 EL JUEGO DEL EUROMILLÓN                                                                                                                                                                                                        |
| Con Paula Vázquez                                                                                                                                                                                                                    |
| 14.30 INFORMATIVOS TELECINCO                                                                                                                                                                                                         |
| 15.30 AL SALIR DE CLASE                                                                                                                                                                                                              |
| 16.00 TARDE DE CINE: 'Una mujer maltratada'                                                                                                                                                                                          |
| 18.00 ANA                                                                                                                                                                                                                            |
| Con Ana García Lozano                                                                                                                                                                                                                |
| 20.00 EL SÚPER. HISTORIAS DE TODOS LOS DÍAS                                                                                                                                                                                          |
| 20.30 INFORMATIVOS TELECINCO                                                                                                                                                                                                         |
| 21.30 TELEUPÓN                                                                                                                                                                                                                       |
| Sorteo de la ONCE                                                                                                                                                                                                                    |
| 21.35 EL INFORMAL                                                                                                                                                                                                                    |
| 22.50 CINE: 'El mentiroso'                                                                                                                                                                                                           |
| • Drama. EEUU, 1996. Color. 91 minutos. • Director: Larry Elikan. • Intérpretes: Gary Cole y Karen Sillas.                                                                                                                           |
| Una joven se enamora de un hombre misterioso que conoce en una fiesta de disfraces. Pero bajo esa fachada de buenos modales se esconde un hombre casado y con hijos que es buscado por un policía a raíz de una serie de asesinatos. |
| 00.00 CRÓNICAS MARCIANAS                                                                                                                                                                                                             |
| Con Javier Sardá                                                                                                                                                                                                                     |
| 01.30 INFORMATIVOS TELECINCO                                                                                                                                                                                                         |
| 02.00 INFOCOMERCIALES                                                                                                                                                                                                                |
| 03.00 HUNTER                                                                                                                                                                                                                         |
| 05.00 EL SHERIFF CHIFLADO                                                                                                                                                                                                            |

| Canal Plus                                                   |
|--------------------------------------------------------------|
| 07.35 ABC WORLD NEWS CON PETER JENNINGS                      |
| 08.00 AVANCE. REDACCIÓN                                      |
| 08.10 PROGRAMA MAS O MENOS MULTIPLICADO O DIVIDIDO (P+O-XO:) |
| 09.00 TELESERIE: MADISON                                     |
| 09.30 CINE: 'Si no te casas me mato' (V.O.)                  |
| 10.59 CINE: 'Emma'                                           |
| 13.00 PROGRAMA MÁS O MENOS MULTIPLICADO O DIVIDIDO (P+O-XO:) |
| 13.30 LOS 40 PRINCIPALES                                     |
| 14.00 TELESERIE: El mundo de Dave                            |
| 14.30 AVANCE. REDACCIÓN                                      |
| 14.40 MÁS DEPORTE                                            |
| 15.30 DOCUMENTAL: COMO SER MODELO Y NO MORIR EN EL INTENTO   |
| 17.02 CINE: 'El hijo de Medusa 2'                            |
| 18.30 CINE: 'Un loco a domicilio'                            |
| 20.00 TELESERIE: LOS LÍOS DE CAROLINE                        |
| 20.30 LO + PLUS                                              |
| 21.27 CONTRARRELOJ                                           |
| 21.30 REDACCIÓN. NOTICIAS                                    |
| 21.52 LAS NOTICIAS DEL GUINOL                                |
| 22.00 NERUDA: 25 AÑOS DE AUSENCIA                            |
| 22.02 CINE: 'Ardiente paciencia'                             |
| 23.18 ESPECIAL CANAL +: NERUDA, TODO EL AMOR                 |
| 00.08 CINE: 'Hombres, hombres, hombres'                      |
| 01.32 PIEZA EXTRA: ESPECIAL DUCKMAN (X)                      |
| 02.23 FÚTBOL AMERICANO NFL. NEW YORK GIANTS - DALLAS COWBOYS |
| 04.53 CINE: 'Unzipped' (V.O.)                                |
| 06.04 CINE: 'El diablo y su abogado'                         |

## VISTAZOS

■ CANAL +

## Homenaje televisivo a la figura de Pablo Neruda

El 23 de septiembre de 1973 moría en Chile el poeta Pablo Neruda, pocos días después de que Pinochet derribara el gobierno legítimo de Salvador Allende. Se fue en silencio, sin discursos ni ceremonias. Hoy, y de la mano del autor chileno Antonio Skármeta, Canal Plus ofrece un recordatorio del gran poeta chileno bajo el título de *Neruda: 25 años de ausencia*, que incluirá la película *Ardiente paciencia* y el documental *Neruda, todo el amor. Ardiente paciencia*, basada en la novela de Neruda, supuso el debut de Antonio Skármeta como realizador de cine, la misma novela que sirvió de inspiración para la película *El cartero y Pablo Neruda*.



Antonio Camacho

■ LA PRIMERA

## Camacho estrena su cargo hoy ante la selección rusa

El encuentro de fútbol que mañana jugarán las selecciones de España y Rusia no pasará a la pequeña historia de esta temporada futbolística si no fuera porque es el primer partido del nuevo seleccionador nacional, José Antonio Camacho. El partido se juega para recaudar fondos para la Asociación de Futbolistas Españoles (AFE) desde el estadio municipal Nuevo de Los Cármenes, en Granada, pero a pesar de la intrascendencia del encuentro, todos los aficionados estarán pendientes de lo que hacen los jugadores y del esquema de juego que presentará el seleccionador. Todavía está en la memoria de todos la mala actuación de la selección en el pasado Mundial de Francia.

Esta programación ha sido cerrada a las 21.00 horas de ayer y la publicación no se hace responsable de los cambios que se produzcan a partir de esa hora.

| Televisión Palencia              |
|----------------------------------|
| <b>MAÑANA</b>                    |
| 3. CARTA DE AJUSTE               |
| FINAL FELIZ                      |
| LA COMPRA FACIL                  |
| DIBUJOS ANIMADOS                 |
| AVANCE INFORMATIVO               |
| INFORMACION DEPORTIVA            |
| Con Alberto Moreno               |
| CIERRE                           |
| <b>TARDE</b>                     |
| 3. CARTA DE AJUSTE               |
| LA COMPRA FACIL                  |
| CINE DE TARDE                    |
| <b>"ALARMA EN EL EXPRESO"</b>    |
| 20.00 CARA A CARA                |
| Con: José Carlo sMaté            |
| Invitado: Praela Cristal, actriz |
| 20.30 INFORMATIVO LOCAL          |
| Con Nati Melendre                |
| 20.55 REGISTRO CIVIL             |
| 21.00 MAILLOT MORADO             |
| 21.30 CINE DE NOCHE              |
| "SANGRE AZUL"                    |
| 22.50 AYER Y HOY                 |
| DE NUESTROS PUEBLOS              |
| hoy: BALTANAS                    |
| 23.30 CIERRE                     |

| TVP Cable                        |
|----------------------------------|
| <b>MAÑANA</b>                    |
| 13.45 POBLADORES DEL PLANETA     |
| 14.15 ES NOTICIA                 |
| 14.25 INFORMATIVO LOCAL PALENCIA |
| 14.45 INFORMATIVO REGIONAL C Y L |
| <b>TARDE</b>                     |
| 19.00 INFORMATIVO REGIONAL C Y L |
| 19.15 EL MUNDO DE JOCALLITO      |
| 20.15 INFORMATIVO LOCAL PALENCIA |
| 20.45 INFORMATIVO REGIONAL C Y L |
| 21.00 ES NOTICIA                 |
| 21.10 CINE                       |
| 22.35 INFORMATIVO LOCAL PALENCIA |
| 23.05 INFORMATIVO REGIONAL C Y L |

| EL DIAL              | LOS CINES                                                  |
|----------------------|------------------------------------------------------------|
| Radio 1 729          | BOSTON 1 Dr. Dolittle (-) 5:30, 8:15 y 10:45               |
| Radio 5 603          | BOSTON 2 6 días y 7 noches (T) 5:30, 8:15 y 10:45          |
|                      | BOSTON 3 Arma Letal 4 (13) 5:30, 8:15 y 10:45              |
| Radio 1 91.8         | ORTEGA 1 Salvar al soldado Ryan (13) 5:30 y 8:30           |
| Cervera 88.6         | ORTEGA 2 Mafia ¡Estafa como puedas! (T) 5:30, 8:15 y 10:45 |
| Guardo 89.8          | ORTEGA 3 Godzilla (T) 5:30, 8:15 y 10:45                   |
| Radio 2 101.0        | ORTEGA 4 Black Dog (13) 5:30, 8:15 y 10:45                 |
| Radio 3 97.6         | AVENIDA 1 Cha, cha, cha (13) 5:30, 8:15 y 10:45            |
| Radio 5 88.0         | AVENIDA 2 Acariando la muerte (18) 5:30, 8:15 y 10:45      |
| SER 96.2             | AVENIDA 3 Species II (13) 5:30, 8:15 y 10:45               |
| Cadena Dial 89.6     | AVENIDA 4 En el ojo del huracán (18) 5:30, 8:15 y 10:45    |
| 40 Principales 94.7  | AVENIDA 5 La trama (7) 5:30, 8:15 y 10:45                  |
| Onda Cero 103.5      | AVENIDA 6 Deep Rising (13) 5:30, 8:15 y 10:45              |
| Aguilar 101.2        | AVENIDA 7 City of Angels (T) 5:30, 8:15 y 10:45            |
| Guardo 106.2         | CINE CLUB CALLE MAYOR FIN DE CURSO                         |
| Radio Economía 107.0 |                                                            |

| CINES BOSTON                                                                                                                                                                      | CINES BOSTON                                                                    | CINES BOSTON                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| SALA 1                                                                                                                                                                            | SALA 2                                                                          | SALA 3                                                                |
| <p><b>EDDIE MURPHY DR. DOLITTLE</b></p> <p>2ª SEMANA</p> <p>5,30, 8,15 Y 10,45</p>                                                                                                | <p><b>SEIS DIAS SIETE NOCHES</b></p> <p>6ª SEMANA</p> <p>5,30, 8,15 Y 10,45</p> | <p><b>ARMA LETAL 4</b></p> <p>5ª SEMANA</p> <p>5,30, 8,15 Y 10,45</p> |
| <p>VEN ACOMPAÑADO, CON UNA ENTRADA PASAIS DOS TODOS LOS LUNES Y MARTES A LA SESION DE NOCHE DE 10,45</p> <p>SABADOS SESION DE MADRUGADA A LA 1 - Bigar Centro - TLF. 74 02 44</p> |                                                                                 |                                                                       |



## 'George' lleva el pánico al Caribe

DOUG ZEHR / SAN JUAN

El huracán *George* ha sembrado de pánico y terror la zona del Caribe. A su paso ha dejado destrucción y muerte en Puerto Rico y República Dominicana. Al menos siete personas habrían muerto, decenas de viviendas quedaron destruidas y miles evacuaron sus hogares cuando el huracán *George* azotó la isla de Puerto Rico con lluvias y ráfagas de vientos de hasta 175 kilómetros por hora. Mientras las autoridades puertorriqueñas evaluaban los daños, la tormenta se dirigía en dirección oeste a través del Caribe hacia la densamente poblada isla Española, que comparten Haití y República Dominicana.

El gobernador Pedro Rosselló confirmó que una mujer de 91 años y un hombre de 82 años murieron de ataques al corazón mientras se encontraban en refugios. La emisora de radio WOSO informó que al menos dos personas habían muerto, una alcanzada por objetos levantados por el viento y la otra electrocutada. El canal 4 de televisión de Miami dijo que tres personas murieron a causa de un deslizamiento de terreno.

"Tenemos informaciones de que varias personas se encuentran desaparecidas, pero todavía estamos investigando y no podemos confirmar más muertes", dijo Rosselló. Los fuertes vientos hicieron temblar a San Juan, después de que el ojo de la tormenta tocó tierra en la noche del lunes a unos 40 kilómetros al sur de la capital, azotando la isla con grandes lluvias.

"Los techos vuelan por el aire", dijo un reportero de la emisora WKAQ desde la región

### El huracán deja destrucción y muerte a su paso por Puerto Rico y República Dominicana



Imagene de San Juan de Puerto Rico durante el paso del huracán / REUTERS

central montañosa de la isla. WKAQ informó de deslaves por toda la zona. Unas 25.000 personas permanecían en refugios y miles se encontraban sin servicios de agua y electricidad en la isla de 3,8 millones de habitantes.

De acuerdo con el gobernador, el aeropuerto de San Juan estuvo abierto para vuelos de ayuda humanitaria, pero permanecería cerrado a otro tipo de tráfico. Testigos hablaron de una gran destrucción. En el distrito Cupey, de San Juan, un centro de cuidado infantil quedó convertido en un montón de escombros. Los semáforos fueron arrancados de cuajo y las puertas de garaje arrugadas como papel de aluminio.

Algunas carreteras estaban inundadas de agua y la autopis-

ta principal estaba llena de cables y vegetación, mientras un árbol de ocho metros fue derribado, llevándose consigo pedazos de la acera. WOSO dijo que al menos 60 casas fueron destruidas en Fajardo, en el nordeste de Puerto Rico, y que había varios desaparecidos en Trujillo Alto, al sur de San Juan.

El Centro Nacional de Huracanes de Estados Unidos indicó que si *Georges* mantiene su curso, el centro de la tormenta atravesó República Dominicana ayer y llegó a Haití a últimas horas de la noche. Los dos países, que comparten la isla Española tienen una población combinada de más de 15 millones de personas.

Los meteorólogos temían que las lluvias pudieran provocar deslizamientos de terreno y

dijeron que la gente que vive en las áreas montañosas de la República Dominicana se encontraban particularmente en peligro. A las 1100 GMT, el centro de *George* fue localizado 145 kilómetros al este de Santo Domingo, en los 18,2 grados de latitud norte y 68,3 grados de longitud oeste, informó el Centro Nacional del Huracán. La tormenta se movía en dirección oeste, a unos 22 kilómetros por hora, y los vientos con fuerza de huracán se extendían hasta 95 kilómetros.

#### Ayudas

"Es importante no concentrarse en el pronóstico preciso del curso (de la tormenta), ya que los vientos y lluvias del huracán cubren un área amplia", señaló. St. Croix, una de las islas vírgenes estadounidenses, soportó el lunes la furia de *Georges*, que provocó interrupciones en el servicio de energía eléctrica, inundaciones y daños a viviendas.

El presidente estadounidense, Bill Clinton, quien se encontraba en Nueva York para asistir a la Asamblea General de la ONU, aprobó ayuda de emergencia para las Islas Vírgenes.

Alertas de huracán estaban también en efecto para el sur de las Bahamas y las islas Turks y Caicos. Los meteorólogos dijeron que la provincia oriental de Las Tunas, al este de Guantánamo, Cuba, podía esperar condiciones de huracán en las próximas 36 horas. Señalaron que *Georges* seguramente se debilitaría al atravesar la Española, pero que podría fortalecerse nuevamente al aproximarse a Cuba. De mantener su curso actual, el huracán podría llegar a la isla para el jueves.

#### EL RINCÓN

### Adusta

CARMEN FERRERAS

TRAS su marcha de Televisión Española, el nuevo director de informativos del Antena 3TV, E Sáenz de Buruaga, arrastró con él personal que pudo. Anteriormente habían hecho su desembarco, sin cuencias, Olga Viza, Rosa María I y Pedro Piqueras. La concordancia con usted quiera llamarlo, no deja de ser riosa. De una tacada, tras el último abordaje televisivo, han desembarcado la privada tres nuevos rostros, más nos emblemáticos. Los más son M el propio Ernesto, el menos es Isabel Sebastián. De un plumazo, Buruaga cargó injustamente a Carrascal. U rano que daba juego, ya lo creo que juego, aún a pesar de sus años, te impedimento en las cadenas de televisión españolas que sólo fomentan lo que aparentemente bello, aunque esa sea proyecto del retoque quirúrgico un plumazo, Buruaga también se convirtió en jefe de informativos, también TVE. Antonio San José. Apestado, querido, a socialista-felipista. Lo que nos es que se tratara de un buen profesional. En el juego televisivo del quitarse y en lo que a Antena 3 respecta, la anda entre santos. Isabel Sansebastián que con su "Tercer Grado", en L TVE, pasó desapercibida, llega a la na de Antena 3 para desayunar con invitados que, en la cara, se le nota do son o no son de su agrado. De pasado día 14, Isabel se toma el café de la mañana ora con Rodríguez ora con Mayor Oreja. De la dire que toman las simpatías o antipatías Isabel, no hay dudas, hay diferencias tanciales en el gesto que la delata. En no se le notaba tanto. Aunque unas guntas iban con bala y otras eran tal salvadas. Pero es una en la tarde, que e gen, se le nota una barbaridad. Isabel duda una buena profesional, no es e tro más adecuado para dar la cara, ad de tomar partido, cosa que un modelo jamás debe hacer si se atiene a la or xia. Isabel es en exceso adusta, en e seria y cortante. Y no lo digo yo, lo cuantos, tantos, cambian esa marca d por otro de más fácil ingesta. Aunque vez en cuando, esta Isabel esbozar sonrisa tampoco pasaba nada. No se de poner cara de caballo, de malas p constantemente.

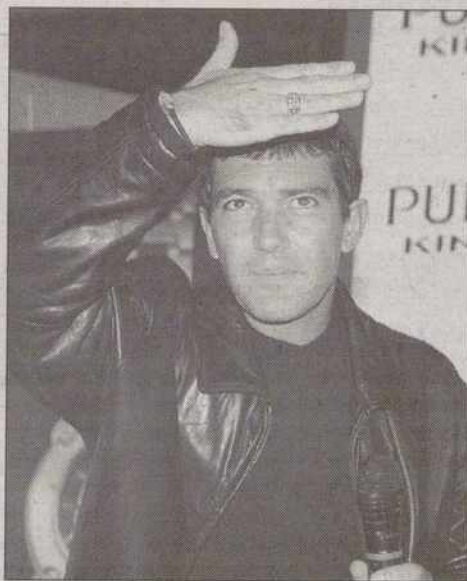
#### CASOS Y COSAS

### Cientos de cuervos en 'Juana de Arco'

Cientos de cuervos salvajes y adiestrados actuarán en algunas escenas de la película histórica francesa *Juana de Arco*, que el director Luc Besson rueda en los alrededores de Bruntal, en la Silesia checa, cerca de la frontera con Polonia. Halconeros checos ayudarán a los cineastas franceses durante la filmación. Petr Schaffer, uno de los halconeros checos, dijo que los animales adiestrados volarán sobre el campo de batalla, lleno de figurines de muertos, mientras otros 300 cuervos salvajes, que han traído de Marruecos, estarán amarrados con hilos invisibles y comerán carne cruda.

### Homenaje del Málaga a Banderas

El actor Antonio Banderas será homenajeado el próximo domingo en el estadio de La Rosaleda antes del partido que disputarán el Málaga CF y la UD Las Palmas, en un acto en el que le impondrán la insignia de oro y brillantes del club malagueño. El actor malagueño hará el saque de honor de este encuentro de la quinta jornada de Liga y lo presenciara desde el palco de autoridades, según informó el presidente de la entidad, Fernando Puche, que comentó que Banderas presume de ser malagueño. Banderas promoción ayer en Madrid un perfume y un reloj.



Antonio Banderas / EFE

### Colapsada la Protectora de Ceuta

Las instalaciones de la Sociedad Protectora de Animales de Ceuta, que alberga unos cuatrocientos perros, se encuentran actualmente colapsadas debido a que los últimos dos meses se han recogido de doscientos perros abandonados, promedio de tres canes diarios. Según formaron fuentes de la Sociedad, la hacinamiento de las instalaciones y la falta de ayudas está causando problemas para mentar a los animales, a pesar de la colaboración del Ejército, ya que el número de animales abandonados se ha incrementado en los últimos meses.